

**FUJIFILM**

**digital**  
Tools for the imagination.

DIGITAL CAMERA

# *FinePix F601 Zoom*



Preparativos

**1**

Fotografía básica

**2**

Características  
avanzadas

**3**

Características avanzadas  
Reproducción

**4**

Ajustes

**5**

Conexión al PC

**6**

**MANUAL DEL USUARIO**

En este manual se explica cómo utilizar correctamente la CÁMARA DIGITAL FUJIFILM FinePix F601 ZOOM. Le rogamos que siga las instrucciones con la mayor atención.

BL00119-500(1)

**S**

# Advertencia

---

**Para evitar el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, no exponga la cámara ni a la lluvia ni a la humedad.**

**Por favor, lea con detenimiento las notas sobre seguridad en la página 130 y asegúrese de que las entiende correctamente antes de usar la cámara.**

# Declaración de conformidad EC

---

Nosotros

Nombre : Fuji Photo Film (Europa) G.m.b.H  
Dirección : Heesenstrasse 31  
40549 Dusseldorf, Alemania

declaramos que el producto

Nombre del producto : Cámara digital FUJIFILM FinePix F601 ZOOM  
Nombre del fabricante : Fuji Photo Film Co., Ltd.  
Dirección del fabricante : 26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku,  
Tokyo 106-8620, Japón

cumple las normas siguientes

Seguridad : EN60950  
EMC : EN55022 : 1998 Clase B  
EN55024 : 1998  
EN61000-3-2 : 1995 + A1 : 1998 + A2 : 1998

siguiendo las previsiones de la Directiva EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC y 93/68/EEC)  
así como la directiva sobre bajo voltaje (73/23/EEC).



Dusseldorf, Alemania

1 Febrero, 2002

Lugar

Fecha

Firma/Director General



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA

# Índice

Advertencia .....	2
Declaración de conformidad EC .....	3
Prefacio .....	6
Características y accesorios de la cámara .....	7
Nomenclatura .....	8

## 1 Preparativos

COLOCACIÓN DE LA BATERÍA Y DE LA SmartMedia™ ...	11
CHARGING THE BATTERY .....	14
Cómo utilizar el transformador de corriente alterna .....	14
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN •	
AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA .....	15







## 2 Fotografía básica


FUNCIONAMIENTO BÁSICO .....	18
Cómo utilizar los menús .....	20
FOTOGRAFIAR (MODO AUTOMÁTICO) .....	22
■ Información luminosa en el visor .....	26
Número de fotogramas disponibles .....	27
UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AF/AE .....	28
ZOOM DIGITAL .....	30
FUNCION DE PAUTAS DE ENCUADRE .....	31
VISIONADO DE LAS IMÁGENES (REPRODUCCIÓN) .....	32
Avance Rápido de las imágenes .....	32
REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS MÚLTIPLES .....	33
REPRODUCCIÓN ZOOM .....	34
Cómo guardar imágenes reencuadradas .....	35
BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA .....	36
4 UTILIZACIÓN DEL TELEVISOR (CON EL USO DEL SOPORTE DE CONEXIÓN) ...	37


## 3 Características avanzadas


### SELECCIÓN DEL MODO DE FOTOGRAFÍA ... 38

#### MODO FOTOGRAFÍA

 POSICIÓN ESCENA .....	39
 Retrato •  Paisajes •  Deporte •	
 Escenas nocturnas •  Disparos en serie de hasta 40 fotogramas	

 MANUAL .....	41
--	----












 CINE (VIDEO) .....	42
--	----

 GRABACIÓN DE AUDIO .....	45
Indexado del sonido .....	47

### FUNCIONES DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA ... 48

### OPCIONES DEL MENU DE FOTOGRAFÍA ... 50

#### MENÚ DE FOTOGRAFÍA

 COMENTARIO HABLADO (MIENTRAS SE ESTÁ FOTOGRAFIANDO) ...	52
 FOTOGRAFIAR CON EL AUTODISPARADOR .....	54
 FOTOGRAFÍA CON FLASH .....	56
A  Modo de flash automático .....	57
 Reducción de ojos rojos .....	57
 Flash forzado .....	58
 Escenas nocturnas (sincronización lenta) ...	58
 Flash cancelado .....	59
 DISPARO CONTINUO .....	60
 Sub/Sobrexposición secuencial automática ...	61
 FOTOGRAFÍA MACRO (PRIMEROS PLANOS) ...	62
[ ] MODO DE ENFOQUE .....	63
AF Autofocus • AF AREA • MF Manual focus	

[MODO (MODO DE LA EXPOSICIÓN)]	66
Automático programado • Automático con prioridad a la abertura • Automático con prioridad a la velocidad de obturación • Exposición manual	
[O] MODO DE MEDICIÓN	68
[EV] EV (COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN)	69
[FLASH] FLASH (AJUSTE DE LA POTENCIA DEL FLASH)	70
[WB] AJUSTE DEL EQUILIBRIO DEL BLANCO (SELECCIÓN DE LA FUENTE DE LUZ)	71
[ISO] AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD	72
[S] NITIDEZ	73

#### 4 Características avanzadas Reproducción

CINE (VÍDEO)	74
REPRODUCCIÓN DE COMENTARIOS VERBALES	76
REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES DE SONIDO	78
Ajuste de los marcadores de índice de audio	80
Supresión de los marcadores de índice de audio	80

#### MENÚ DE REPRODUCCIÓN

[BORRADOR] BORRADO FOTO A FOTO • TODAS LAS FOTOS/FORMATEADO	82
[MICROFONO] COMENTARIO HABLADO	86
[IMPRESORA] CÓMO ESPECIFICAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN (DPOF)	89
[IMPRESORA] AJUSTE DEL FOTOGRAMA DPOF	90

#### 5 Ajustes

[CAMBIO] AJUSTE DEL TAMAÑO DEL ARCHIVO	93
[SET] USING THE SET-UP MENU	96

#### ■ Opciones del menú de CONFIGURACIÓN

[SET-UP]	
[SET] AJUSTES DE PREVISUALIZACIÓN	98
Zoom de previsualización	98
Cómo seleccionar las imágenes grabadas	99
[SET] AJUSTE DEL AHORRO AUTOMÁTICO DE ENERGÍA	100
[SET] LUMINOSIDAD DEL MONITOR LCD/ VOLUMEN	101

#### 6 Conexión al PC

CONEXIÓN AL ORDENADOR PERSONAL	102
CONEXIÓN EN EL MODO DSC (Dispositivo de almacenamiento masivo)	104
CONEXIÓN EN EL MODO PC-CAMERA	106
DESCONEXIÓN DE LA CÁMARA DEL PC (Importante: utilice siempre este procedimiento)	108

Opciones de expansión del sistema	110
Guía de accesorios opcionales	111
Notas para el uso correcto de la cámara	113
Notas sobre la alimentación de la cámara	114
Notas sobre el uso de la pila (NP-60)	114
Transformador de corriente alterna	116
Notas sobre la tarjeta SmartMedia™	117
Avisos en el monitor	119
Problemas y soluciones	122
Especificaciones	126
Explicación de los términos	128
Notas sobre seguridad	130

1

2

3

4

5

6

# Prefacio

---

## ■ Disparos de prueba antes de fotografiar

Al fotografiar acontecimientos especialmente importantes (como las ceremonias de boda y los viajes al extranjero), es recomendable realizar alguna fotografía de prueba y visualizar la imagen para comprobar el correcto funcionamiento de la cámara.

• Fuji Photo Film Co., Ltd. no puede aceptar ninguna responsabilidad por cualquier pérdida accidental (tales como el coste de la fotografía o la pérdida de beneficio por la fotografía) en la que pueda incurrirse como resultado de algún defecto de este producto.

## ■ Notas sobre derechos de autor

Las imágenes grabadas mediante su sistema de cámara digital no se pueden utilizar de forma que infrinjan las leyes de los derechos de autor (copyright) sin consentimiento del propietario, a menos que estén destinadas al uso personal. Observe que algunas restricciones se aplican a las fotografías de espectáculos sobre un escenario, diversiones y exhibiciones, incluso aunque vayan destinadas a un uso puramente personal. Se pide igualmente a los usuarios que observen que la transferencia de tarjetas de memoria que contengan imágenes o datos protegidos bajo las leyes de los derechos reservados sólo está permitida dentro de las restricciones impuestas por estas leyes.

## ■ Cristal líquido

Si el monitor o el panel informativo LCD resultan dañados, tenga mucho cuidado con el cristal líquido del monitor o del panel. Si se presenta alguna de las situaciones siguientes, siga urgentemente las indicaciones siguientes :

- Si el cristal líquido entra en contacto con la piel  
Limpie la zona manchada con un paño y después lávese bien con agua corriente y jabón.
- Si el cristal líquido le entra en los ojos  
Lávese profusamente los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y después vaya al médico.

- Si se traga el cristal líquido

Lávese la boca con agua abundante. Beba mucha agua y trate de provocarse vómitos. Después vaya al médico.

## ■ Notas sobre las interferencias eléctricas

Si es necesario el uso de la cámara en hospitales o aviones, por favor tenga en cuenta que esta cámara puede causar interferencias en otros equipos del hospital o del avión. Para más detalles, por favor infórmese acerca de la normativa concreta aplicable en ese hospital o avión.

## ■ Manejo de su cámara digital

Esta cámara contiene componentes electrónicos de precisión. Para asegurarse de que las imágenes estén correctamente grabadas, no someta la cámara a impactos o trepidaciones mientras esté grabando.

## ■ Información sobre marcas registradas

- IBM PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corp. de los Estados Unidos.
- iMac y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation de los Estados Unidos, registrada en los Estados Unidos y otros países.  
Windows es una abreviatura de Microsoft Windows Operating System.
- SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.
- Otros nombres de empresas o productos son marcas registradas de las empresas respectivas.

## ■ Explicación de los sistemas de televisión en color

PAL: Phase Alternation by Line (Alternación de Fase por Línea), sistema de televisión en color adoptado principalmente por los países europeos y China.

NTSC: National Television System Committee (Comité del Sistema de Televisión Nacional), especificaciones sobre transmisión de señales de televisión en color adoptado principalmente en Estados Unidos, Canadá y Japón.

# Características y accesorios de la cámara

## Características

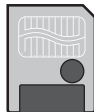
- 3,1 millones de píxeles efectivos
- 2832 × 2128 (6,03 millones) de píxeles grabados
- Cuerpo compacto y ligero de aleación de aluminio-magnesio.
- Objetivo zoom 3× integrado con una lente esférica de baja dispersión que proporciona un soberbio rendimiento óptico.
- Cuerpo compacto y ligero de aleación de aluminio-magnesio.
- Respuesta dúctil y rápida a las instrucciones de manejo, con arranque en 2 segundos y tan sólo 1 segundo entre disparos.
- Autofoco con función macro (enfoque manual también disponible)
- Modos de disparo automático que pueden ser personalizados a la medida para fotografiar sujetos en diferentes condiciones fotográficas.
- AE con prioridad a la velocidad de obturación, AE con prioridad a la apertura y funciones de exposición manual.
- Cómoda y útil función de previsualización que permite comprobar con rapidez las fotografías captadas.
- El objetivo superzoom 6,6× Honeycom consigue potenciar las prestaciones del súper CCD Honeycom (zoom óptico 3× combinado con una extraordinariamente suave función digital (multinivel) que proporciona una potencia zoom 2,2× con resoluciones megapíxel)
- Función zoom de reproducción (hasta 18×)
- Función de disparo continuo
- Función cine (640 × 480 / 320 × 240 píxeles, con sonido).
- Función de grabación de mensajes verbales para una fácil grabación de la información fotográfica
- Función de grabación de audio
- Monitor TFT de cristal líquido de polisilicio de 1,5 pulgadas de baja temperatura y 110.000 píxeles.
- Recarga o conexión al ordenador personal con sólo colocar la FinePix F601 ZOOM en su soporte de conexión (se vende como accesorio opcional).
- Adaptado a la nueva norma de sistema de archivo de cámaras digitales\*  
\* Norma de diseño del Sistema de Archivo para Cámaras

## Accesorios

### ● Tarjeta SmartMedia (16MB, 3,3V) (1)

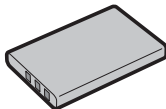
Se entrega con :

- Estuche libre de electricidad estática (1)
- Etiqueta índice (1)



### ● Pila recargable NP-60 (1)

Estuche flexible incluido

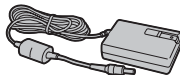


### ● Correa (1)



### ● Transformador de corriente alterna AC-5VS/AC-5VHS (1)

aprox. 1,9 m de cable de conexión



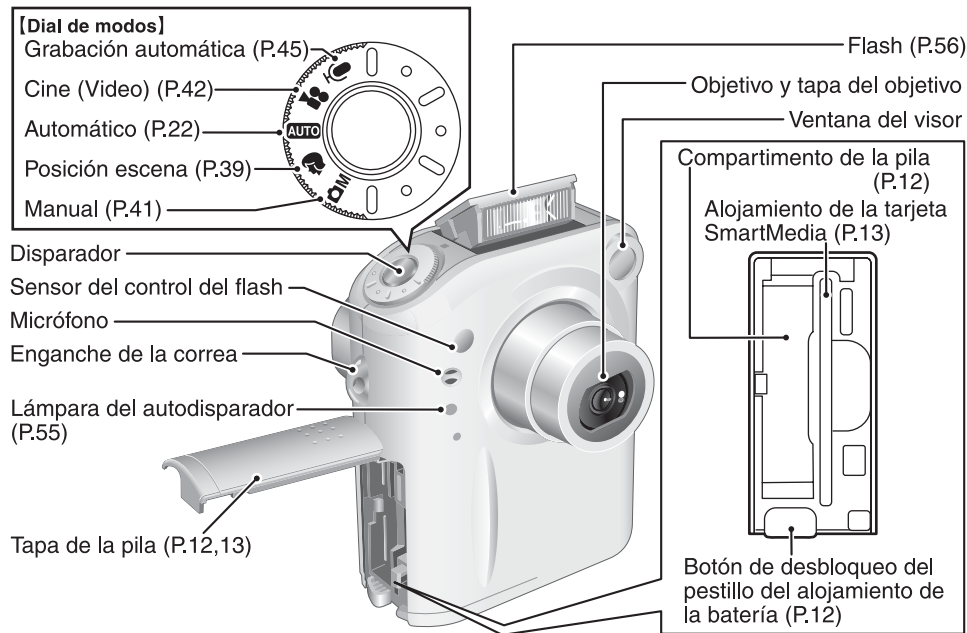
### ● Juego de interfaz (1)

- CD-ROM: Software for FinePix EX (1)
- Cable USB especial para FinePix F601 ZOOM con núcleo de supresión del ruido (1)
- Guía de consulta rápida (1)

### ● Manual del usuario (este manual) (1)

# Nomenclatura

\* Consulte las páginas que se indican entre paréntesis para una información más detallada.





Botón multifunciones  
"MENU/OK" y ▲▼◀▶ (P.20)

⚡ Botón OPEN (Flash pop-up)  
(P.56)

Botón BACK

Visor (P.24)

Lámpara del visor (P.26)

⏻ Botón Power (P.15)

Indicador de modos

Botón DISP (P.22,31,33)

Monitor de cristal  
líquido(LCD)

Enchufe de conexión /  
Tapa del enchufe de conexión  
(P.104,106)

Enchufe CC a 5V  
(entrada de corriente) (P.14)

Rosca para el trípode

Altavoz (P.101)

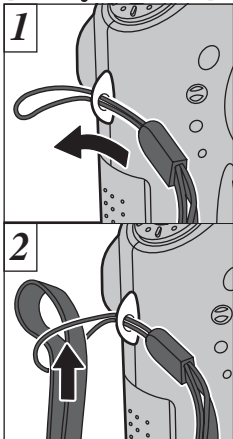
### 【Cambio de modo】



📷 Modo fotográfico(P.22)

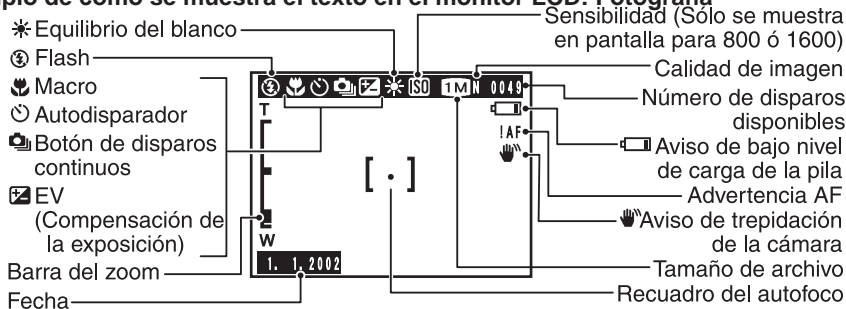
▶ Modo reproducción  
(P.32)

### 【Cómo enganchar la correa】

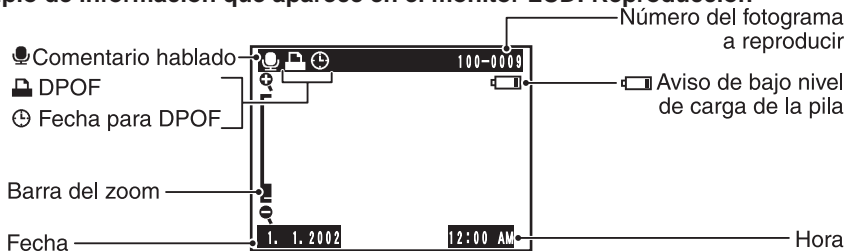


# Nomenclatura (ejemplo de información en pantalla)

## Ejemplo de cómo se muestra el texto en el monitor LCD: Fotografía

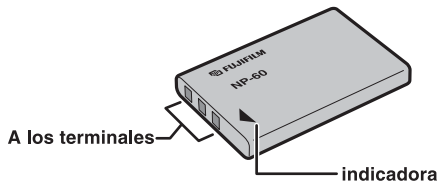


## Ejemplo de información que aparece en el monitor LCD: Reproducción



## Pilas compatibles

### Pila recargable NP-60 (1)

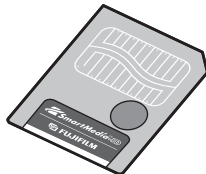


- ⚠ La pila no sale completamente cargada de fábrica, por lo que debe ser cargada antes de utilizarla.
- ⚠ No pegue etiquetas ni cualquier otro tipo de adhesivos a la pila, ya que ello podría hacer que la misma se atascara en su compartimiento correspondiente en el interior de la cámara.
- ⚠ Vea P.114-115 donde encontrará información importante sobre la pila.

## Tarjeta SmartMedia™ (se vende aparte)

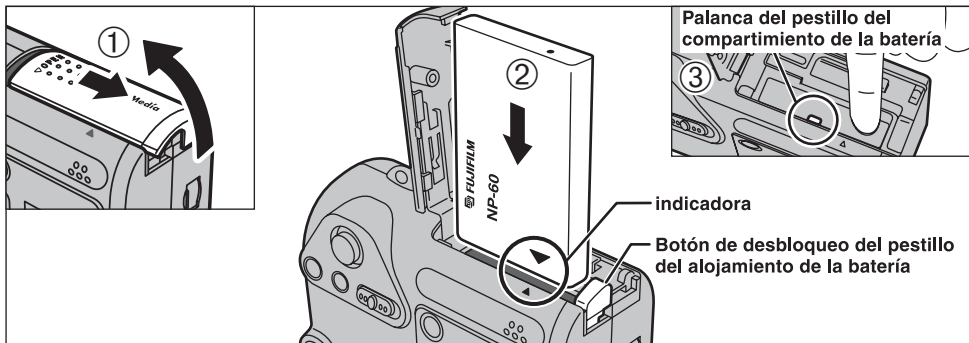
### ■ Utilice sólo tarjetas SmartMedia de 3,3V.

MG-4S ( 4MB), MG-16SW ( 16MB, ID)  
 MG-8S ( 8MB), MG-32SW ( 32MB, ID)  
 MG-16S (16MB), MG-64SW ( 64MB, ID)  
 MG-32S (32MB), MG-128SW (128MB, ID)  
 MG-64S (64MB)



- ⚠ No se pueden grabar ni borrar las imágenes si se ha pegado un adhesivo de protección a la tarjeta SmartMedia.
- ⚠ El funcionamiento de esta cámara sólo está garantizado cuando se utilizan tarjetas SmartMedia FUJIFILM.
- ⚠ Algunas de las tarjetas SmartMedia del tipo 3,3V suelen ser designadas como "3V" o "ID".
- ⚠ Consulte P.117-118 para mayor información sobre las tarjetas SmartMedia.

## COLOCACIÓN DE LA BATERÍA Y DE LA SmartMedia™

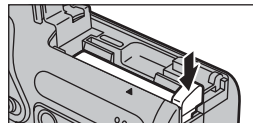


- ① Deslice hacia afuera la tapa de la pila para abrirla.
  - ② Sujete la batería de forma que quede alineado el indicador y a continuación deslícela dentro de la cámara.
  - ③ Presione sobre la parte que se encuentra junto al indicador hasta que el pestillo del compartimiento de la batería fije ésta en su posición.
- ⚠ No ejerza una presión excesiva sobre la tapa de la pila.

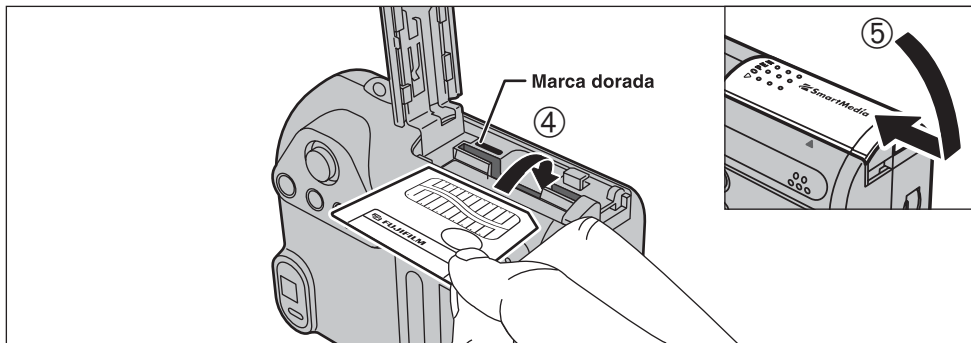
No abra nunca la tapa de la pila mientras la cámara se encuentre conectada. Si lo hiciese, podría resultar dañada la tarjeta SmartMedia o degradados los archivos de la imagen almacenados en la tarjeta SmartMedia.

### ◆ Cuando haya terminado de fotografiar y desee extraer o sustituir la batería. ◆

Abra la tapa del compartimiento de la batería y pulse el botón de desbloqueo del mismo para abrir el pestillo.



- ⚠ Desconecte siempre la cámara antes de sustituir la pila.

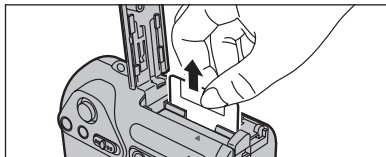


- ④ Introduzca la tarjeta SmartMedia en la ranura hasta el fondo, presionando firmemente sobre la misma.
- ⑤ Cierre la tapa de la pila.

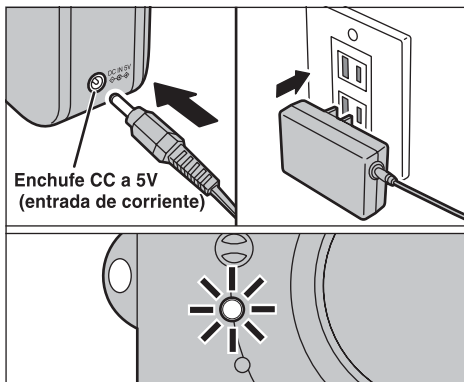
- ⚠ Si abre la tapa de la pila mientras la cámara se encuentra conectada, ésta se desconectará automáticamente para proteger los datos de la tarjeta SmartMedia.
- ⚠ La tarjeta SmartMedia no se desliza totalmente dentro de la ranura si se introduce en una posición incorrecta. Tenga sumo cuidado de no forzar la tarjeta al introducirla.
- ⚠ Para proteger la tarjeta SmartMedia, guárdela siempre en el estuche especial contra la electricidad estática.

◆ **Quando haya terminado de fotografiar y desee extraer o sustituir la tarjeta SmartMedia.** ◆

Abra la tapa del compartimiento de la batería, tire de la tarjeta SmartMedia sujetándola con los dedos y extráigala.



# CHARGING THE BATTERY



Enchufe CC a 5V  
(entrada de corriente)

Compruebe que la cámara se encuentra desconectada. Enchufe el cable de alimentación del transformador de corriente alterna al enchufe de toma de corriente continua de 5 V de la cámara y a continuación conecte el adaptador directamente en el enchufe de la red.

La luz del autodesparador lucirá en rojo y comenzará la carga de la batería. Cuando la batería se encuentre totalmente cargada, se apagará la lámpara del autodesparador.

Cuando la carga de la batería se encuentre completamente agotada, tardará unas 5 horas en cargarse totalmente (a una

14 temperatura ambiente de entre +21°C y +25°C).

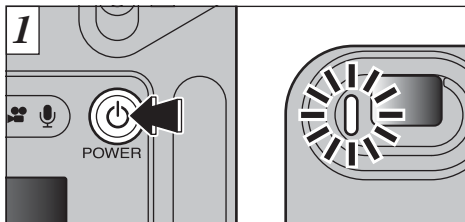
## Cómo utilizar el transformador de corriente alterna

Utilice el transformador de corriente alterna en toda situación en que una pérdida de corriente pueda producir problemas, como por ejemplo durante la transferencia de archivos (mediante el cable USB). La utilización del transformador de corriente alterna también le permitirá fotografiar y reproducir las imágenes, sin preocuparse de la carga de las pilas.

### ● Transformador de corriente alterna compatible AC-5VS/AC-5VHS/AC-5VH

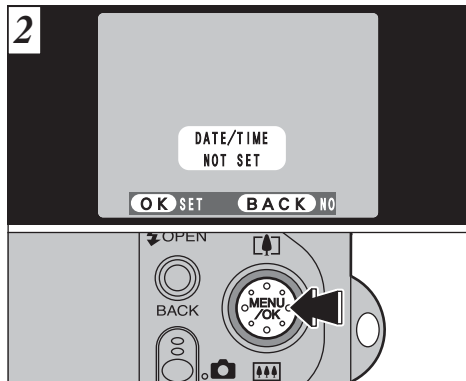
- Utilice sólo los productos FUJIFILM que se indican más arriba.
- Vea la P.116 donde encontrará notas adicionales sobre la utilización del transformador de corriente alterna.
- Cuando conecte o desconecte el transformador de corriente alterna, cerciórese antes de que la cámara esté desconectada. Si conecta o desconecta el transformador de corriente alterna mientras la cámara se encuentra conectada, se interrumpirá temporalmente el suministro de corriente a la cámara, lo que será causa de que las imágenes estáticas o en movimiento que se estén captando en ese momento no sean grabadas. Si no desconecta antes la cámara, podría también dañar la tarjeta SmartMedia o causar un funcionamiento incorrecto durante la conexión al ordenador personal.
- Si la luz del autodesparador luce intermitentemente durante la carga de la batería, significa que se ha producido algún problema en el proceso de carga y no se puede cargar la batería. Si ocurre esta circunstancia, vea la P.122.
- Si conecta la cámara mientras está siendo cargada la pila se interrumpirá la carga.
- Puede cargar la pila de forma más rápida utilizando el cargador de pilas BC-60 (se vende por separado como accesorio opcional) (→P.111).

# CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN · AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA



Pulse el botón “P” (conmutador de corriente) para conectar y desconectar la cámara. Al conectar la cámara, se enciende la luz del visor (verde).

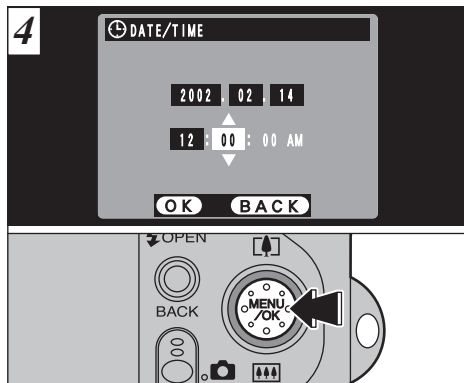
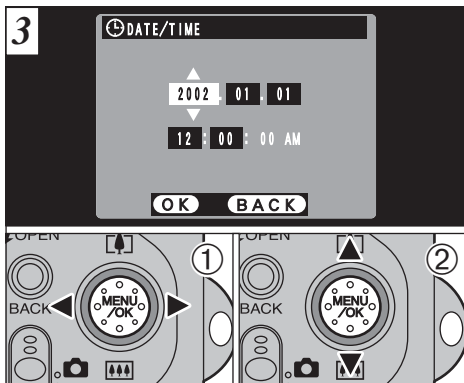
En el modo “📷”, la tapa del objetivo se abre y el objetivo se despliega. Tenga cuidado de no ejercer presión alguna sobre estos componentes de precisión, ya que podría producirse una avería o la aparición de un mensaje de “! FOCUS ERROR” en el monitor LCD. Tenga cuidado también de no dejar las marcas de los dedos sobre el objetivo, ya que ello degradaría la calidad de la imagen.



Cuando se conecte la cámara por primera vez, se borrará la fecha. Pulse el botón “MENU/OK” para ajustar la fecha y la hora.

- ⚠ Para ajustar la fecha y la hora más tarde, pulse el botón “BACK”.
- ⚠ Si no ajusta la fecha y la hora, aparecerá esta pantalla de confirmación cada vez que conecte la cámara.

## CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN • AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA



- ① Utilice las flechas “◀” y “▶” para seleccionar el año, mes, día, hora o minuto.
- ② A continuación utilice la flecha “▲ (⏮)” o “▼ (⏭)” para corregir el ajuste.

- ⚠ Si mantiene pulsados el botón “▲ (⏮)” o el botón “▼ (⏭)”, los números cambiarán de forma continua.
- ⚠ Cuando la hora pasa de “12:00:00”, la cámara cambia automáticamente entre AM y PM.

Pulse el botón “MENU/OK”. Al pulsar el botón “MENU/OK” se realizará la conmutación entre los modos de fotografía y reproducción de la cámara.

- ⚠ No se pueden ajustar los segundos. Para ajustar la hora con precisión, pulse el botón “MENU/OK” cuando la señal de la imagen alcance el cero.
- ⚠ Si han pasado al menos 1 hora desde que fue conectado el transformador de corriente alterna o desde que se colocó la pila, los ajustes de la fecha y la hora permanecerán durante 12 horas aproximadamente, aunque la cámara no reciba suministro de corriente (cuando se desconecta el transformador de corriente alterna y se extrae la pila).





## ◆ Comprobación de la carga de la batería ◆

### Monitor de cristal líquido(LCD)

- ① **En blanco**
- ②  **Iluminada( blanco)**
- ③  **Iluminada(rojo)**
- ④  **Intermitente(rojo)**

Se puede comprobar la carga de las pilas en el monitor LCD al pulsar el botón “DISP” para activar el monitor LCD.

- ① La batería tiene carga sobrada. (No se muestra ningún indicador.)
  - ② La carga de la pila se encuentra aproximadamente al 50%.
  - ③ El nivel de carga de las pilas es demasiado bajo. Sustituya las pilas por unas que estén totalmente cargadas, ya que las que están en la cámara quedarán agotadas rápidamente.
  - ④ Las pilas están totalmente agotadas. El símbolo desaparece inmediatamente y la cámara deja de funcionar. Coloque unas pilas totalmente cargadas.
- 🔍 Estos cálculos están basados en los modos de fotografía (excluyendo el modo de grabación del sonido). En los modos de grabación del sonido y de reproducción, la transición de “” a “” puede ser más corta.

## ◆ Función de desconexión automática ◆

Cuando esta función se encuentra activada, el monitor LCD se desconecta para reducir el consumo de energía cuando la cámara no se utiliza en ninguna de sus funciones durante aproximadamente 30 segundos (➡ P.100).

## ● Desbloqueo del flash

Pulse este botón para que salte la unidad del flash a la posición de disparo cuando desee fotografiar con el uso del flash.

## ● Cancelar

Pulse este botón para cancelar un procedimiento mientras éste está en curso.

## ● Selector informativo

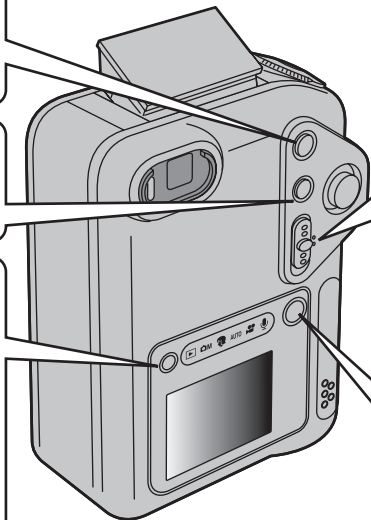
Deberá utilizarlo para seleccionar la información que desee que aparezca en el monitor LCD.

Mientras hace fotografías:

Monitor conectado/desconectado, aparecen líneas de encuadre.

Durante la reproducción:

Reproducción manual, no aparece texto, reproducción multi-imágenes.



## ● Selector de Fotografía/Reproducción

Deslice el conmutador hacia arriba o hacia abajo para conmutar entre los modos de fotografía y reproducción.



Fotografía:

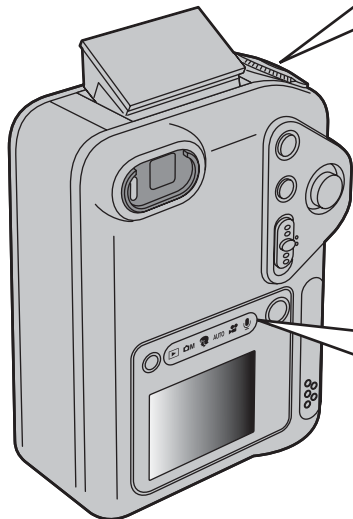
Captación de fotos o vídeo, grabación del sonido.

Reproducción:

Reproducción de las imágenes y el sonido.

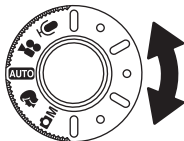
## ● Conexión/Desconexión

Pulse este botón para conectar o desconectar la cámara.




### ● Selector del modo de fotografía

Gire el dial de modos para seleccionar el modo de fotografía.




Modos de fotografía estática:

**AUTO** (Modo automático)

 (Posición de escenas)

 (Modo manual)

Imágenes en movimiento:

 (Modo de imágenes en movimiento (Vídeo))

Grabación del sonido:

 (Grabación del sonido)

### ● Modo de información en pantalla

Cuando cambie los modos, se iluminará el ajuste seleccionado.

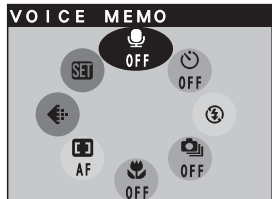


reproducción fotografía

# FUNCIONAMIENTO BÁSICO (Cómo utilizar los menús)

## ● Botón multifunciones

① Menú de la información  
Presione sobre este botón.



② Selección del menú  
Presione sobre este botón hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.



③ Confirme la opción del menú  
Presione sobre el botón hacia adentro.

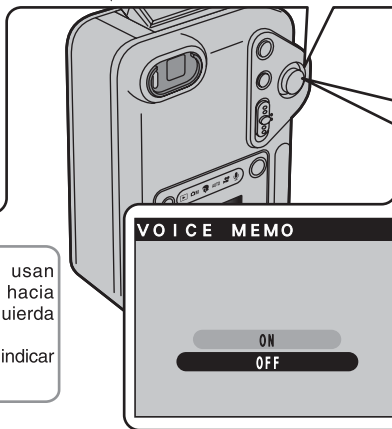


En el manual del usuario se usan triángulos negros para indicar hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha.  
Las flechas "▲▼" se usan para indicar arriba/abajo.

④ Seleccione el ajuste  
Presione sobre el botón hacia arriba o hacia abajo.

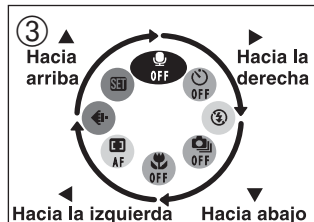
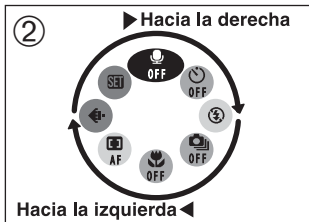
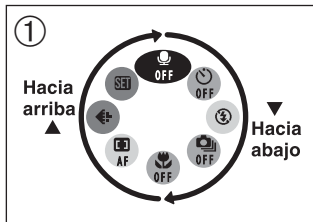


⑤ Confirme el ajuste  
Presione sobre el botón hacia dentro.



## Selección de los menús

\* En las imágenes de muestra de la figura que se encuentra debajo de estas líneas se observan las opciones del menú por defecto ajustadas en fábrica.



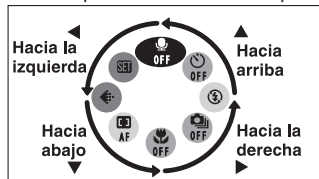
La selección de las opciones del menú se realiza en el sentido de rotación de las agujas del reloj.

- ① Para desplazarse desde "OFF" a "AF", pulse la flecha "▼". Para desplazarse desde "AF" a "OFF", pulse la flecha "▲".
- ② Para desplazarse desde "SEI" a "OFF", pulse la flecha "◀". Para desplazarse desde "OFF" a "SEI", pulse la flecha "▶".
- ③ Para desplazarse desde "OFF" a "SEI", pulse la flecha "▶".  
Para desplazarse desde "SEI" a "OFF", pulse la flecha "▼".  
Para desplazarse desde "OFF" a "AF", pulse la flecha "◀".  
Para desplazarse desde "AF" a "OFF", pulse la flecha "▲".

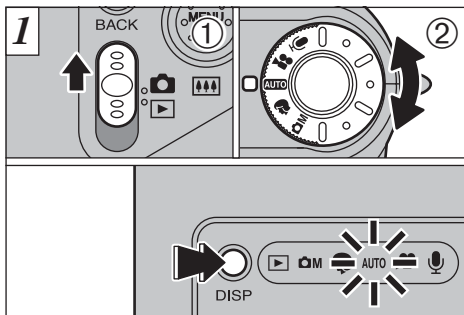
- ⚠ Pulse y mantenga pulsados los botones de las flechas "▲", "▼", "◀" o "▶" para desplazarse continuamente a través de las opciones del menú.

### ◆ Cómo desplazarse hacia adelante dentro de las opciones del menú ◆

Puede desplazarse también en una dirección opuesta a las que se muestran en el apartado ③.



# FOTOGRAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)



① Ajuste el conmutador de modos a “” ② y el dial de modos fotográficos a “**AUTO**”.

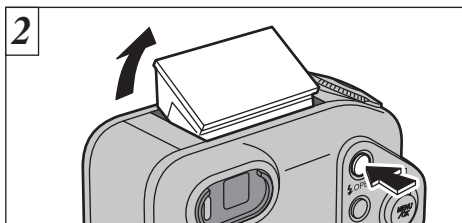
Gire el dial de modos para seleccionar el modo que desee.

Se iluminará el indicador del modo de fotografía seleccionado.

El tiempo de utilización de la cámara se puede prolongar pulsando el botón “DISP” para desconectar el monitor LCD cuando esté utilizando el visor para fotografiar (tenga en cuenta, no obstante, que no se puede desconectar el monitor LCD en el modo macro).

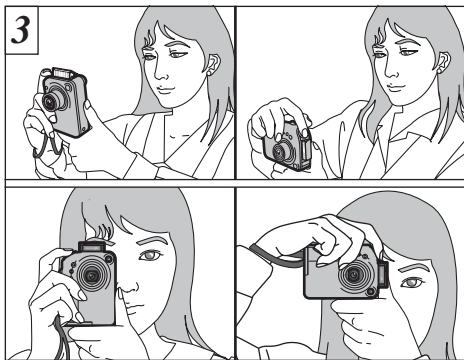
● **Gama de distancias a las que se puede fotografiar :**

Las comprendidas entre 60 cm aproximadamente e infinito.



Pulse el botón “” OPEN para hacer que salte el flash hasta situarse en posición de disparo.

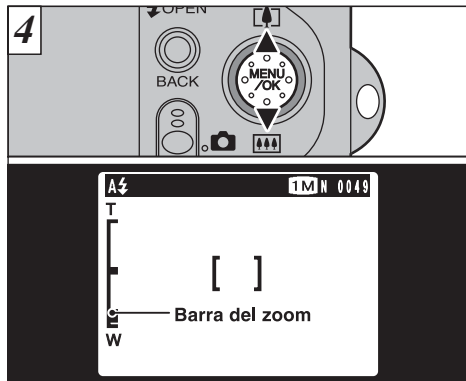
- ❗ Si aparece cualquiera de los mensajes “**! CARD ERROR**”, “**! WRITE ERROR**”, “**! READ ERROR**” o “**! CARD NOT INITIALIZED**”, vea las P.119, 120.
- ❗ Si el modo de fotografía está ajustado a “**AUTO**”, utilice el modo de flash automático.
- ❗ Cuando se hace saltar el flash para situarlo en la posición de disparo o cuando se esté utilizando el flash para fotografiar, es posible que observe cómo desaparece la imagen de vídeo y la pantalla se oscurece mientras se produce la recarga del flash. La luz del visor luce intermitentemente en naranja mientras se está recargando el flash.
- ❗ If you use the flash in very dusty environments or when it is snowing, the flash may reflect off snowflakes or floating dust particles so that they appear as glowing white dots on your image.



Pase el lazo de la correa alrededor de su muñeca, apoye los codos firmemente contra sus costados y sujete la cámara con ambas manos.

Tenga sumo cuidado para no obstruir con las manos o la correa de la cámara el objetivo, el micrófono o el sensor de control del flash.

- ❗ Para fotografiar sujetos situados a menos de 60 cm, utilice el modo de fotografía macro (⇒P.62).
- ❗ Para reducir el consumo de energía, debería utilizar el visor (apague el monitor LCD) para tomar las fotografías.
- ❗ Las fotografías pueden salir defectuosas si se produce la obstrucción de estos elementos por interposición de los dedos o la correa.
- ❗ Compruebe que el objetivo está limpio. Si está sucio, límpielo de la forma que se explica en la P.113.



Para acercarse con el zoom al sujeto, pulse “▲” (☒TELE).

Para alejarse con el zoom, pulse “▼” (☒WIDE). Cuando se acerque o se aleje con el zoom, aparecerá una “barra del zoom” en el monitor LCD.

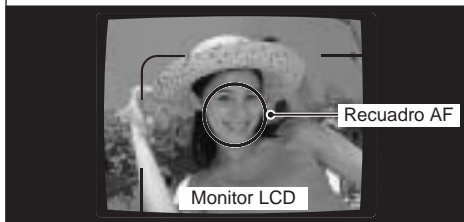
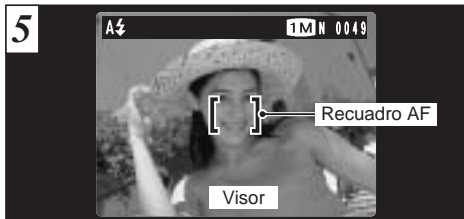
● **Longitud focal del zoom óptico (equivalente en una cámara de 35mm)**

Aprox. 38 mm-114 mm

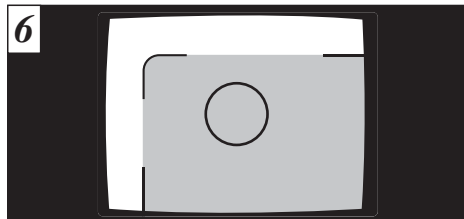
Escala máxima del zoom: 3x

- ❗ La acción del zoom se detiene brevemente al cambiar la cámara del modo de zoom óptico al de zoom digital (⇒P.30).

## FOTOGAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)



Usando el visor o el monitor LCD, encuadre el motivo de forma que el recuadro AF (Auto foco) caiga sobre el sujeto.



Cuando use el visor para captar una fotografía a una distancia entre 0,8 y 1,5 metros, sólo aparecerá en la fotografía la zona sombreada.

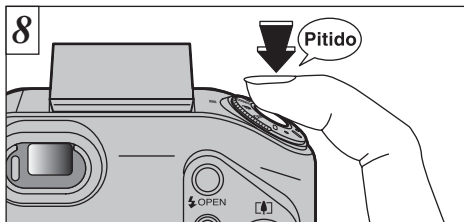
- ❗ Para realizar un encuadre preciso de la imagen, deberá realizar la fotografía utilizando el monitor LCD.
- ❗ En ciertas condiciones puede resultar difícil ver claramente al sujeto en el monitor LCD. (Por ejemplo cuando se encuentra al aire libre en un día soleado o cuando esté fotografiando escenas tenuemente iluminadas). En tales situaciones, utilice el visor para realizar la fotografía.
- ❗ La imagen que se muestra en el monitor LCD antes de realizar la fotografía difiere en luminosidad, color, etc., de la imagen real grabada. Si es necesario, reproduzca la imagen grabada para su comprobación (⇒P.32).





Al pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido, la cámara emite dos pitidos cortos y enfoca el sujeto. (la luz del visor (verde) deja de parpadear para pasar a lucir permanentemente). En ese punto, el recuadro AF de la pantalla se reduce de tamaño y la cámara ajusta la velocidad de obturación y la apertura.

- ❗ Si la cámara no emite dos pitidos cortos y aparece el símbolo "¡AF" en la pantalla, es que la cámara no puede realizar el enfoque.
- ❗ Al pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido, la imagen de la pantalla queda congelada temporalmente. Pero esta imagen no es la imagen que se graba.
- ❗ Si aparece el símbolo "¡AF" en la pantalla (el sujeto está demasiado oscuro para poderlo enfocar, por ejemplo), acérquese a dos metros del sujeto para realizar la fotografía.



Para fotografiar pulse el disparador a fondo y manténgalo pulsado. La cámara emite un pitido, hace la fotografía y graba los datos.

- ❗ Si pulsa el disparador a fondo sin detenerse a mitad de su recorrido, la fotografía se realiza sin que cambie el recuadro del AF.
- ❗ Cuando haga una fotografía, la luz del visor se iluminará en naranja (la cámara no está preparada) antes de pasar a verde, que indica que la cámara ya está lista para un nuevo disparo.
- ❗ La luz del visor luce en naranja mientras se está recargando el flash. Si se conecta el monitor LCD, es posible que la pantalla se oscurezca durante un momento. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.
- ❗ Dado que la cantidad de datos de la imagen grabados no es fija, ya que varía dependiendo del sujeto fotografiado (nivel de detalle de la imagen, etc.), puede que el número de disparos disponibles no disminuya después de haber sido grabada la imagen, o por el contrario, puede disminuir en 2.
- ❗ Consulte la P.119 – 121 para más información sobre las advertencias que aparecen en la pantalla.

# FOTOGRAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)

## ■ Información luminosa en el visor

\* Al conectar el monitor LCD, aparecen mensajes de advertencia más detallados (⇒P.119-121).

Información	Situación	Funcionamiento de la cámara
Luce en verde	Preparada para fotografiar.	Se pueden realizar todas las operaciones de la cámara.
Intermitente en verde	AF/AE en curso, advertencia de trepidación de la cámara o del AF.	Se pueden realizar todas las operaciones de la cámara.
Luce en verde y naranja alternativamente	Grabando en la SmartMedia.	Sólo es posible el uso del zoom y la función de captación de imágenes.
Luce en naranja	Grabando en la SmartMedia.	No se puede fotografiar.
Intermitente en naranja	Recarga del flash. Realizándose la comunicación con el ordenador personal.	Se pueden realizar todas las operaciones de la cámara.
Intermitente en rojo	<ul style="list-style-type: none"><li>● Advertencia sobre la tarjeta SmartMedia. No está colocada en la cámara la tarjeta SmartMedia. La tarjeta SmartMedia no está formateada, está formateada de forma incorrecta, está protegida por el adhesivo contra la grabación, la tarjeta SmartMedia está llena, error de la tarjeta SmartMedia.</li><li>● Error de funcionamiento del objetivo.</li></ul>	No se puede realizar ninguna operación con la cámara.

## ◆ Sujetos inadecuados para el enfoque automático ◆

Aunque la FinePix F601 ZOOM utiliza un mecanismo de enfoque automático de precisión, es posible que encuentre dificultades al enfocar o que no pueda en absoluto realizar el enfoque, cuando se trate de enfocar motivos y situaciones como las que se indican a continuación. En tales casos, la imagen puede aparecer desenfocada.

- Objetos muy brillantes, como por ejemplo un espejo o la carrocería de un coche.
- Sujetos fotografiados a través de un cristal.
- Objetos que no reflejan bien la luz, como por ejemplo el pelo o un abrigo de piel.
- Elementos carentes de corporeidad física, como por ejemplo el humo y las llamas.
- Cuando el sujeto está insuficientemente iluminado.
- Cuando existe muy poco contraste entre el sujeto y el fondo (como por ejemplo en el caso de paredes blancas o sujetos vestidos del mismo color que el fondo).

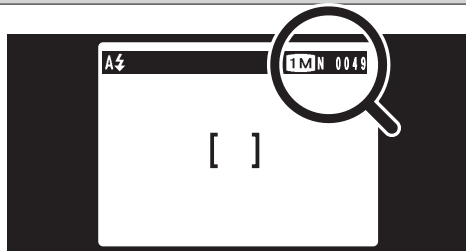
- Sujetos en movimiento a gran velocidad.
- Cuando todo aquello que rodee al sujeto, pero no perteneciente al mismo, se encuentre cerca del recuadro AF, presente áreas contrastadas de luces y sombras y se encuentre más cerca o más lejos que el sujeto (como por ejemplo cuando se fotografía a alguien contra un fondo compuesto por elementos con fuertes contrastes).

Para sujetos de estas características, utilice el bloqueo AF/AE (⇒P.28).

## Número de fotogramas disponibles

En el monitor LCD se muestra el número de disparos disponibles.

- Vea la P.93 donde encontrará la información relativa al ajuste de la calidad y resolución.
- Al salir de fábrica, los ajustes por defecto son "1M" (tamaño de archivo) y (calidad : NORMAL).



## ■ Número normal o aproximado de disparos por tarjeta SmartMedia

Debido a que el volumen de datos grabados varía en función del sujeto, el número de disparos disponibles es posible que no disminuya al terminar la grabación, o puede que disminuya en 2 fotogramas. Además, la discrepancia entre el número de disparos reales y el número de disparos normales tiende a ser mayor cuando queda más espacio libre en la tarjeta SmartMedia.

Tamaño del archivo	6M 2832 × 2128			3M 2048 × 1536		1M 1280 × 960		VGA 640 × 480
Modo calidad	FINE	NORMAL	BASIC	FINE	NORMAL	FINE	NORMAL	NORMAL
Relación de compresión	Aprox. 2400KB	Aprox. 1200KB	Aprox. 460KB	Aprox. 1300KB	Aprox. 590KB	Aprox. 620KB	Aprox. 320KB	Aprox. 130KB
MG-4S (4MB)	1	3	8	2	6	6	12	30
MG-8S (8MB)	3	6	17	6	13	12	25	61
MG-16S (16MB)	6	13	33	12	26	25	49	122
MG-32S (32MB)	13	28	68	25	53	50	99	247
MG-64S (64MB)	26	56	137	50	107	101	198	497
MG-128S (128MB)	53	113	275	102	215	204	398	997

\* Número de disparos disponibles cuando la tarjeta SmartMedia es formateada con la cámara. 27

# UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AF/AE



En una foto con este tipo de composición, los sujetos (dos personas en este caso) no se encuentran en el recuadro AF. Si se realiza el disparo en este momento, el sujeto no saldrá enfocado.



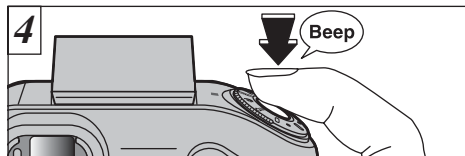
Desplace la cámara ligeramente con el fin de que una de las personas quede dentro del recuadro del autofocus.

## ◆ BLOQUEO DEL AF (AUTOFOCO) /AE (EXPOSICIÓN AUTOMÁTICA) ◆

Pulsando el disparador de la FinePix F601 ZOOM hasta la mitad de su recorrido, se bloquean los ajustes del enfoque y la exposición (bloqueo del autofocus y la exposición automática). Si desea enfocar sobre un sujeto que no está centrado en el fotograma o cambiar la composición de la imagen después de ajustar la exposición, puede obtener magníficos resultados cambiando la exposición después de bloquear los ajustes del autofocus y la exposición automática.



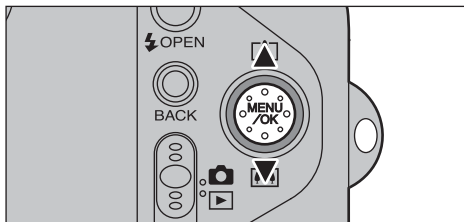
Mantenga pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido (bloqueo AF/AE). Compruebe que el recuadro AF del monitor LCD se reduce de tamaño y que aparecen los ajustes de la velocidad de obturación y la abertura de diafragma (la luz del visor (verde) deja de parpadear para pasar a lucir permanentemente).



Continúe manteniendo pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido (bloqueo AF/AE), vuelva a enfocar la cámara sobre la primera imagen y pulse el disparador a fondo.

- ! Puede utilizar el bloqueo del autofocus tantas veces como lo desee antes de disparar.
- ! El autofocus funciona en todos los modos de fotografía y se puede utilizar para conseguir unos excelentes resultados.

# ZOOM DIGITAL



Si el tamaño de archivo (tamaño de la imagen) se ajusta a "3M", "1M" o "VGA", puede utilizar el zoom digital. Sin embargo, esta característica sólo funciona cuando está utilizando el monitor LCD para tomar las fotografías.

## ● Longitud focal del zoom digital (equivalente en una cámara de 35 mm)

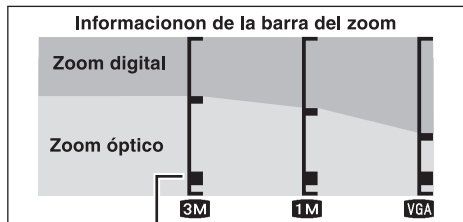
**3M:** Equivalente aprox. a 108 mm-151 mm (Escala máxima del zoom: 1,4×)

**1M:** Equivalente aprox. a 108 mm-238 mm (Escala máxima del zoom: 2,2×)

**VGA:** Equivalente aprox. a 108 mm-475 mm (Escala máxima del zoom: 4,4×)

⚠ No se puede utilizar el zoom digital para los píxeles grabados de "6M".

⚠ Vea la P.93 donde encontrará la información necesaria sobre el cambio de formatos de archivo.



La posición de "■" en la barra del zoom indica el ajuste actual del zoom.

● Si "■" se encuentra por encima de la línea divisoria, significa que se está utilizando el zoom digital. Si se encuentra por debajo de la línea, significa que se está utilizando el zoom óptico.

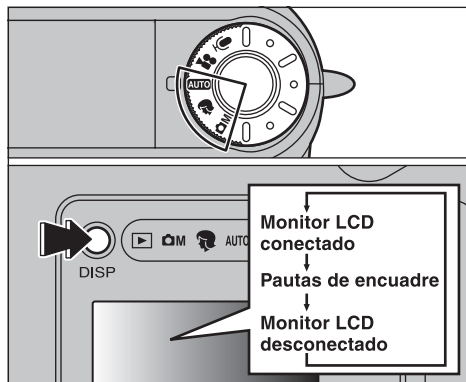
● Pulse la flecha "▲" o la flecha "▼" para desplazar el símbolo "■" hacia arriba y hacia abajo.

● Al realizar la conmutación entre el zoom digital y el zoom óptico, el símbolo "■" se detiene brevemente. Pulse de nuevo el botón hacia la misma dirección para reanudar el desplazamiento del símbolo "■" y cambiar el ajuste del zoom.

⚠ Si la imagen se desenfoca cuando está utilizando el zoom, presione el disparador hasta la mitad para reenfoque la misma.

⚠ El zoom óptico es equivalente al de 36 mm-108 mm en una cámara de 35 mm.

# FUNCION DE PAUTAS DE ENCUADRE



El modo de fotografiar se puede ajustar a “**AUTO** • **P** o **M**”. El modo que aparece en el monitor LCD cambia cada vez que se pulsa el botón “DISP”. Pulse el botón “DISP” para mostrar las pautas de encuadre.

- ⚠ Las pautas de encuadre no se graban en la imagen.
- ⚠ Las líneas de encuadre del tipo escena general dividen de forma aproximada los píxeles grabados en tres partes iguales en sentido vertical y horizontal. Al imprimir la imagen, la copia resultante puede quedar ligeramente desplazada del encuadre de escena general.

## Scene

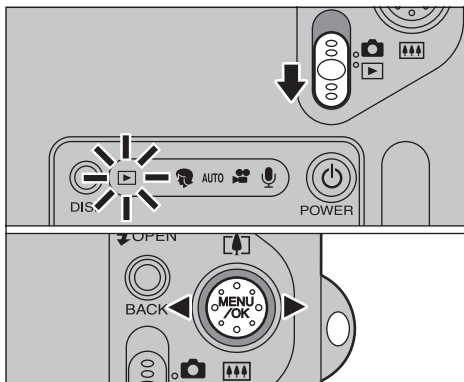
Utilice este encuadre cuando desee que el sujeto principal aparezca en el centro de la imagen o cuando desee que la imagen quede alineada con la línea del horizonte. Esta función le indica claramente el tamaño del sujeto y el equilibrio general de la composición, por lo que conseguirá exactamente lo que desea.



### ◆ Importante ◆

Use siempre el bloqueo AF/AE para encuadrar la escena. Si no utilizara el bloqueo AF/AE la foto podría salir desenfocada.

# VISIONADO DE LAS IMÁGENES (REPRODUCCIÓN)



Ajuste el dial de modos a "▶".

Puede utilizar la flecha "◀" o la flecha "▶" para desplazarse hacia adelante o para retroceder, respectivamente, a través de las imágenes.

- ⚠ Cuando sitúe el interruptor de modos en "▶", aparecerá la última imagen captada.
- ⚠ Si se extiende el objetivo durante la reproducción, el sistema realizará la retracción del mismo como medida de protección cuando la cámara no es utilizada durante aproximadamente 6 segundos.

## ◆ Imágenes que se pueden visualizar en la FinePix F601 ZOOM ◆

Podrá utilizar esta cámara para visualizar las imágenes grabadas en la memoria de la FinePix F601 ZOOM o las imágenes grabadas en la tarjeta SmartMedia 3,3V utilizando las cámaras digitales FUJIFILM de las series FinePix, MX y DX.

## Avance Rápido de las imágenes

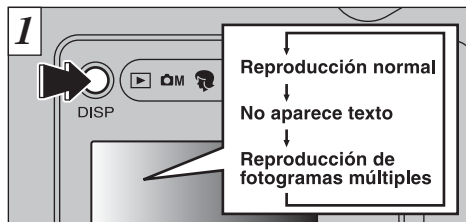


Podrá realizar un avance rápido de las imágenes manteniendo pulsada durante unos 3 segundos la flecha "◀" o la flecha "▶" del botón del dial de cuatro direcciones durante la reproducción.

- ⚠ Aparece una barra progresiva para mostrar la posición de reproducción aproximada de las imágenes de la tarjeta SmartMedia.

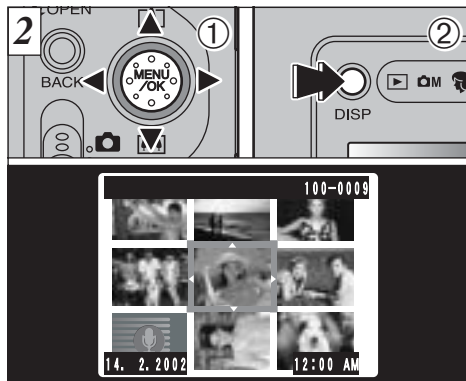


# REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS MÚLTIPLES



En el modo reproducción, la información que aparece en el monitor LCD cambia cada vez que se presiona el botón "DISP". Presione el botón "DISP" hasta que aparezca la pantalla de reproducción multi-imágenes (9 fotogramas).

- ⚠ El mensaje que aparece en el monitor LCD de múltiples imágenes desaparecerá después de 3 segundos.
- ⚠ El zoom de reproducción no se puede utilizar con el modo de reproducción de fotogramas múltiples.



- ① Seleccione un fotograma utilizando los botones "◀", "▶", "▲" y "▼" para desplazar el cursor (el recuadro naranja) al fotograma deseado. Pulse el botón "▲" o el botón "▼" varias veces para cambiar a la página anterior o a la siguiente.
- ② Podrá ampliar la imagen seleccionada presionando de nuevo el botón "DISP".

# REPRODUCCIÓN ZOOM



Pulsando el botón “▲” o el “▼” durante el modo de reproducción de una sola imagen estática, ésta se acerca o se aleja por la acción del zoom (ampliación). Cuando se utiliza esta función, aparece una barra del zoom.

## ● Escalas del zoom :

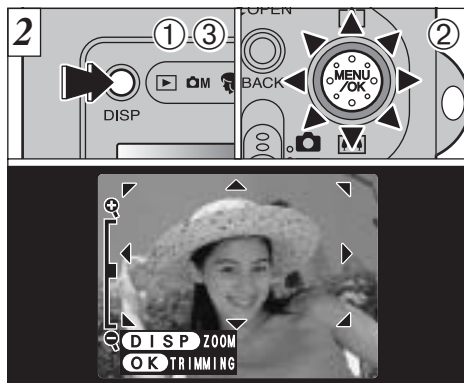
**6M** Imágenes de 2832 × 2128 píxeles : hasta 18×

**3M** Imágenes de 2048 × 1536 píxeles : hasta 13×

**1M** Imágenes de 1280 × 960 píxeles : hasta 8×

**VGA** Imágenes de 640 × 480 píxeles : hasta 4×

⚠ Pulsando el botón “◀” o el botón “▶” durante la acción del zoom se cancela esta acción y se pasa a la siguiente imagen.



Después de aplicar la función del zoom a una imagen,

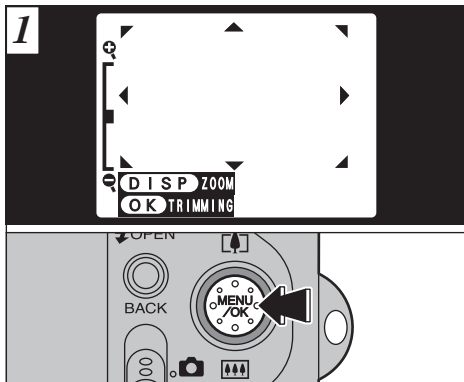
① Pulse el botón “DISP”.

② Puede desplazar el campo de visión en 8 direcciones.

③ Pulse de nuevo el botón “DISP” para volver a la ampliación del zoom.

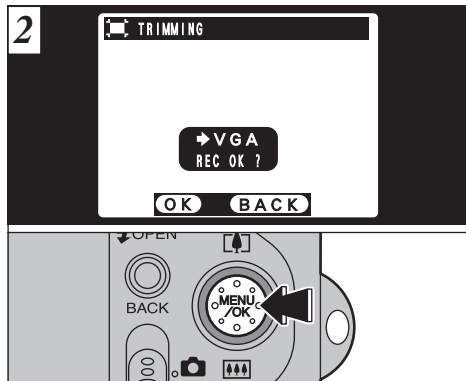
⚠ Pulse el botón “BACK” para que vuelva a la pantalla la imagen normal, sin escalas del zoom.

## Cómo guardar imágenes reencuadradas



Después de utilizar el zoom de reproducción, pulse el botón "MENU/OK" para reencuadrar la imagen.

El tamaño de la imagen guardada varía dependiendo de la escala del zoom. En el modo VGA, aparecerá el mensaje "OK TRIMMING" en amarillo. A un nivel de píxeles inferior a VGA no será mostrado en pantalla el mensaje "OK TRIMMING".



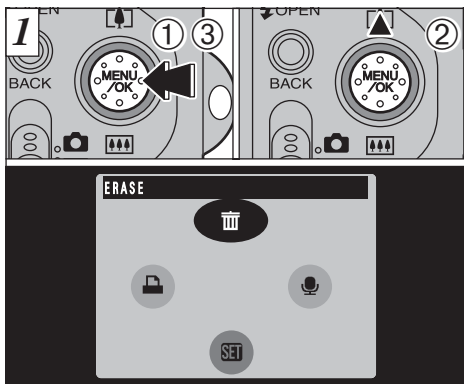
Compruebe el tamaño de la imagen que está siendo guardada y luego presione el botón "MENU/OK". La imagen reencuadrada se guarda como un archivo separado.


### ■ Tamaño de las imágenes :

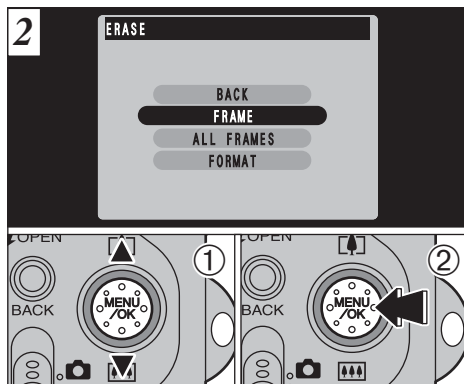
3M	Recomendado para sacar copias
1M	Bueno para hacer copias
VGA	Aparece "TRIMMING" en amarillo ya que la calidad es muy baja para imprimir copias.

⚠ Más baja que VGA: Ya no aparece "OK TRIMMING" y las imágenes no se pueden guardar dado que la calidad no es adecuada para imprimir.

## BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA



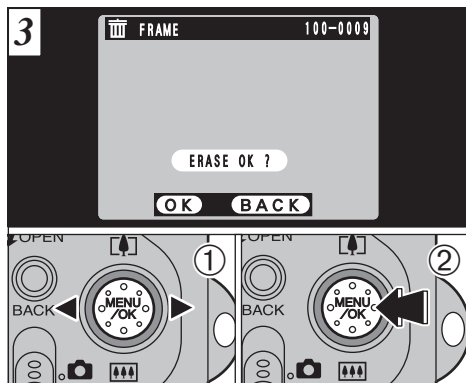
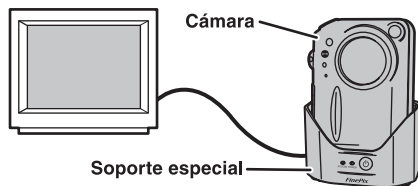
- ① Pulse el botón “MENU/OK” durante la reproducción para mostrar el menú en pantalla.
- ② Utilice la flecha “▲” para seleccionar “ ERASE” (borrar).
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”.



- ① Utilice las flechas “▲▼” para seleccionar “FRAME” (fotograma).
  - ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción seleccionada.
- Vea la P.82 donde encontrará mayor información sobre las opciones “ALL FRAMES” (todos los fotogramas) y “FORMAT” (formatear).

## UTILIZACIÓN DEL TELEVISOR (CON EL USO DEL SOPORTE DE CONEXIÓN)

Para poder observar las imágenes en el televisor, necesita el soporte de conexión opcional (PictureCradle CP-FX601). Consulte el manual de instrucciones que se suministra con el soporte.

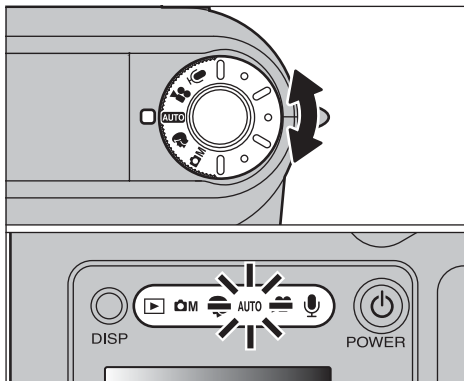


- ① Utilice las flechas “◀▶” para seleccionar el archivo que desee borrar.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para borrar el archivo que se encuentre en ese momento en pantalla.

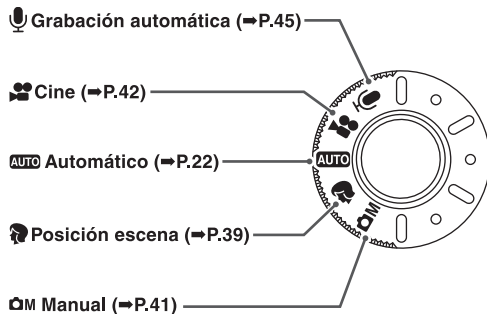
Para borrar otro archivo, repita los pasos ① y ②.

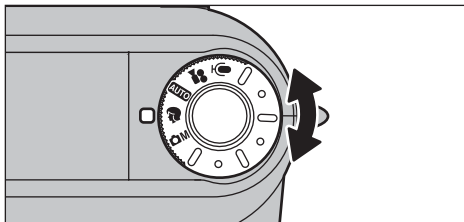
Tenga en cuenta que las imágenes borradas por error no podrán ser recuperadas.


2

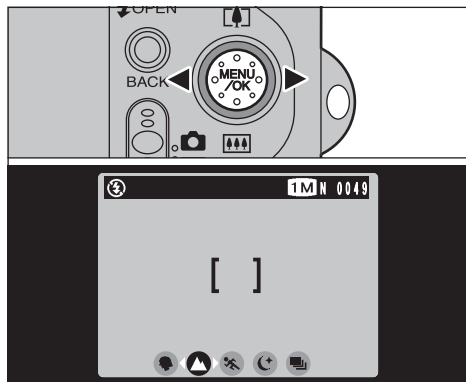


Gire el dial de modos para seleccionar el modo que desee.  
Se iluminará el indicador del modo de fotografía seleccionado.





En la posición de la escena “”, puede seleccionar el modo que mejor convenga a las escenas de 5 fotografías. Vea la p. 40 donde encontrará la información detallada.



Utilice las flechas “ ” para seleccionar el modo deseado.



## Retrato

Utilice este modo para fotografiar a las personas. El modo retrato le proporciona imágenes de tonos suaves con tonos naturales de piel.

- Cuando utilice el flash  
Flash automático, reducción de ojos rojos, flash forzado, sincronización lenta

## Paisajes

Use este modo para fotografiar paisajes durante el día. El modo paisajes permite captar imágenes nítidas y claras de edificios, montañas y otros tipos de paisajes.

- Cuando se usa el flash  
El modo flash se ajusta automáticamente a flash cancelado. Este ajuste no se puede cambiar.

## Deporte

Utilice este ajuste para fotografiar objetos en movimiento.

- Obturador  
Fotografíe utilizando velocidades de obturación rápidas.
- Cuando se utiliza el flash  
Sólo los modos de flash automático y flash forzado


## Escenas nocturnas

Utilice este modo para fotografiar al atardecer o de noche.

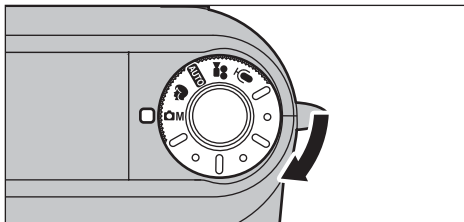
- Obturador  
Modo con velocidades de obturación lentas, con velocidades de obturación de hasta 3 segundos.
- Cuando utilice el flash  
Sólo sincronización lenta, reducción de ojos rojos + sincronización lenta.

## Disparos en serie de hasta 40 fotogramas

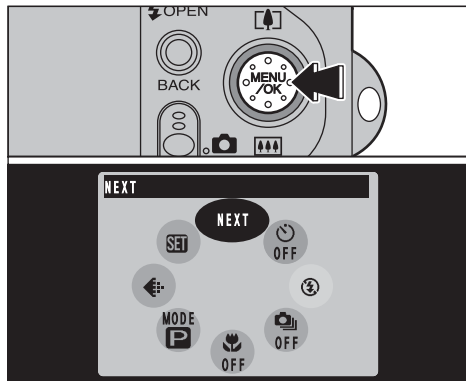
Utilice este modo para fotografiar en el modo de disparos continuos o en serie sin limitar las escenas fotográficas.

- **Nº de disparos en serie:** hasta 40
- **Ajuste de calidad**  
Ajuste automático a "IM" (1280 × 960).  
También se pueden seleccionar calidad NORMAL y FINE
- **Enfoque:** se ajusta cuando se realiza la primera fotografía y no se puede cambiar en medio de la secuencia.
- **Exposición, equilibrio del blanco**  
Disponibles automáticamente para adaptarse a la escena.
- **Flash**  
Cancelado automáticamente. El ajuste no se puede cambiar en medio de la secuencia.
-  No se puede desconectar el monitor LCD.






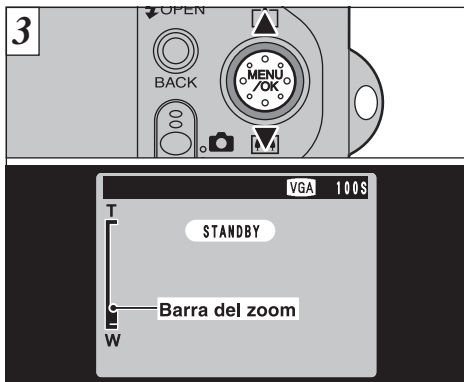
El modo “**M**” manual, además de proporcionarle las funciones de prioridad automática a la abertura, prioridad automática a la velocidad de obturación y la exposición manual, en la que podrá especificar cualquier ajuste de la velocidad de obturación y la abertura, también le permite utilizar combinaciones de varios ajustes de fotografía.



Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú. Vea las P.50 – 73 donde encontrará los detalles del menú de fotografía.

 Para volver a los ajustes por defecto ajustados en fábrica, utilice “RESET ALL” (reconfiguración completa) (⇒P.97).



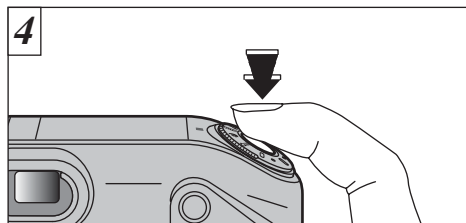


Utilice la flecha “▲” o la flecha “▼” para acercarse o alejarse con el zoom antes de comenzar a fotografiar, ya que no podrá utilizar el zoom mientras está fotografiando.

● **Longitud focal del zoom óptico (equivalente a la de una cámara de 35 mm)**

Aprox. 36 mm-108 mm

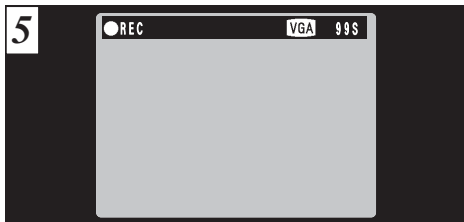
Escala máxima del zoom: 3×



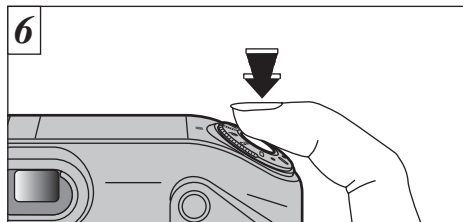
La cámara comienza a fotografiar cuando se pulsa el disparador a fondo.

- ❗ No es necesario mantener pulsado el disparador.
- ❗ El enfoque está fijado en la posición de 50 cm a infinito.
- ❗ El enfoque y el equilibrio del blanco permanecen fijos mientras se está fotografiando, pero la exposición cambia automáticamente de acuerdo con las condiciones de la escena.
- ❗ La imagen que se muestra en el monitor LCD antes de realizar la fotografía puede presentar una diferencia de luminosidad, color, etc., con respecto a la imagen que se muestra en el monitor durante la grabación de imágenes en movimiento.

El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente cuando se pulsa el disparador a fondo.



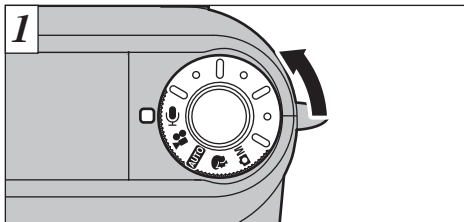
Durante la grabación, un temporizador situado en el ángulo superior izquierdo del monitor LCD cuenta el tiempo disponible que queda.



Pulse de nuevo el disparador mientras está fotografiando para finalizar la captación de imágenes en movimiento.

- ⚠ Cuando se acaba el tiempo disponible, se detiene automáticamente la grabación de imágenes en movimiento y las imágenes grabadas se almacenan en la tarjeta SmartMedia.

- ⚠ Si deja de fotografiar inmediatamente después de haber comenzado, sólo se realizará la captación de imágenes durante un segundo.



En el modo “” (grabación del sonido) podrá grabar hasta 4,5 horas consecutivas (utilizando la tarjeta MG-128S).

● **Formato de grabación:** WAVE (⇒P.129)

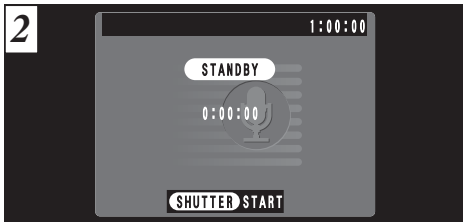
Formato de grabación PCM

⚠ Tenga cuidado de no tapar el micrófono (⇒P.8) con los dedos, etc.

■ **Tiempo de duración de la carga de las pilas** (cuando están totalmente cargadas)

Con el monitor LCD conectado	Aprox. 150 min.
Con el monitor LCD desconectado	Aprox. 240 min.

\* Para grabar el sonido durante períodos más prolongados es conveniente utilizar el transformador de corriente alterna AC-5VS/AC-5VHS/5VH.



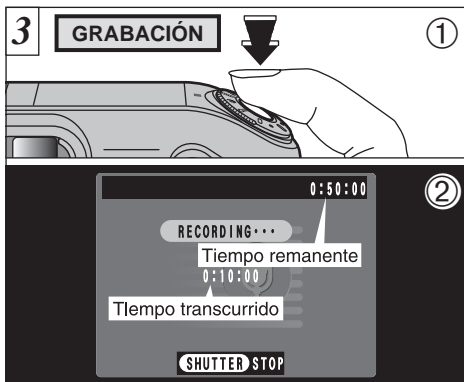
El tiempo de grabación de sonido disponible se muestra en el ángulo superior derecho del monitor LCD, mientras que el tiempo de grabación realizada y el mensaje “(STANDBY)” se muestran en el centro del monitor LCD.

⚠ Para desconectar el monitor LCD, pulse el botón “DISP” antes de comenzar la grabación de audio.

■ **Tiempos de grabación de sonido normales de las tarjetas SmartMedia**

Capacidad de la SmartMedia	Tiempo de grabación disponible
MG-4S (4MB)	Aprox. 8 min.
MG-8S (8MB)	Aprox. 16 min.
MG-16S (16MB)	Aprox. 33 min.
MG-32S (32MB)	Aprox. 67 min.
MG-64S (64MB)	Aprox. 135 min.
MG-128S (128MB)	Aprox. 272 min.

\* Tiempo de grabación disponible cuando la tarjeta SmartMedia ha sido formateado con la cámara.  
\* Dependiendo del espacio disponible en la tarjeta SmartMedia, el tiempo disponible para la grabación del sonido puede resultar más corto.



Pulse el disparador durante la grabación del sonido para detenerla.

- ① Pulsando a fondo el disparador comienza la grabación del sonido.
- ② Durante la grabación, la luz del visor luce en color naranja y el contador del monitor LCD muestra el tiempo transcurrido y el tiempo restante.

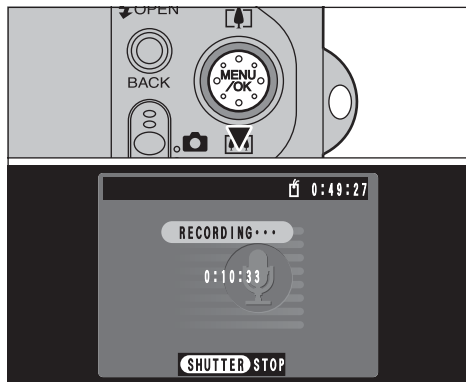
- ⚠ No es necesario mantener pulsado el disparador.
- ⚠ Cuando se agota el tiempo que queda, la grabación del sonido se detiene automáticamente.

- ⚠ Aunque pulse el disparador para finalizar la grabación inmediatamente después de comenzarla, serán grabados aproximadamente 1 segundo de sonido.

En otros modelos de cámara puede aparecer en el panel el mensaje “(! READ ERROR)”, siendo imposible reproducir los datos grabados.

## Indexado del sonido

Esta función le permitirá situar marcadores (📌) en una grabación de audio, de tal forma que pueda volver con rapidez a las partes clave de la conversación grabada durante la reproducción de la grabación del sonido. Puede ajustar los marcadores de índice de audio en un máximo de 256 posiciones en una grabación de audio, a intervalos de tan sólo 1 segundo. (Puede ajustar marcadores de índice de audio continuamente a intervalos de tan sólo 1 segundo.)

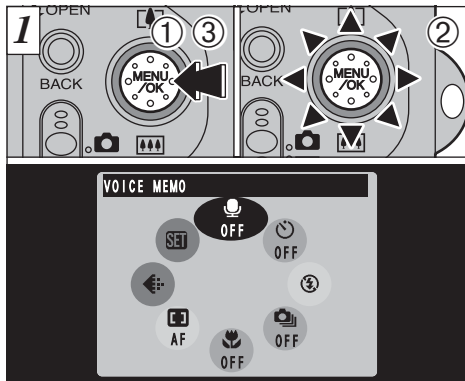


Si pulsa la flecha “▼” durante la grabación, quedará ajustado el índice de la voz y aparecerá en la pantalla el icono “📌”.

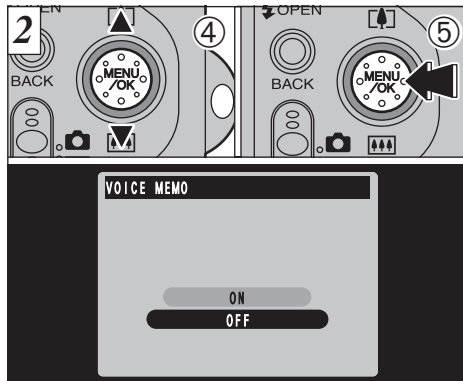
- ⚠ Si intenta ajustar más marcadores de índice de audio del número máximo permitido, aparecerá el mensaje “! INDEX FULL” y el ajuste será eliminado.
- ⚠ También puede ajustar y eliminar los marcadores de índice de audio durante la reproducción de la grabación de audio (➡P.80).
- ⚠ Esta función sólo la puede utilizar esta cámara.

# FUNCIONES DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA

## ■ Procedimientos importantes que se utilizan en todos los menús



- ① Pulse el botón “MENU/OK” para mostrar la pantalla del menú.
- ② Utilice el botón de funciones múltiples para seleccionar la opción del menú.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”.

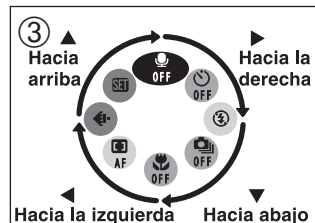
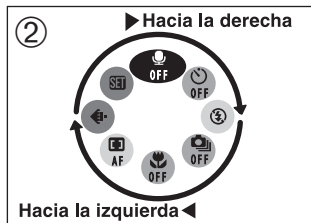
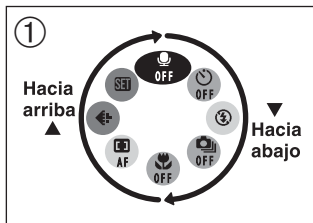


- ④ Utilice la flecha “▲” o la flecha “▼” para seleccionar el ajuste.
- ⑤ Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción seleccionada.



## Selección de los menús

\* En las imágenes de muestra de la figura que se encuentra debajo de estas líneas se observan las opciones del menú por defecto ajustadas en fábrica.



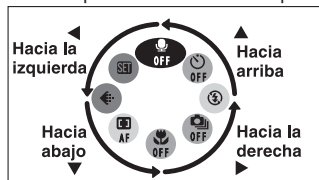
La selección de las opciones del menú se realiza en el sentido de rotación de las agujas del reloj.

- 1 Para desplazarse desde "OFF" a "AF", pulse la flecha "▼". Para desplazarse desde "AF" a "OFF", pulse la flecha "▲".
- 2 Para desplazarse desde "OFF" a "SET", pulse la flecha "◀". Para desplazarse desde "SET" a "OFF", pulse la flecha "▶".
- 3 Para desplazarse desde "OFF" a "OFF", pulse la flecha "▶".  
Para desplazarse desde "OFF" a "AF", pulse la flecha "▼".  
Para desplazarse desde "AF" a "OFF", pulse la flecha "◀".  
Para desplazarse desde "OFF" a "OFF", pulse la flecha "▲".

- ! Pulse y mantenga pulsados los botones de las flechas "▲", "▼", "◀" o "▶" para desplazarse continuamente a través de las opciones del menú.

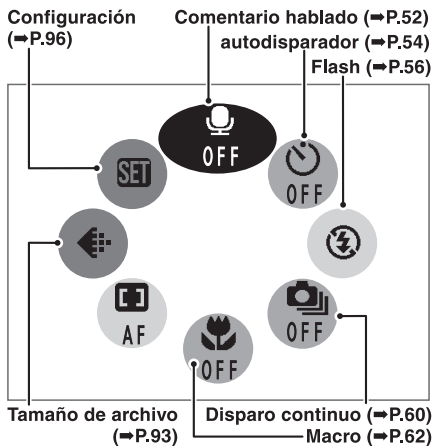
### ◆ Cómo desplazarse hacia adelante dentro de las opciones del menú ◆

Puede desplazarse también en una dirección opuesta a las que se muestran en el apartado ③.

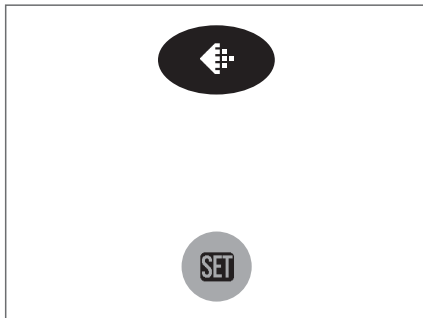


# OPCIONES DEL MENU DE FOTOGRAFÍA

## ■ **AUTO** Posición del menú en automatismo/ Escenas



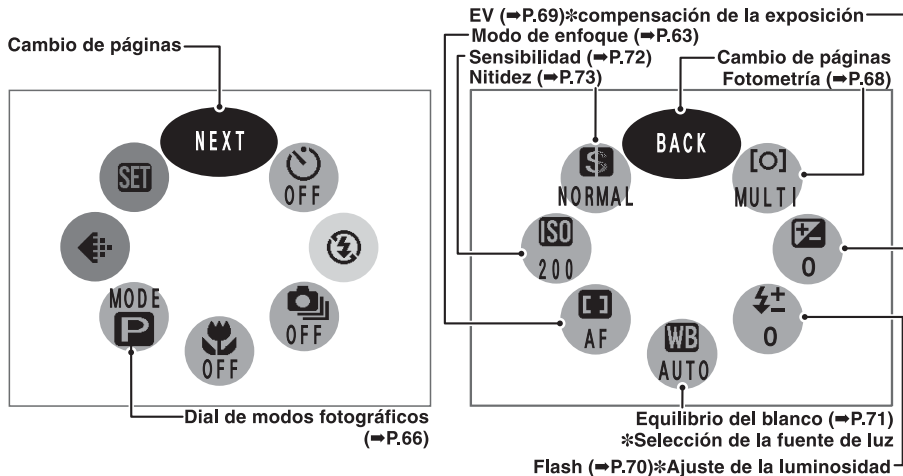
## ■ **M** Menú del modo de imágenes en movimiento



### Ajustes por defecto del menú de fotografía realizados en fábrica.

- 🗣 Comentario hablado: OFF   
 ⌚ Fotografiar con el autodesparador: OFF   
 ⚡ Flash: Suppressed Flash   
 📷 Disparo continuo: OFF
- 🌸 Macro: OFF   
 [ ] Modo de enfoque: AF   
 Mode: **P**   
 [O] Modo de medición: MULTI
- 📷 EV: 0   
 ⚡ Flash (Ajuste de la potencia del flash): 0   
 WB Ajuste del equilibrio del blanco: AUTO
- ISO Ajuste de la sensibilidad: 200   
 S Nitidez: NORMAL   
 ↩ Tamaño del archivo: **TM** NORMAL

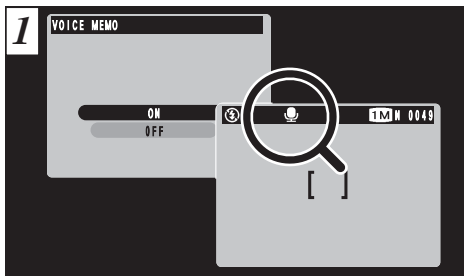
## ■ Modo manual



### Información adicional

Las opciones del menú que aparecen en gris no pueden ser seleccionadas.

- Dependiendo del modo de fotografía que esté siendo utilizado, no se encontrarán disponibles algunas opciones del menú.
- El ajuste previo tiene prioridad para el modo de grabación de comentarios verbales y el de disparos en serie.



Al ajustar la posición “ON” para la opción de grabación de comentarios verbales, aparecerá en el monitor el símbolo “”.

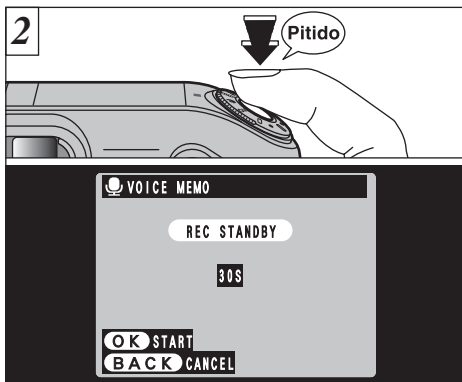
Inmediatamente después de realizar una fotografía, podrá añadir a la imagen una comentario verbal de hasta 30 segundos de duración.

● **Formato de grabación:** WAVE (⇒P.129)

Formato de grabación PCM

Tamaño del archivo de audio: Aprox. 240 KB  
(para un comentario hablado de 30 segundos)

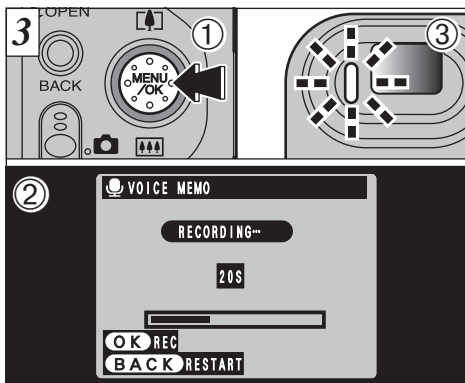
- ⚠ Dependiendo del espacio disponible en el disco duro, el tiempo de grabación disponible puede resultar más corto.
- ⚠ Aunque el monitor LCD esté desconectado, se conectará automáticamente cuando vaya a realizar una fotografía utilizando la función de grabación de un comentario hablado. El monitor LCD se desconecta de nuevo al terminar la grabación de audio.



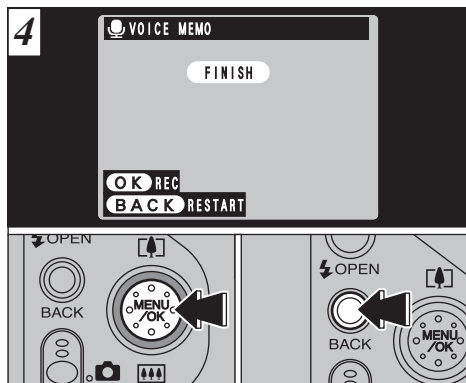
Haga una fotografía de forma normal. Aparecerá en el monitor LCD el mensaje “**REC STANDBY**”.

- ⚠ Si no desea grabar ningún comentario hablado, pulse el botón “BACK”. Observará que la imagen sí se graba.

Hable directamente delante del micrófono (⇒P.8) situado en la parte frontal de la cámara para grabar sus comentarios. Mantenga la cámara a una distancia de 20 cm aproximadamente para que la grabación se realice correctamente.



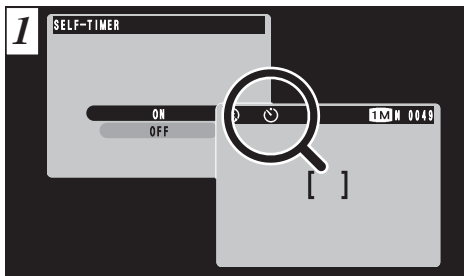
- ① Pulse el botón “MENU/OK” para comenzar la grabación del comentario hablado.
- ② Durante la grabación del sonido, aparecerá en el monitor el tiempo que queda y la luz del autodesparador lucirá intermitentemente.
- ③ Cuando el tiempo disponible sea de 5 segundos, el testigo del autodesparador comienza a lucir con rápidos parpadeos.
- ⚡ Para interrumpir el comentario durante la grabación, pulse el botón “MENU/OK”.



Cuando haya grabado sus comentarios durante 30 segundos, aparecerá en el monitor LCD el mensaje “FINISH”.

**Para finalizar :** Pulse el botón “MENU/OK”.

**Para volver a grabar el comentario:** Pulse el botón “BACK”.



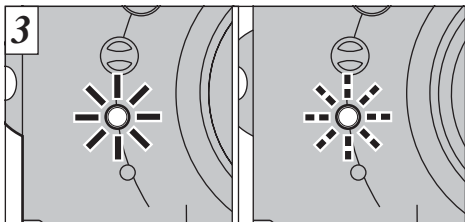
1 Cuando se ajuste el autodisparador a la posición "ON", en el monitor LCD aparecerá el símbolo "🕒".

En este modo, un temporizador realiza la cuenta atrás durante unos 10 segundos antes de que se produzca el disparo. Utilice este modo para hacer fotografías en las que desee aparecer usted también.

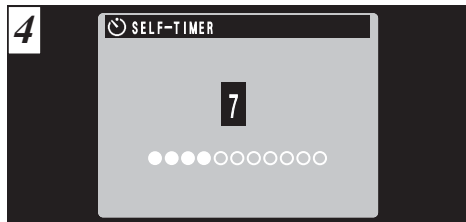
- 🔊 El autodisparador será desconectado automáticamente en las situaciones que se indican a continuación:
  - Al realizar una fotografía.
  - Cuando se cambia el modo de fotografía.
  - Al cambiar entre el modo de fotografía y el de reproducción.
  - Al desconectar la cámara.



- 1 Sitúe el recuadro AF sobre el sujeto.
  - 2 Pulse el disparador hasta la mitad de su recorrido para bloquear el enfoque.
  - 3 Sin soltar el disparador, púlselo a fondo. A continuación comenzará a correr la cuenta atrás del tiempo de retardo del autodisparador.
- 🔊 También puede utilizar el bloqueo AF/AE (→P.28).
  - 🔊 Tenga cuidado de no situarse delante de la cámara cuando pulse el autodisparador, ya que podrían producirse errores de enfoque o de medición de la exposición.

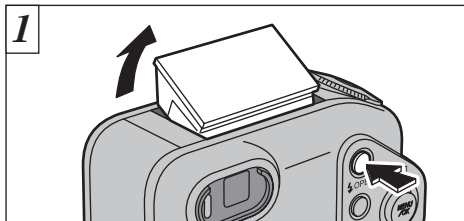


La luz del autodisparador luce de forma estable durante unos 5 segundos y a continuación luce intermitentemente durante otros 5 segundos, transcurridos los cuales se realiza la fotografía.



Un contador en el monitor LCD muestra la cuenta atrás hasta que se capta la fotografía. El modo autodisparador es cancelado automáticamente después de cada disparo.

⚠ Para detener el autodisparador, después de que éste haya comenzado la cuenta atrás, pulse el botón "BACK".



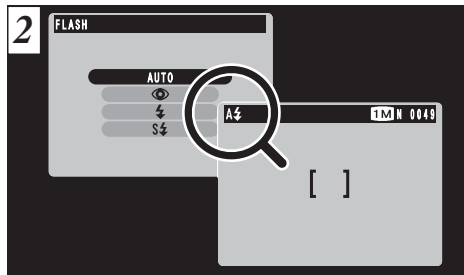
Para cambiar el ajuste del flash, haga saltar la unidad del flash hasta su posición de disparo. Una vez que la unidad del flash se encuentre cerrada, tendrá que mantenerse dentro del ajuste "flash cancelado".

● **Gama efectiva de alcance del flash (en el modo "AUTO" y con el ajuste de sensibilidad a 200 ISO)**

Angular : 0,2 m a 4,7 m

Tele : 0,2 m a 3 m

- ⚠ Si el modo de fotografía está ajustado a "AUTO", utilice el modo de flash automático.
- ⚠ Cuando se hace saltar el flash hacia afuera, podría desaparecer la imagen que se muestra en la pantalla y oscurecerse la pantalla debido a que se está realizando la recarga del flash. En esos momentos, la luz del flash luce en naranja.
- ⚠ Si utiliza el flash en un lugar donde exista gran cantidad de polvo o cuando está nevando, la luz del flash puede ser reflejada por los copos de nieve o las partículas de polvo, lo que producirá puntos blancos luminosos en la imagen.



Utilice el menú para seleccionar el modo del flash que desee utilizar. Aparecerán los iconos "A⚡", "👁", "⚡" o "S⚡" en el monitor LCD mientras esté utilizando el flash.

- ⚠ Dependiendo del modo de fotografía y del ajuste, el flash podrá ser automáticamente ajustado al modo "flash cancelado".





### **A4 Modo de flash automático**

Use este modo para fotos normales. El flash se disparará automáticamente si lo requieren las condiciones de disparo.



### **👁 Reducción de ojos rojos**

Utilice este modo para asegurarse de que los ojos del sujeto aparecen en la fotografía de forma natural, al fotografiar personas en condiciones de escasa luz ambiente.

El flash emite un haz de luz justo antes de hacer la foto y después se produce el disparo del flash al tomar la foto.

### **◆ Efecto de los ojos rojos ◆**

Cuando se utiliza el flash para fotografiar personas en condiciones de escasa luz ambiente, sus ojos aparecen rojos en la foto en muchas ocasiones. Este efecto está causado por la luz del flash que se refleja en el fondo del ojo. Utilice el modo de flash de reducción de ojos rojos para reducir de forma efectiva la posibilidad del efecto de los ojos rojos. Tome igualmente las siguientes precauciones para que el modo de reducción de ojos rojos resulte más efectivo :

- Indique al sujeto que mire a la cámara.
- Acérquese al máximo al sujeto.



### ⚡ Flash forzado

Utilice este modo del flash para fotografiar escenas a contraluz, como por ejemplo un sujeto situado delante de una ventana o a la sombra de un árbol. Utilícelo igualmente para conseguir los colores correctos cuando fotografíe con iluminación producida por tubos fluorescentes. En este modo, el flash dispara tanto en condiciones de iluminación normal como en condiciones de escasa luz ambiente.



### ⚡ Escenas nocturnas (sincronización lenta)

Éste es un modo de flash que usa una velocidad de obturación lenta. Esto posibilita la realización de fotografías de personas durante la noche que mostrarán claramente tanto las personas como el fondo iluminado de la ciudad.



- ⚠ La imagen puede aparecer sobreexpuesta al fotografiar escenas luminosas.
- ⚠ Dado que este modo conlleva una velocidad de obturación lenta, es necesario utilizar el trípode para evitar la trepidación de la cámara.

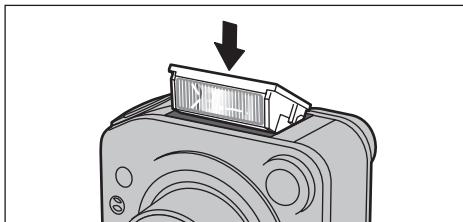
Para fotografiar un sujeto principal de noche con un fondo iluminado, utilice los ajustes del modo “🌑” “🌙” (escenas nocturnas) (⇒P.40).




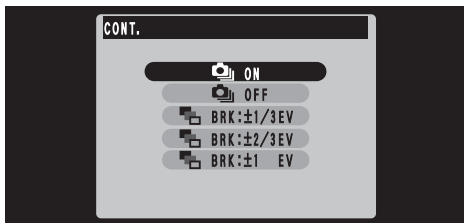
### Flash cancelado

Presionando sobre el flash hacia abajo, la cámara se ajusta en el modo de flash cancelado. Utilice este modo para fotografiar en interiores con luz ambiente, para fotografiar a través de los cristales y para fotografiar en lugares como teatros o en competiciones deportivas en pistas cubiertas, donde la distancia es muy larga para que el flash resulte efectivo. Cuando se utiliza el modo de flash cancelado, la función de equilibrio automático del blanco (➡P.129) está activada, con el fin de poder captar los colores naturales junto con la atmósfera que proporciona la luz ambiente.

-  Si utiliza el modo de flash cancelado en condiciones de escasa luz ambiente, utilice un trípode para evitar la trepidación de la cámara.
-  Consulte las P.26 y 120 para más información sobre la advertencia de trepidación de la cámara.



Presione sobre la unidad del flash hacia abajo para suprimir el funcionamiento del flash. Aparecerá el símbolo “” en el monitor LCD y no podrá utilizar el flash para fotografiar.

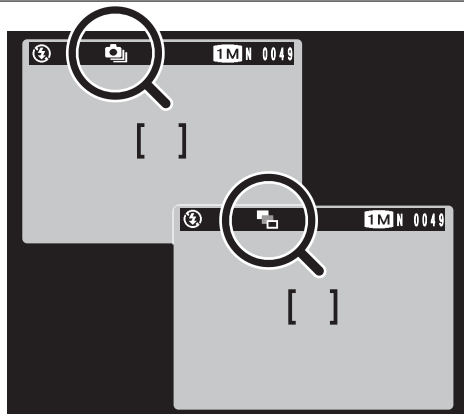


Mediante el ajuste del modo de disparos en serie “” podrá realizar hasta cuatro disparos en serie con un intervalo mínimo de 0,2 segundos entre los mismos. Cuando especifique “” Auto Bracketing (sub/sobreexposición secuencial automática), la cámara realiza automáticamente 3 disparos en serie mediante el ajuste que permite la realización de tres exposiciones consecutivas: una imagen subexpuesta, una expuesta correctamente y otra sobreexpuesta.

● **La cámara cuenta con tres tipos de sub/sobreexposición secuencial automática** ( $\pm 1/3$  EV,  $\pm 2/3$  EV y  $\pm 1$  EV).

Vea la P.128 donde encontrará la información relativa a los EV (valores de exposición).

⚡ La velocidad de disparo en el modo de disparo continuo es la misma con independencia de los ajustes de calidad y resolución que se utilicen.



Cuando esté disparando en el modo de disparos en serie, aparecerá en el monitor el símbolo “”.

Cuando esté fotografiando con el modo de sub/sobreexposición ajustado, aparecerá en el monitor el símbolo “”.

⚡ La cámara siempre realizará los fotogramas de la imagen en el modo de sub/sobreexposición secuencial automática. No obstante, si no existe espacio suficiente en la tarjeta SmartMedia para 3 fotografías, no será realizada ninguna.

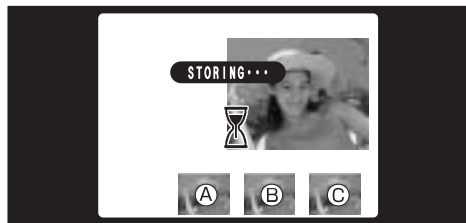
## Disparo continuo



Cuando haga una serie de fotos, aparecerán las imágenes captadas (se muestran en orden de izquierda a derecha) y serán grabadas automáticamente.

- ⚠ El enfoque y la exposición son determinados por el primer fotograma y no se pueden cambiar mientras se está fotografiando.
- ⚠ Las imágenes resultantes serán mostradas incluso cuando la pantalla donde se muestran esté desactivada (⇒P.98).
- ⚠ El tiempo requerido para la grabación de un archivo es de 6 segundos aproximadamente en el modo "6M • NORMAL". (para disparo continuo de 4 fotogramas)

## Sub/Sobreeposición secuencial automática

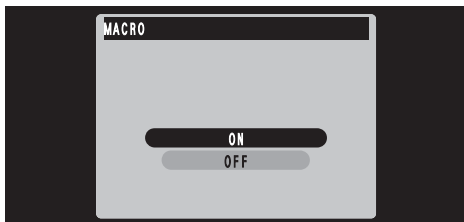


Al captar una imagen, los disparos correspondientes aparecerán como (A)exposición correcta, (B)sobreeposición, (C)subexposición) y a continuación serán grabados automáticamente.

- ⚠ El enfoque se calcula para el primer fotograma y no se puede cambiar mientras se dispara.
- ⚠ Las imágenes resultantes serán mostradas incluso cuando la pantalla donde se muestran esté desactivada (⇒P.98).

3

Para seleccionar la imagen que desea grabar, vea la P.98,99.



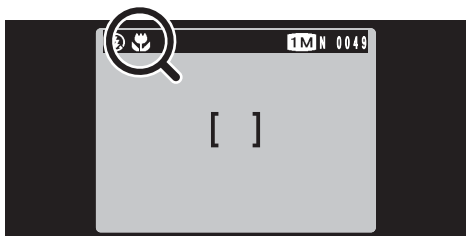
Ajustando el modo MACRO a la posición "ON" podrá realizar fotografía de primeros planos.

● **Gama de fotografía efectiva :**

Aprox. 20 cm a 80 cm.

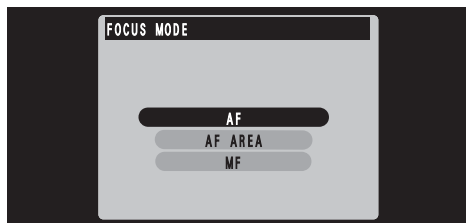
- ⚠ Seleccione el modo de flash apropiado para las condiciones correspondientes (⇒P.56).
- ⚠ El nivel de luminosidad del disparo del flash es demasiado intenso, seleccione FLASH (ajuste de la intensidad lumínica del disparo del flash) (⇒P.70).
- ⚠ Cuando se fotografía en condiciones de escasa luz ambiente, conviene utilizar un trípode para evitar la trepidación de la cámara

Si utiliza el visor para hacer una foto en el modo macro, el campo visible a través del visor no coincide con el campo que será realmente fotografiado debido a que el visor y el objetivo están en distintas posiciones. Por lo tanto, debe de utilizar el monitor LCD para hacer fotos en el modo macro.



Cuando esté fotografiando en el modo macro aparecerá en la pantalla el símbolo "🌸".

- ⚠ El monitor LCD se conecta automáticamente y no se puede desconectar.
- ⚠ El modo de fotografía macro quedará cancelado en las siguientes situaciones :
  - Cuando haya ajustado los modos de fotografía.
  - Cuando se desconecta la cámara.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “CAM”.

Este modo le permite ajustar el modo de enfoque.

### AF Autofocus

The camera focuses on the center of the screen.

### AF AREA

Se puede cambiar la posición en la pantalla sobre la cual la cámara realiza el enfoque. Utilice esta característica cuando haya realizado la composición de la imagen utilizando un trípode y desee cambiar la posición del enfoque.

★Utilizando esta característica. ➔P.64

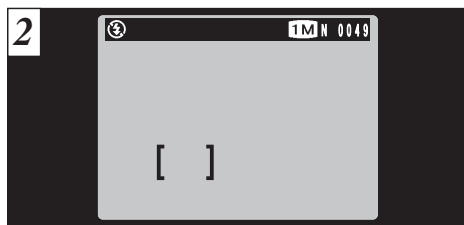
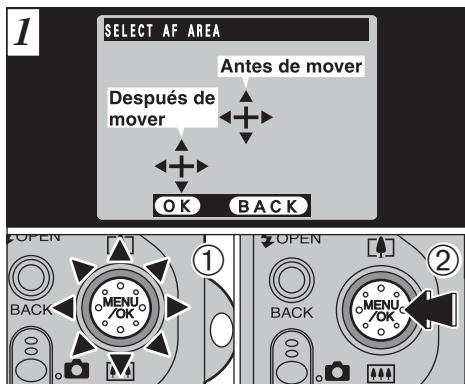
### MF Enfoque Manual

Utilice el enfoque manual para enfocar sujetos que sean adecuados para el enfoque automático o cuando desee el enfoque fijo para una fotografía.

★Utilizando esta característica. ➔P.65

⚠ La cámara realizará el enfoque en el centro de la pantalla.

## AF AREA

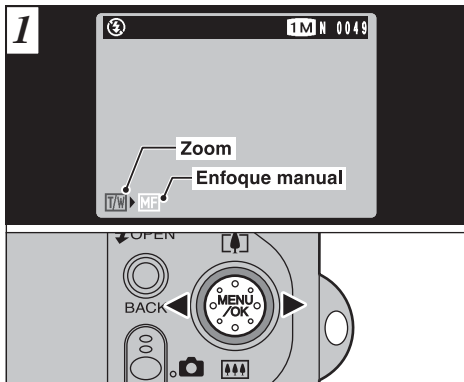


El recuadro del AF aparecerá en la posición en la que ha sido situada la diana. Realice la fotografía después de haber pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido, como se hace habitualmente.

- ① Utilice el botón de funciones múltiples para desplazar el símbolo “+” (diana) a la posición sobre la que desee realizar el enfoque.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para realizar el enfoque de la imagen.



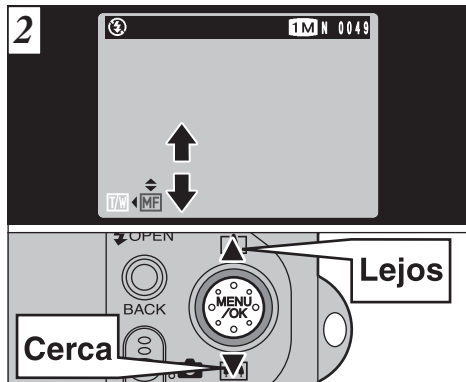
## MF Enfoque Manual



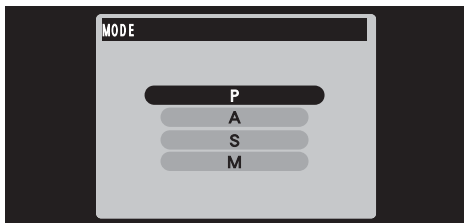
Puede utilizar la flecha “◀” y la flecha “▶” para conmutar entre los modos “T/W” ZOOM y “MF” enfoque manual. Seleccione “MF”.

### ◆ Manejo del enfoque manual ◆

Utilice un trípode para evitar que la imagen quede desenfocada debido al movimiento de la cámara.



Puede utilizar las flechas “▲” y “▼” para ajustar el enfoque. Utilice el monitor LCD para comprobar el enfoque. “▲”: Desplaza el enfoque a mayor distancia. “▼”: Acerca el enfoque.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía "CAM".

Puede ajustar 4 modos de exposición que controlen los ajustes de la velocidad de obturación y la apertura del diafragma.

### **P** Automático programado

Éste es un modo automático que selecciona la velocidad de obturación y la apertura de diafragma automáticamente, pero le permitirá elegir los demás ajustes de la cámara.

Los ajustes de la velocidad de obturación y de la apertura serán calculados automáticamente.

#### ● **Velocidad de obturación (ajuste automático):**

1/4 a 1/2000 s.  
en incrementos de 1/3 EV

#### **Abertura (ajuste automático):**

F2,8 a F8 en pasos de 1 EV

### **A** Automático con prioridad a la apertura

Éste es un modo automático que le permite ajustar la apertura de diafragma. Puede utilizar este modo para realizar fotografías con el fondo difuminado (apertura amplia) o con el primer plano y el fondo nítidamente enfocados (apertura reducida).

#### ● **Ajustes de la apertura: F2,8 a F8 en pasos de 1 EV**

#### **Velocidad de obturación (ajuste automático):**

1/4 a 1/1000 s.  
en incrementos de 1/3 EV

### **S** Automático con prioridad a la velocidad de obturación

Éste es un modo automático que le permite seleccionar la velocidad de obturación. Puede utilizar este modo para realizar fotografías en que el movimiento aparezca congelado (velocidades de obturación rápidas) o que produzcan la impresión de movimiento (velocidades de obturación lentas).

#### ● **Ajustes de la velocidad de obturación: 2 a 1/1000 s.**

en incrementos de 1 EV

#### **Abertura (ajuste automático):**

F2,8 a F8 en pasos de 1 EV

### **M** Exposición manual

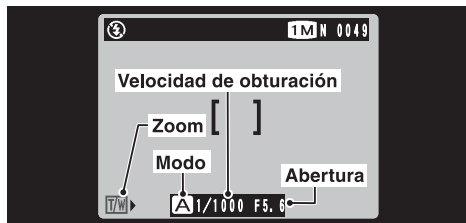
Este modo le permitirá realizar cualquier ajuste de la velocidad de obturación y la apertura de diafragma.

#### ● **Ajustes de la velocidad de obturación: 2 a 1/1600 s.**

en incrementos de 1/3 EV

#### ● **Ajustes de la apertura:**

F2,8 a F8 en pasos de 1 EV



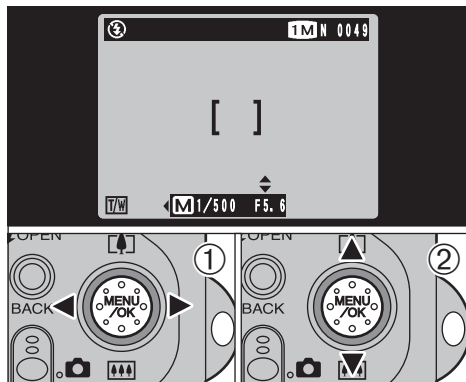
**Zoom:** le permitirá ajustar la escala del zoom.

**Modo:** Será mostrado en pantalla el modo seleccionado (“A”, “S” o “M”).

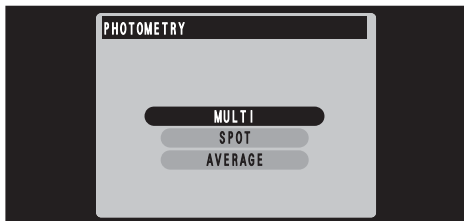
**Velocidad de obturación:** especificada por el usuario o calculada automáticamente por la cámara.

**Abertura:** Especificada por el usuario o calculada automáticamente por la cámara.

⚠ En el modo de programa automático, no serán mostrados en pantalla el modo, la velocidad de obturación ni la apertura.



- ① Utilice las teclas “◀” y “▶” para seleccionar el zoom, la velocidad de obturación o la apertura.
- ② Utilice las teclas “▲” y “▼” para realizar los ajustes.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía "OM".

Use este modo para escenas en las que la luminosidad del sujeto y del fondo sean muy distintas, en cuyo caso el ajuste Multi tiene pocas posibilidades de conseguir el resultado deseado.

- **MULTI** : modo de medición de la exposición en que la cámara automáticamente analiza, valora la escena y selecciona la exposición óptica.
- **PUNTUAL** : Modo de medición de la exposición en que se realiza la exposición óptica para el centro de la imagen.
- **PROMEDIO** : modo de medición de la exposición en que se utiliza un valor medio que abarca a toda la imagen.

◆ Los métodos de medición de la exposición resultan efectivos para fotografiar los sujetos que se indican a continuación. ◆

#### ● **MULTI (MÚLTIPLE)**

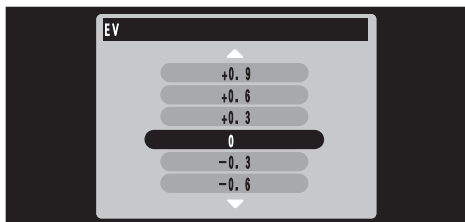
En este modo, la cámara utiliza la función de reconocimiento automático de la escena para analizar al sujeto y proporcionar la exposición óptima dentro de una amplia gama de condiciones fotográficas. Ese modo deberá usarse para la fotografía cotidiana.

#### ● **SPOT (PUNTUAL)**

Este modo resulta útil para fotografiar sujetos con áreas luminosas y oscuras que presenten contrastes extremos y cuando deseemos conseguir la exposición correcta de una característica determinada.

#### ● **AVERAGE (PROMEDIO)**

La ventaja de este modo es que la exposición tiende a no cambiar para las distintas composiciones o sujetos. Este modo resulta especialmente efectivo para fotografiar personas vestidas de negro o de blanco, y para fotografía de paisajes .



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía "CAM".

Utilice el ajuste de la iluminación para conseguir la iluminación óptima de la imagen (exposición) cuando el sujeto sea más luminoso o más oscuro que el fondo.

● **Gama de corrección** : 13 pasos

(-2,1 a +1,5 EV en incrementos de 0,3 EV).

Vea la P.128 donde encontrará la información relativa a los EV (valores de exposición).

- ⚠ El ajuste de luminosidad se desactiva en las siguientes situaciones :
  - Cuando el flash se está usando en los modos auto o de reducción de ojos rojos.
  - Cuando se fotografían escenas oscuras con el modo flash forzado.
- ⚠ No se puede realizar el ajuste del brillo cuando el modo del menú de fotografía (→P.66) se encuentra ajustado al modo automático de prioridad a la velocidad de obturación o cuando la exposición ha sido ajustada manualmente.

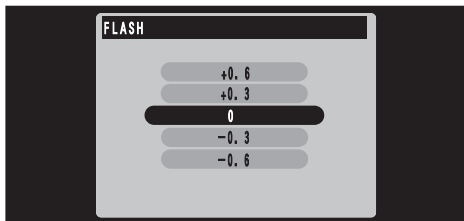
◆ **Sujetos para los que resulta especialmente efectivo el ajuste de la exposición** ◆

**Guía para el uso de la compensación + (positiva)**

- Copiado de textos impresos (caracteres negros sobre papel blanco) (+1,5 EV)
- Retratos a contraluz (de +0,6 a +1,5 EV)
- Escenas muy luminosas (como por ejemplo campos nevados) y sujetos altamente reflectantes (+0,9 EV)
- Fotos en los que predomine el cielo como fondo (+0,9 EV)

**Guía para el uso de la compensación - (negativa)**

- Sujetos iluminados puntualmente, especialmente si están situados delante de un fondo oscuro (-0,6 EV)
- Copiado de textos impresos (caracteres blancos sobre papel negro) (-0,6 EV)
- Escenas de baja reflexión, como por ejemplo fotografías de pinos o follaje oscuro (-0,6 EV)
- \* Los ajustes que van entre paréntesis deben considerarse como orientación general.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “CAM”.

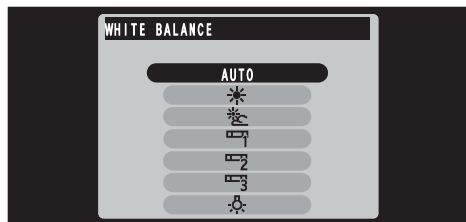
El ajuste de la intensidad de la luz del disparo del flash sólo le permitirá modificar la intensidad de la luz emitida por el flash para adaptarla a las condiciones o conseguir el efecto deseado.

● **Gama de ajustes:**  $\pm 2$  niveles

(-0,6 a +0,6 EV en incrementos de 0,3 EV)

Vea la P.128 para mayor información sobre el valor de exposición (EV).

- ⚠ Dependiendo de las características del sujeto y de la distancia a que se encuentre de la cámara, el ajuste de la intensidad de la luz del flash puede tener un efecto limitado o nulo.




Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “**OM**”.

Cambie el equilibrio del blanco cuando desee hacer una foto con el equilibrio del blanco adecuado al entorno y a la iluminación existentes al tomar la imagen.


En el modo normal (automático), puede que no consiga el equilibrio correcto del blanco cuando se trate de fotografiar, por ejemplo, un primer plano del rostro de una persona o de fotografiar en condiciones de iluminación proporcionadas por una fuente de luz especial. En tales situaciones, seleccione el equilibrio del blanco adecuado para la fuente de luz. Consulte la P.129 para más información sobre el equilibrio del blanco.


**AUTO:** Ajuste automático


(Realización de fotografías que muestren la atmósfera y el ambiente de la fuente de luz)

 : Fotografía en exteriores con buen tiempo

 : Fotografía en la sombra

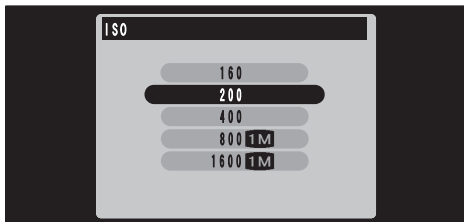
 : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes luz día

 : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes “blanco cálido”

 : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes “blanco frío”

 : Fotografía con luz incandescente

\* El ajuste del equilibrio del blanco se ignora cuando se utiliza el flash. Para conseguir el efecto deseado en las imágenes, presione sobre el flash hacia abajo para suprimir el funcionamiento del mismo (⇒P.59).



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “**OM**”.

Utilice este ajuste cuando desee tomar imágenes luminosas en interiores sin utilizar el flash o cuando desee utilizar una velocidad de obturación rápida (para evitar los efectos de la trepidación de la cámara, etc.).

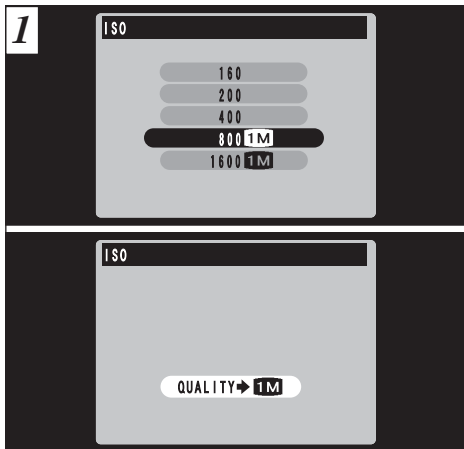
● **Ajustes** : 160, 200 (normal), 400, 800, 1600

⚠ Los valores de la sensibilidad (ISO) resultan más adecuados para fotografiar en condiciones de escasa luminosidad, pero tienden a incrementar el nivel de interferencias que aparecen en la imagen.

Elija en cada momento el ajuste que proporcione los mejores resultados para las condiciones de que se trate.

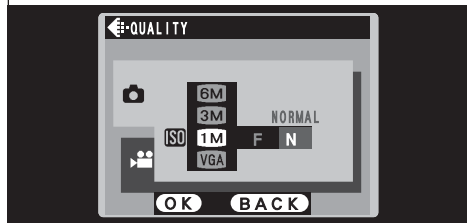
El ajuste para fotografía de alta sensibilidad quedará cancelado si elige un modo de fotografía distinto al modo “**OM**” MANUAL. Tenga en cuenta que el ajuste de calidad permanece ajustado al modo “**1M**”, NORMAL.

### Fotografía de alta sensibilidad (800 ó 1600)



Cuando se selecciona un ajuste de alta sensibilidad (800 o 1600 ISO), el nivel de la sensibilidad quedará ajustado al modo “**1M**”, NORMAL.





Cuando se fotografía con el ajuste de alta sensibilidad, aparecerá en el monitor LCD el símbolo "1M".

⚠ El zoom digital no se puede utilizar con el ajuste de alta sensibilidad.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía "CAM".

Utilice este ajuste para suavizar o destacar contornos o para ajustar la calidad de la imagen.

### ● Existen 3 niveles de nitidez

**HARD** : Realza los contornos.

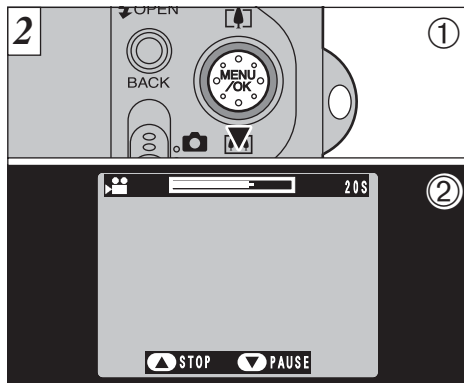
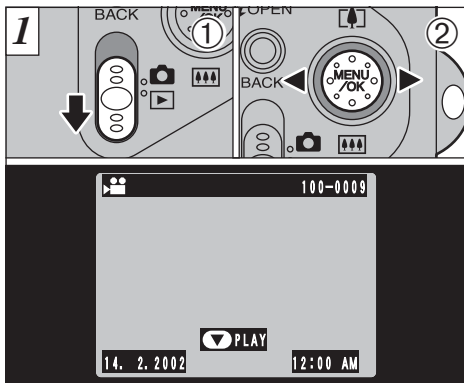
(INTENSA) Ideal para fotografiar sujetos tales como edificios o texto cuando resulta necesario que las imágenes sean lo más nítidas posible.

**NORMAL** : Ideal para fotografía general.

(NORMAL) Proporciona una nitidez en los bordes que resulta ideal para fotografía general.

**SOFT** : Suaviza los contornos.

(SUAVE) Ideal para fotografiar personas, en que resulta deseable una imagen más suavizada.








- ① Ajuste el conmutador de modos a "▶".
- ② Utilice la flecha "◀" o la flecha "▶" para seleccionar un archivo de voz.

⚠ No se pueden reproducir las grabaciones de audio en el modo de reproducción de fotogramas múltiples. Utilice el botón "DISP" para volver al modo de reproducción normal.

- ① Pulse la tecla "▼ (🔊)" para reproducir las imágenes en movimiento.
  - ② En el monitor LCD se muestra el tiempo de reproducción y una barra que indica la progresión de la reproducción.
- ⚠ Tenga cuidado de no tapan el altavoz.
  - ⚠ Si el sonido se oye con dificultad, ajuste el volumen (→P.96, 101).
  - ⚠ Si el sujeto que se muestra en las imágenes en movimiento aparece demasiado luminoso, podrían aparecer líneas blancas en la imagen durante la reproducción. Es algo normal y no se trata de un fallo del sistema.

## ■ Reproducción de imágenes en movimiento

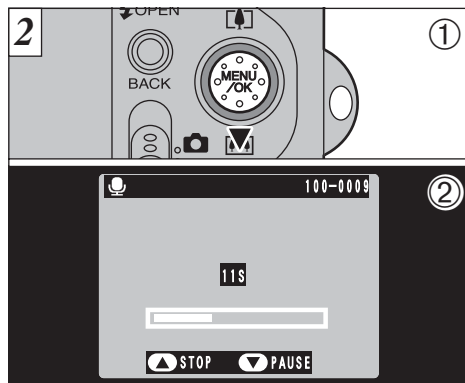
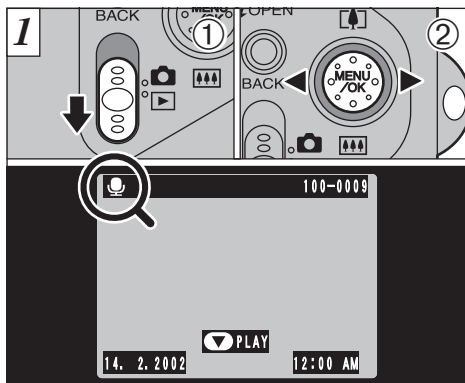
	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción de las imágenes en movimiento se detiene automáticamente al finalizar.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente la reproducción de las imágenes en movimiento. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Detiene la reproducción. * Pulse la flecha "◀" o la flecha "▶" mientras se encuentra detenida la reproducción de imágenes en movimiento para volver al archivo anterior o para avanzar hasta el archivo siguiente, respectivamente.
Avance rápido/ Rebobinado	 Rebobinado                      Avance	Pulse este mando durante la reproducción para saltar hacia adelante o hacia atrás en la grabación.
Saltar la reproducción	 Cuando está en pausa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cada vez que se pulsa la flecha "◀" o la flecha "▶" cuando la reproducción de imágenes en movimiento se encuentra en pausa, la reproducción avanza o retrocede un fotograma.</li> <li>• Mantenga pulsado el botón para desplazarse lentamente de un fotograma a otro.</li> </ul>

\* Consulte la guía de arranque rápido del software (que se adjunta) donde encontrará la información relativa a la reproducción de imágenes en movimiento en el ordenador personal.

### ◆ Archivos de imágenes en movimiento compatibles ◆

Esta cámara puede reproducir archivos de imágenes en movimiento captadas por la propia cámara o archivos de imágenes en movimiento grabados en tarjetas SmartMedia de 3,3 voltios cuando hayan sido captadas las imágenes con una cámara digital FUJIFILM.

# REPRODUCCIÓN DE COMENTARIOS VERBALES







- ① Ajuste el conmutador de modos a "▶".
- ② Utilice "◀" o "▶" para seleccionar un archivo de imagen que contenga un mensaje verbal.

⚠ No se pueden reproducir los mensajes verbales en el modo de reproducción de fotogramas múltiples. Utilice el botón "DISP" para volver al modo de reproducción normal.

- ① Pulse la flecha "▼" (🔊) para reproducir el mensaje verbal.
- ② En el monitor LCD aparecerá el tiempo de reproducción y una flecha que indica el progreso de la reproducción.

- ⚠ Tenga cuidado de no tapan el altavoz.
- ⚠ Si el sonido se escucha con dificultad, ajuste el volumen (➡P.96, 101).

## ■ Reproducción de mensajes verbales

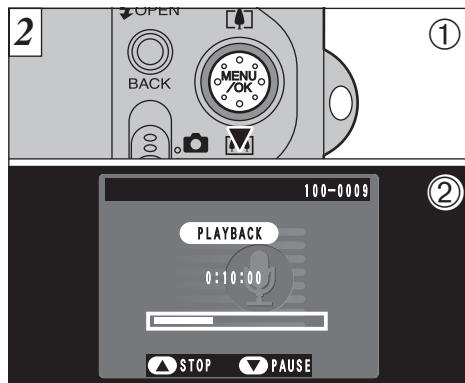
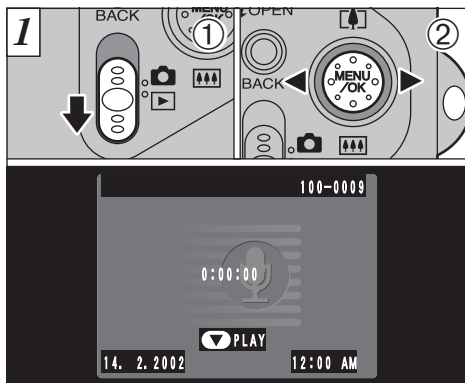
	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción se detiene automáticamente al finalizar.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente la reproducción de las imágenes en movimiento. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Detiene la reproducción. * Pulse la flecha "◀" o la flecha "▶" mientras se encuentra detenida la reproducción de los los comentarios sonoros para volver al archivo anterior o avanzar hasta el archivo siguiente, respectivamente.
Avance rápido/ Rebobinado		Pulse este mando durante la reproducción para saltar hacia adelante o hacia atrás en la grabación. * Estos botones no funcionan mientras la reproducción se encuentra en pausa.
	Rebobinado                      Avance	

\* Consulte la guía de arranque rápido del software (que se adjunta) donde encontrará la información relativa a la reproducción de los comentarios sonoros en el ordenador personal.

### ◆ Archivos de mensajes verbales compatibles ◆

La FinePix F601 ZOOM puede reproducir archivos de titulaciones grabados con la propia FinePix F601 ZOOM y archivos de comentarios sonoros de una duración de hasta 30 segundos grabados con una cámara digital FUJIFILM y almacenados en una tarjeta SmartMedia 3,3 V.

# REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES DE SONIDO



- ① Ajuste el conmutador de modos a "▶".
- ② Utilice la flecha "◀" o la flecha "▶" para seleccionar un archivo de voz.

⚠ No se pueden reproducir las grabaciones de audio en el modo de reproducción de fotogramas múltiples. Utilice el botón "DISP" para volver al modo de reproducción normal.

■ **Tiempo de duración de la carga de las pilas**  
(cuando están totalmente cargadas)

Con el monitor LCD conectado	Aprox. 150 min.
------------------------------	-----------------





En la pantalla aparecerá el símbolo "🔊".

- ① Pulse la flecha "▼ (🔊)" para reproducir la grabación de audio.
- ② En el monitor LCD se muestra el tiempo de reproducción y una barra que va mostrando gráficamente la progresión del tiempo de grabación.

⚠ Tenga cuidado de no tapar el altavoz.

⚠ Si se oye el sonido con dificultad, ajuste el volumen (→ P.96, 101).

## ■ Reproducción de grabaciones de sonido

	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción se detiene automáticamente al finalizar la reproducción.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente las imágenes en movimiento durante la reproducción. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Detiene la reproducción. * Pulse la flecha "◀" o la flecha "▶" mientras se encuentra detenida la reproducción de la grabación de audio para volver al archivo anterior o avanzar hasta el archivo siguiente, respectivamente.
Avance rápido/ Rebobinado	 Rewind      Fast forward	Pulse y mantenga pulsado el botón respectivo durante un segundo aproximadamente para realizar el avance rápido o el rebobinado de la grabación. Pulsando brevemente uno de los botones el sistema avanza o retrocede hasta el marcador del índice de audio más próximo. * Si no ha sido especificada ninguna marca índice, mediante esta función se puede saltar directamente hasta el final (o hasta el comienzo). * Estos botones funcionan de la misma forma cuando la reproducción se encuentra en pausa.

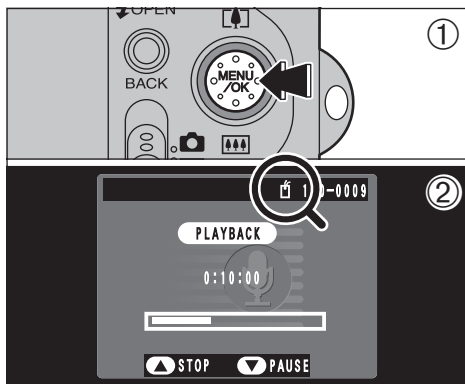
\* Consulte la guía de arranque rápido del software (que se adjunta) donde encontrará la relación relativa a la reproducción de las grabaciones de audio en el ordenador personal.

### ◆ Archivos de audio compatibles ◆

La FinePix F601 ZOOM puede reproducir los archivos de audio grabados con la propia FinePix F601 ZOOM y los archivos de audio grabados por una cámara digital FUJIFILM en la tarjeta SmartMedia 3,3 V. Tenga en cuenta que los archivos de voz grabados por las cámaras del modelo FinePix 50i no se pueden reproducir con esta cámara.

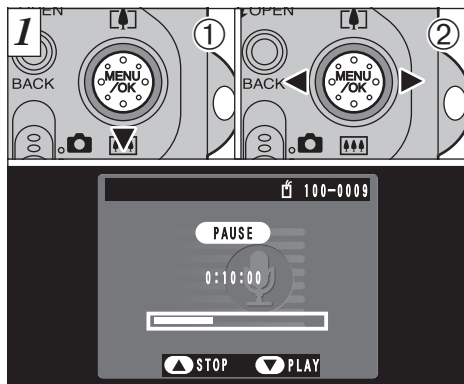
## REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES DE SONIDO

### Ajuste de los marcadores de índice de audio



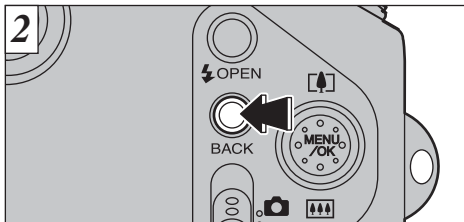
- ① Durante la reproducción, pulse el botón “MENU/OK” para fijar una marca del índice de audio.
- ② En el monitor LCD aparecerá el símbolo “1”.
- ⚠ Los marcadores del índice de audio se pueden ajustar hasta en 256 puntos de un archivo de audio a intervalos de sólo 1 segundo.
- ⚠ Esta función sólo puede ser utilizada por esta cámara.

### Supresión de los marcadores de índice de audio



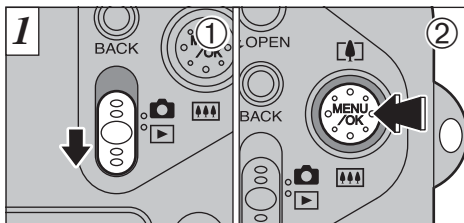
- ① Pulse sobre “▼ (AAA)” durante la reproducción para establecer una pausa en la grabación.
- ② Pulse brevemente las flecha “◀” o la flecha “▶” para desplazarse hasta el marcador de índice de audio que desee eliminar.



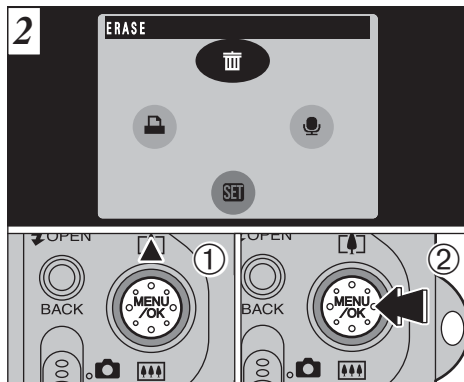



Pulse el botón “BACK” para eliminar el marcador del índice de audio.

- ⚠ El marcador del índice de audio sólo puede ser eliminado cuando aparece en la pantalla del monitor el símbolo “🔇” mientras la reproducción se encuentra en pausa.



- ① Ajuste el conmutador de modos a “▶”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para visualizar la pantalla del menú.



- ① Utilice la flecha “▲” para seleccionar la función “ ERASE”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.

## BACK

El sistema volverá al menú anterior sin borrar las imágenes.

## FRAME

Se borrará sólo el archivo seleccionado.

## ALL FRAMES

Al formatear se borran todos los archivos.

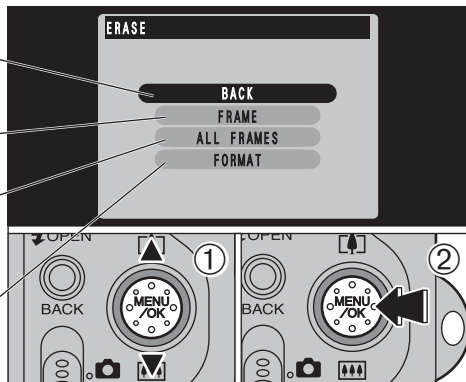
Copie con anterioridad en el disco duro los archivos que desee conservar.

## FORMAT

Al formatear se borran todos los archivos.

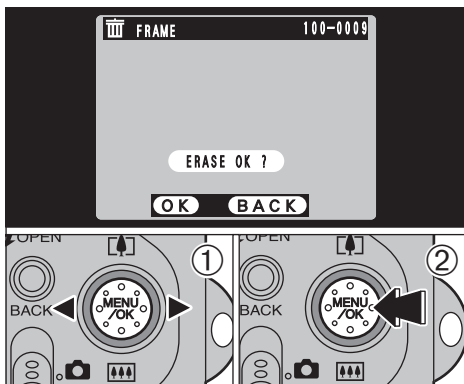
Será inicializada la tarjeta SmartMedia para su uso en esta cámara.

Copie con anterioridad en el disco duro los archivos que desee conservar.



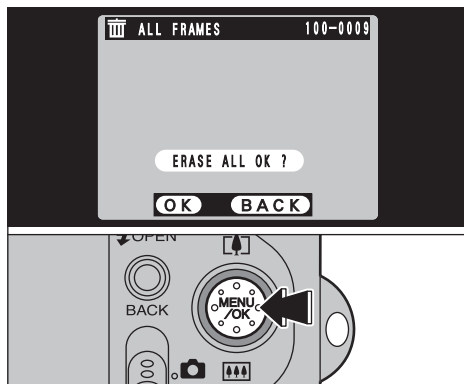
- ① Utilice las flechas “▲” y “▼” para seleccionar la opción del menú.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción seleccionada.

## FRAME



- ① Utilice las flecha “◀” y “▶” para seleccionar el archivo que desee borrar.
  - ② Pulse el botón “MENU/OK” para borrar el archivo que aparezca en ese momento en pantalla.
- Para borrar otras imágenes, repita los pasos ① y ②. Cuando termine de borrar las imágenes, pulse el botón “BACK”.

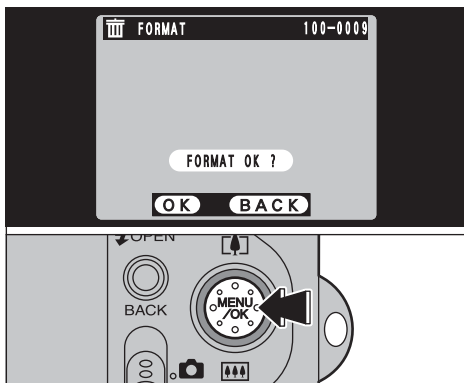
## ALL FRAMES



Pulsando el botón “MENU/OK” se borran todos los fotogramas.

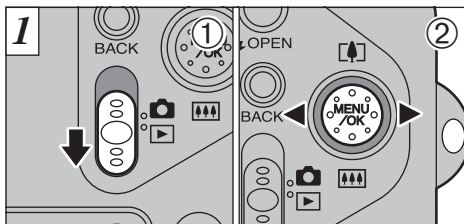
Si aparecen los mensajes “DPOF SPECIFIED. ERASE OK?” (especificada la función DPOF, ¿borrar?) y “DPOF SPECIFIED. ERASE ALL OK?” (especificada la función DPOF, ¿borrar todo?), pulse de nuevo el botón “MENU/OK” para borrar las imágenes.

## FORMAT

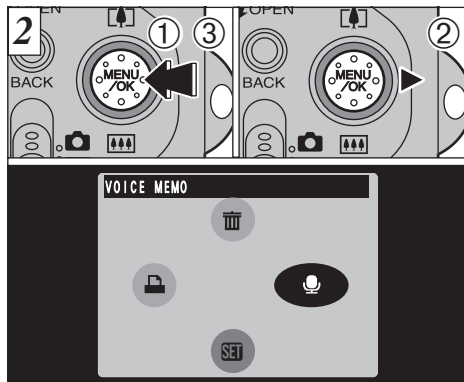


Pulsando el botón “MENU/OK” se borrarán todos los archivos y se inicializará la tarjeta SmartMedia.

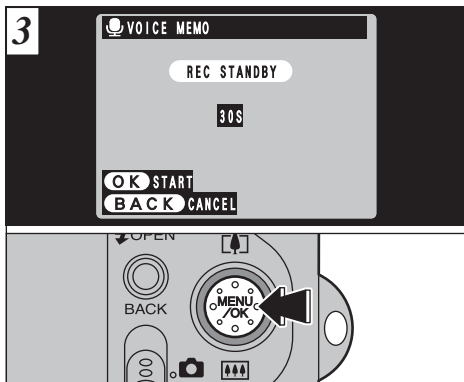
- ⚠ Si aparecen los mensajes “**!CARD ERROR**”, “**!WRITE ERROR**”, “**!READ ERROR**” o “**!CARD NOT INITIALIZED**” (error de la tarjeta, error de grabación, error de reproducción o tarjeta no inicializada, consulte las P.119 y 120 antes de formatear la tarjeta SmartMedia y tome las medidas oportunas.



- ① Ajuste el conmutador de modos a "▶".
- ② Utilice las flechas "◀" y "▶" para seleccionar la imagen (imagen estática) a la cual desee anexar el comentario verbal".

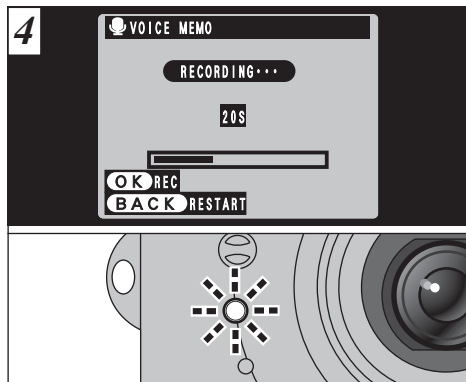


- ① Pulse el botón "MENU/OK" para mostrar la pantalla del menú en el monitor.
- ② Utilice la flecha "▶" para seleccionar la función "🎤".
- ③ Pulse el botón "MENU/OK".



Aparecerá el mensaje “REC STANDBY” (grabación en espera) en el monitor LCD. La grabación dará comienzo al pulsar el botón “MENU/OK”.

Hable directamente delante del micrófono (⇒P.8) situado en la parte frontal de la cámara para grabar sus comentarios. Mantenga la cámara a una distancia de 20 cm aproximadamente para que la grabación se realice correctamente.

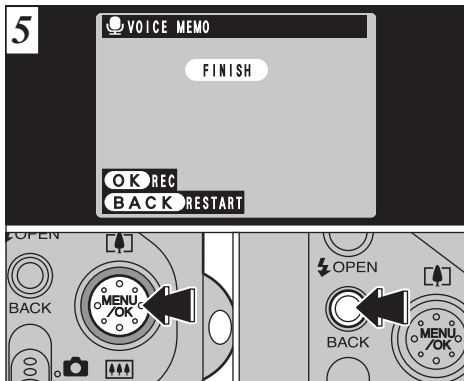


Durante la grabación, será mostrado en el monitor LCD el tiempo que queda y lucirá intermitentemente el indicador luminoso del autodisparador.

Cuando el tiempo disponible sea de 5 segundos, el testigo del autodisparador comienza a lucir con rápidos parpadeos.

Para interrumpir el comentario durante la grabación, pulse el botón “MENU/OK”.

4

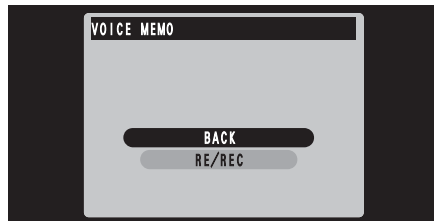


Cuando haya grabado sus comentarios durante 30 segundos, aparecerá en el monitor LCD el mensaje “FINISH”.

**Para finalizar** : Pulse el botón “MENU/OK”.

**Para volver a grabar el comentario:** Pulse el botón “BACK”.

◆ Cuando una nota verbal ha sido añadida a la imagen ◆



Si selecciona una imagen a la que ya le ha sido añadida una nota verbal, aparecerá un recuadro de diálogo en la pantalla en el que podrá seleccionar si desea grabar o no el comentario verbal.





DPOF significa formato digital de pedido de copias e indica un formato que se utilizó para grabar las especificaciones de impresión de las imágenes captadas utilizando una cámara digital sobre un soporte como las tarjetas SmartMedia. Las especificaciones registradas incluyen información sobre qué fotogramas han de ser impresos.

En esta sección se proporciona una descripción detallada sobre cómo realizar el pedido de copias con la FinePix F601 ZOOM.

En la FinePix F601 ZOOM, puede especificar sólo una copia por imagen en el DPOF.

- \* Tenga en cuenta que algunas impresoras no cuentan con la función de impresión de la fecha y la hora ni con la de especificación del número de copias.
- \* Observe que las advertencias que se incluyen a continuación pueden aparecer cuando esté realizando la especificación de las copias.

DPOF SPECIFIED. ERASE OK ? (eliminar el archivo indicado) (⇒P.84)

DPOF SPECIFIED. ERASE ALL OK ?

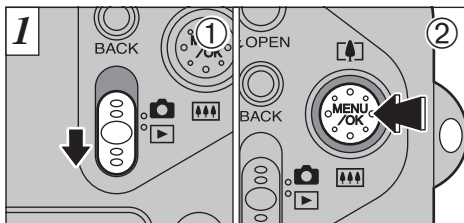
Al borrar la imagen, son borrados al mismo tiempo los ajustes DPOF de esa imagen.

RESET DPOF OK ? (borrado del DPOF no coincidente) (⇒.92)

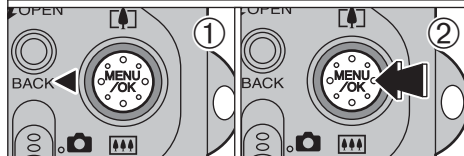
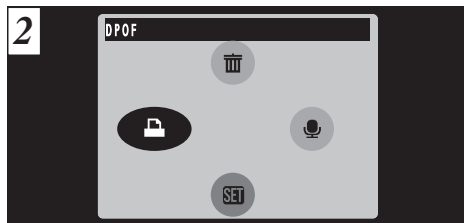
Si coloca en la cámara una tarjeta SmartMedia conteniendo fotogramas especificados para ser impresos en otra cámara, esas especificaciones de la copia serán borradas y reemplazadas por las nuevas especificaciones.

! DPOF FILE ERROR (⇒P.121)

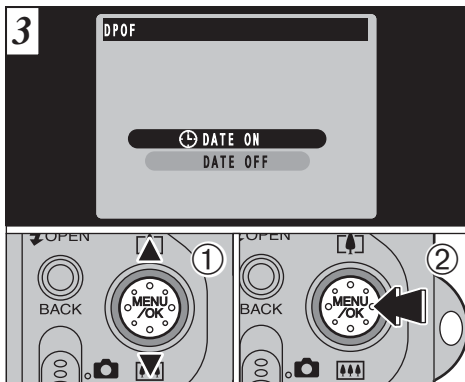
En la tarjeta SmartMedia se pueden especificar hasta 999 fotogramas.



- ① Ajuste el conmutador de modos a “▶”.
- ① Pulse el botón “MENU/OK” para mostrar la pantalla del menú en el monitor.



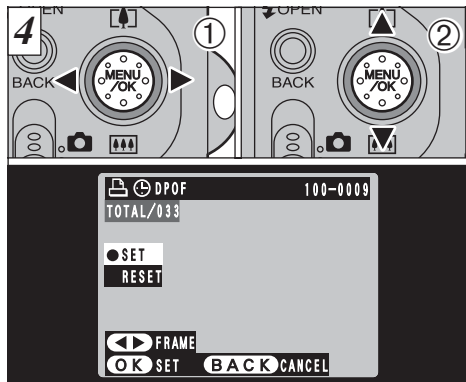
- ① Utilice la flecha “◀” para seleccionar la opción “ DPOF”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.



- ① Utilice las flechas “▲” y “▼” para seleccionar “DATE ON” (fechador activado) o “DATE OFF” (fechador desactivado).

- ② Pulse el botón “MENU/OK”.

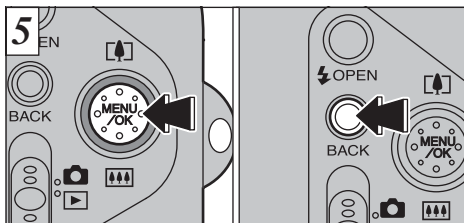
El ajuste seleccionado será a partir de ese momento aplicado a todos los fotogramas que posean los ajustes de la función DPOF.



- ① Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para reproducir el fotograma cuyos ajustes DPOF desea especificar.
- ② Utilice “▲ (📷)” o “▼ (🔋)” para seleccionar el ajuste correspondiente al fotograma que haya de ser impreso.

Para especificar más ajustes DPOF, repita los pasos ① y ②. No pulse el botón “MENU/OK” hasta que no haya terminado de especificar los ajustes de la función DPOF de todas las imágenes.

- ⚠ No se pueden especificar los ajustes DPOF para las imágenes en movimiento.
- ⚠ “TOTAL” muestra el número total de fotogramas de los que han sido pedidas copias.



Cuando haya terminado de especificar los ajustes DPOF, pulse siempre el botón "MENU/OK" para confirmarlos.

Si pulsa el botón "BACK", no serán especificados los ajustes DPOF.

- ⚠ Sólo puede especificar una copia por fotograma en los ajustes DPOF. Observe también que no puede especificar un número de fotogramas superior a 999 en la misma tarjeta SmartMedia.

Pulsando el botón "MENU/OK" se confirman todos los ajustes. Tenga en cuenta que no podrá cancelar posteriormente los ajustes.

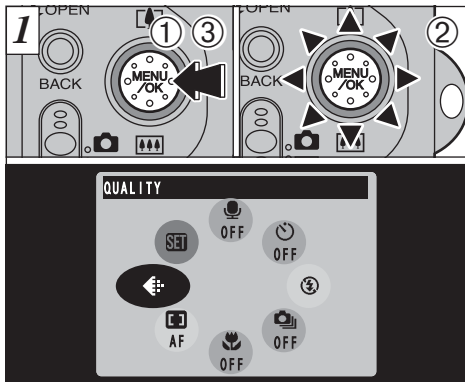
◆ No se pueden especificar los ajustes adicionales de la función DPOF ◆



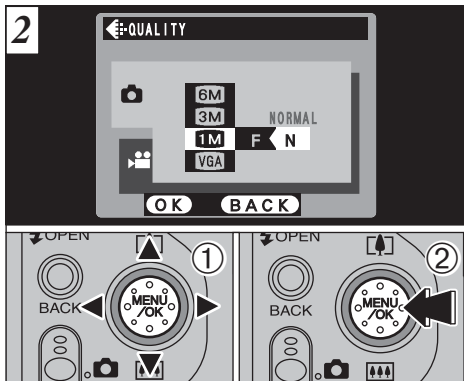
- ① Si selecciona un fotograma al cual ya le han sido realizados los ajustes DPOF, aparecerá el mensaje "RESET DPOF OK ?".
- ② Pulsando el botón "MENU/OK" se borran todos los ajustes DPOF que han sido especificados anteriormente. Deberá especificar de nuevo los ajustes DPOF.

- ⚠ Pulse el botón "BACK" para conservar los ajustes anteriores.
- ⚠ Durante la reproducción, compruebe si aparece en pantalla el símbolo "📷" de los ajustes anteriores.

## Still Image Menu



- ① Pulse el botón "MENU/OK" para visualizar la pantalla del menú.
- ② Seleccione la opción "←" QUALITY (calidad).
- ③ Pulse el botón "MENU/OK".



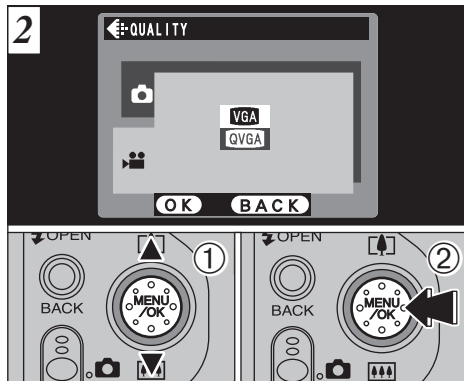
- ① Utilice la flecha "▲ ( [ ] )" o "▼ ( [ ] )" para cambiar el ajuste del tamaño del archivo o la flecha "←" o "→" para cambiar el ajuste de calidad.
- ② Pulse el botón "MENU/OK" para confirmar el ajuste.

## ⏪ AJUSTE DEL TAMAÑO DEL ARCHIVO

### Menú de vídeo



- ① Pulse el botón "MENU/OK" para mostrar la pantalla del menú en el monitor.
- ② Seleccione la opción "⏪" QUALITY.
- ③ Pulse el botón "MENU/OK".



- ① Utilice las flechas "▲" y "▼" para cambiar el ajuste de la calidad.
- ② Pulse el botón "MENU/OK" para confirmar la opción seleccionada.

## ■ Ajustes de la calidad de las imágenes estáticas

Puede seleccionar 4 ajustes de tamaño de archivo y 3 ajustes de calidad de la imagen. Utilice la tabla de abajo como guía para elegir los ajustes más adecuados al tipo de fotografía.

Seleccione "FINE" para obtener una mejor calidad de imagen y "BASIC" para incrementar el número de fotogramas disponibles.

En la mayoría de los casos, el ajuste "NORMAL" proporciona una calidad de imagen más que suficiente.

Tamaño del archivo	FINE	NORMAL	BASIC
6M (2832 × 2128)	①	①	②
3M (2048 × 1536)	②	②	—
1M (1280 × 960)	③	③	—
VGA (640 × 480)	—	④	—

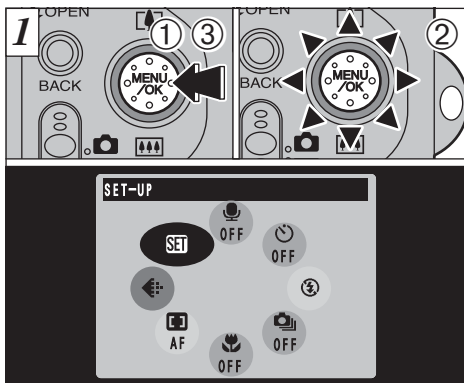
- ①: Para imprimir la imagen completa en tamaño A4 o para imprimir una parte de la imagen en tamaños A5 o A6
- ②: Para imprimir la imagen completa en tamaño A5 o para imprimir una parte de la imagen en tamaño A6
- ③: Para imprimir en tamaño A6
- ④: Para usarlas en Internet como anexo a un mensaje por correo electrónico, etc.

## ■ Ajustes de la calidad de las imágenes en movimiento

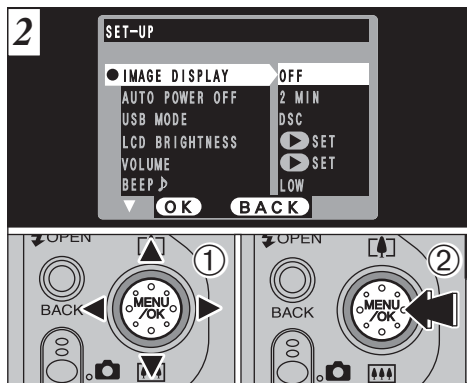
Puede seleccionar 2 niveles de calidad. Para conseguir la mejor calidad de imagen, seleccione "VGA" y para conseguir fotografiar durante un lapso de tiempo más prolongado, seleccione "QVGA".

	Tamaño del vídeo
VGA	640 × 480
QVGA	320 × 240

## SET USING THE SET-UP MENU



- ① Pulse el botón “MENU/OK” para mostrar la pantalla del menú en el monitor.
- ② Seleccione “SET” SET-UP (configuración).
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”.

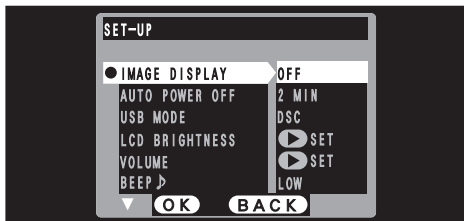


- ① Utilice las flechas “▲” y “▼” para seleccionar la opción del menú. Utilice las teclas “◀” y “▶” para cambiar el ajuste.
- ② Una vez cambiado el ajuste, pulse el botón “MENU/OK”.
- ⚠ Para realizar los ajustes LCD BRIGHTNESS, VOLUME, DATE/TIME and RESET ALL (luminosidad del monitor LCD, fecha y hora y reconfiguración completa), pulse la tecla “▶” para que aparezca la pantalla de los ajustes.



## ■ Opciones del menú de CONFIGURACIÓN

Ajustes	Información	Ajuste por defecto en fábrica	Explicación
IMAGE DISPLAY	OFF/POSTVIEW/ PREVIEW	OFF	Utilice esta opción para especificar si desea que sea mostrada la pantalla de previsualización (la imagen fotografiada) después de realizar cada fotografía. Vea la P.98 donde encontrará la información detallada.
AUTO POWER OFF	2MIN/5MIN/OFF	2MIN	Utilice esta opción para especificar si desea que sea reducido el consumo de energía por parte de la cámara y por consiguiente sea desconectada la cámara automáticamente cuando no esté siendo utilizada. Vea la P.100 donde encontrará la información detallada.
USB MODE	DSC/PC CAM	DSC	Vea la P.102 para más detalles.
LCD BRIGHTNESS	▶ SET	—	Utilice esta opción para ajustar el nivel luminoso del monitor LCD. Vea la P.101 donde encontrará la información detallada.
VOLUME	▶ SET	—	Utilice esta opción para ajustar el volumen del sonido. Vea la P.101 donde encontrará la información detallada.
BEEP 📢	LOW/HIGH/OFF	LOW	Ajusta el volumen del avisador acústico que suena al utilizar los controles de la cámara.
DATE/TIME	▶ SET	—	Utilice esta opción para corregir la fecha o la hora. Vea la P.15 donde encontrará la información detallada.
LANGUAGE	ENGLISH/FRANCAIS/ DEUTSCH	ENGLISH	Seleccione ENGLISH o FRANCAIS o DEUTSCH como el idioma en que aparecerá la información en la pantalla.
📷 LCD	ON/OFF	ON	Utilice esta opción para especificar si desea que el monitor LCD sea conectado o desconectado cuando el dial de modos se encuentra ajustado a "📷".
RESET ALL	▶ OK	—	Reconfigura todos los ajustes de la cámara (incluyendo los ajustes de los menús de fotografía y reproducción), excepto los de la fecha y la hora, volviendo a los valores por defecto ajustados en fábrica. Cuando presione "▶", aparecerá la pantalla de confirmación. Para continuar, pulse de nuevo el botón "MENU/OK".



Este ajuste le permite especificar si las imágenes deben ser mostradas en pantalla después de cada disparo.

**OFF** : La imagen fotografiada se graba automáticamente sin mostrarse en pantalla.

**POSTVIEW (ON)** : La imagen fotografiada se muestra en pantalla durante 2 segundos y, a continuación, se graba automáticamente.

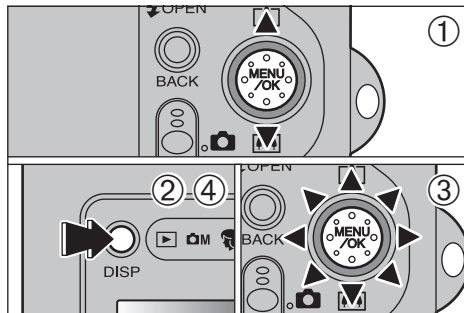
**PREVIEW** : La imagen fotografiada se muestra en pantalla para que usted decida si desea grabarla o no.

También puede seleccionar el zoom de visualización previa y las imágenes grabadas.

- Pulse "MENU/OK" para grabar la imagen.
- Pulse "BACK" para descartar la imagen.

⚠ En los modos de disparo continuo y sub/sobreexposición secuencial automática, las imágenes son mostradas en el panel durante el lapso de tiempo fijado y a continuación se graban automáticamente incluso cuando haya sido seleccionado "DESACTIVADO" como ajuste de "REPRODUCCIÓN DE LA IMAGEN".

## Zoom de previsualización



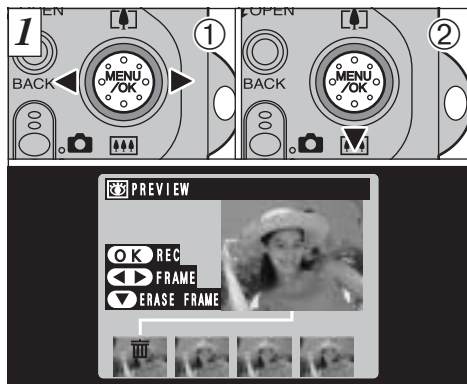
Cuando se selecciona PREVIEW (previsualizar), se puede ampliar la imagen para su observación detallada.

- ① Utilice la flecha "▲ (L)" o la flecha "▼ (R)" para acercarse o alejarse con el zoom.
- ② Pulse el botón "DISP".
- ③ Puede desplazar el campo de visión en 8 direcciones distintas.
- ④ Pulse de nuevo el botón "DISP" para volver a la reproducción con acción del zoom.

⚠ El reencuadre que pueda realizarse en la imagen visualizada previamente no se graba.

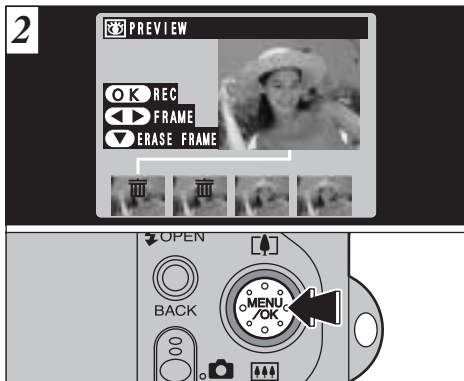
⚠ El procedimiento operativo es el mismo que se utiliza para el zoom de reproducción (►P.34).

## Cómo seleccionar las imágenes grabadas



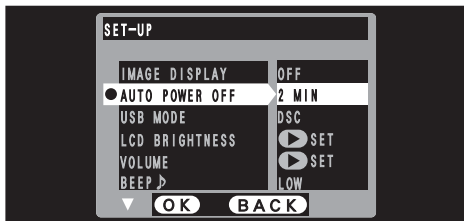
Cuando seleccione la opción de previsualización, podrá elegir las imágenes que desea grabar en el modo de disparos en serie y en el modo de sub/sobreexposición secuencial automática. No obstante, no se puede utilizar el zoom de previsualización.

- ① Utilice las flechas “◀” y “▶” para seleccionar las imágenes que no desee grabar.
- ② Pulse las flechas “▼” para añadir o eliminar la marca “✖”. Aparecerá la marca “✖” y no será grabada la imagen.



Coloque la marca “✖” bajo todas las imágenes que no desee grabar y a continuación pulse el botón “MENU/OK” para grabar las imágenes restantes.

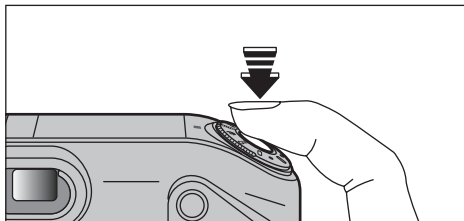
5



Una vez activada esta función, el monitor será desconectado temporalmente para reducir el consumo de energía (modo descanso) si la cámara no es utilizada durante unos 30 segundos. Si la cámara deja de utilizarse durante un tiempo adicional más prolongado (2 ó 5 minutos), será desconectada automáticamente. Utilice esta función cuando desee conseguir la máxima duración posible de la carga de las pilas.

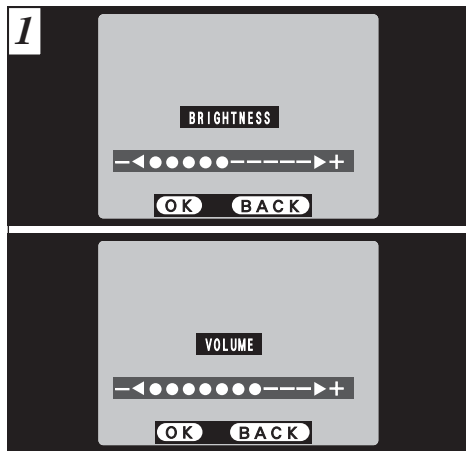
- La función de desconexión automática quedará desactivada cuando se conecte la cámara al puerto USB.

La función de reposo no resulta efectiva cuando el monitor LCD está desconectado o cuando la cámara está ajustada a los modos de configuración o reproducción. No obstante, si no se utilizan los controles de la cámara durante cierto tiempo (2 ó 5 minutos) la cámara se desconecta automáticamente.

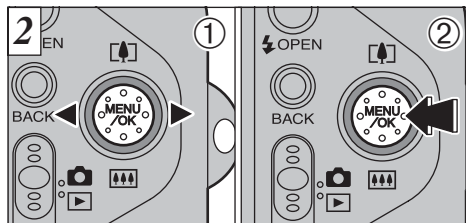


Cuando la cámara se encuentra en el modo de descanso, la cámara vuelve a su funcionamiento normal pulsando el disparador hasta la mitad de su recorrido. Se trata de una función útil, puesto que le permitirá fotografiar con mayor rapidez que si tiene que desconectar la cámara y volverla a conectar.

- El funcionamiento también se puede reanudar pulsando otros botones, además del disparador.



Cuando seleccione las opciones el menú LCD BRIGHTNESS (luminosidad LCD) o VOLUME , aparecerá en el monitor LCD una barra donde podrá observar gráficamente el nivel de los ajustes.



- ① Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para ajustar la luminosidad del monitor LCD o el volumen del altavoz.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar el ajuste.

⚠ Para abandonar este procedimiento sin cambiar los ajustes, pulse el botón “BACK”.

En este apartado sobre conexión al ordenador personal se explica cómo configurar una conexión USB y se proporciona un resumen de las funciones disponibles mediante el uso de la conexión USB. **Consulte también el folleto Guía de arranque rápido del software.**

### La primera vez que conecte la cámara al ordenador

Deberá instalar todo el software antes de conectar la cámara al ordenador. Consulte también el manual Guía de arranque rápido del software.



CD-ROM  
(Software for FinePix EX)



Software Quick Start Guide

### Modo DSC (dispositivo de almacenamiento masivo)

Este modo permite leer con facilidad las imágenes grabadas en una tarjeta SmartMedia e igualmente almacenar imágenes en dicha tarjeta SmartMedia (⇒P.104).

### Modo PC-CAM (cámara)

Esta función le permite realizar sesiones de videoconferencias entre ordenadores personales conectados a Internet. Esta función se puede utilizar también para grabar vídeo en un ordenador personal (⇒P.106).

- ❗ **No se encuentra disponible la función de videoconferencia (“PictureHello”) para ordenadores Macintosh.**
- ❗ La función PC-Cámara no se puede utilizar con Mac OS X (incluyendo el entorno Classic). Utilice una versión Mac OS comprendida entre la 8.6 y la 9.2.



Le muestra nuevas formas de utilización del software FinePixViewer. Necesitará la aplicación Acrobat Reader para seleccionar esta opción.

Utilice esta opción para bajarse la última versión del software FinePixViewer.



Automatic Save



Slide Show



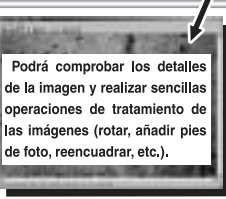
Video conference

## FinePix CD Album Maker

Le ayudará a organizar las imágenes y a grabarlas en los discos CD-R.

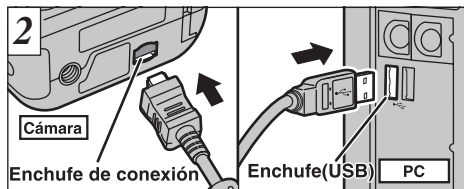
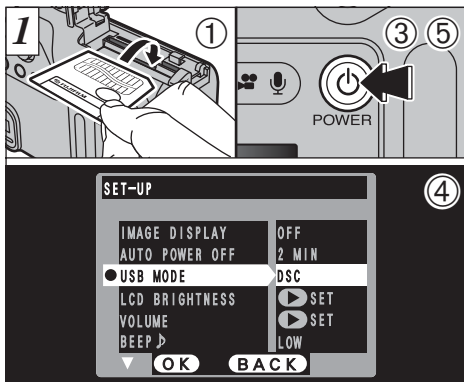


El software FinePixViewer le proporciona una gran variedad de cómodas y útiles funciones del menú, incluyendo operaciones en lotes.



Utilice este área para comprobar y comparar los ajustes del modo fotografía.

# CONEXIÓN EN EL MODO DSC (DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO MASIVO)



- ① Conecte el ordenador.
- ② Utilice el cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM para conectar la cámara al ordenador.
- ③ Conecte la cámara.

Si está utilizando un ordenador personal con sistema operativo Windows, los ajustes del controlador serán especificados automáticamente al terminar la instalación. No es necesario hacer nada más.  
\* Si el ordenador personal no reconoce la cámara, consulte la guía de arranque rápido del software.

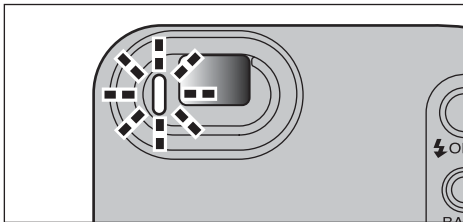
Siga siempre el procedimiento indicado para desconectar y apagar la cámara (⇒P.108).

- ⚠ En los sistemas operativos Windows XP y Mac OS X, es necesario especificar los ajustes de lanzamiento automáticos la primera vez que se conecte la cámara al ordenador (⇒ Software Quick Start Guide).
- ⚠ Asegúrese de que el cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM queda correctamente conectado y de que las clavijas se encuentran introducidas a tope en los enchufes respectivos.

- ① Introduzca una tarjeta SmartMedia que contenga imágenes en la cámara.
- ② Introduzca la clavija del transformador de corriente alterna en el enchufe de toma de corriente continua de 5V de la cámara y a continuación conecte el propio transformador al enchufe de la red.
- ③ Pulse el botón "⏻" (POWER) para conectar la cámara.
- ④ "SET-UP" (configurar) a la función "DSC" (⇒P.96, 97).
- ⑤ Pulse el botón "⏻" (POWER) para desconectar la cámara.



## Funcionamiento de la cámara



- La luz del visor emitirá intermitentemente y de forma alternativa destellos de color verde y naranja durante el tiempo que la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador personal.
- En la pantalla aparece "DSC".
- La función de desconexión automática de la corriente queda desactivada cuando la cámara es conectada al puerto USB.
- ⚠ Antes sustituir la tarjeta SmartMedia colocada en la cámara por otra nueva, desconecte siempre la cámara del ordenador personal siguiendo el procedimiento que se explica en la P.108.
- ⚠ No desconecte el cable USB mientras la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador. Vea la P.108 donde encontrará la información relativa al procedimiento de desconexión.

## Funcionamiento del ordenador

- El software FinePixViewer arranca automáticamente.



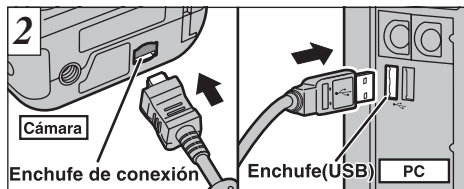
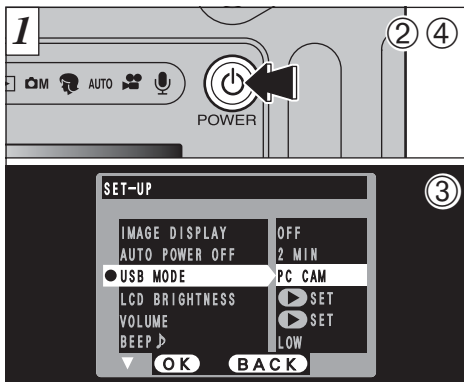
\* Pantalla de Windows 98SE

- Aparecerá el símbolo del disco extraíble y podrá utilizar el ordenador para transferir los archivos a la cámara y desde la cámara.



Si no funciona todo como ha sido descrito anteriormente, significa que no se encuentran instalados en el ordenador los programas o controladores necesarios. Consulte la Guía de arranque rápido del software y complete los procedimientos necesarios para la configuración del ordenador. A continuación vuelva a conectar la cámara al ordenador.

# CONEXIÓN EN EL MODO PC-CAMERA



- ① Conecte el ordenador.
- ② Utilice el cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM para conectar la cámara al ordenador.
- ③ Conecte la cámara.

Si está utilizando un ordenador personal con sistema operativo Windows, proceda de la forma que se indica a continuación al terminar la instalación.

#### Windows 98/98SE/Me/2000:

Los ajustes del controlador serán especificados automáticamente. No es necesario hacer nada más.

#### Windows XP:

Cuando aparezca el recuadro de diálogo, haga clic sobre el botón "Continue".

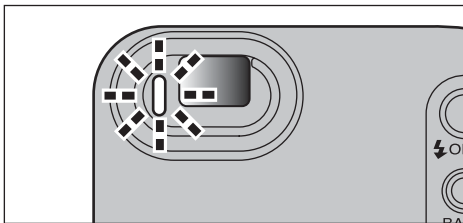
\* Si el ordenador personal no reconoce la cámara, consulte la guía de arranque rápido del software.

Siga siempre el procedimiento indicado para desconectar y apagar la cámara (⇒P.108).

- ⚠ Asegúrese de que el cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM queda correctamente conectado y de que las clavijas se encuentran introducidas a tope en los enchufes respectivos.

- ① Introduzca la clavija del transformador de corriente alterna en el enchufe de toma de corriente continua de 5V de la cámara y a continuación conecte el propio transformador al enchufe de la red.
- ② Pulse el botón "⏻" (POWER) para conectar la cámara.
- ③ Fije el ajuste "USB MODE" (modo USB) del menú "SET-UP" (configurar) a la función "PC CAM" (⇒P.96, 97).
- ④ Pulse el botón "⏻" (POWER) para desconectar la cámara.

## Funcionamiento de la cámara



- La luz del visor emitirá intermitentemente y de forma alternativa destellos de color verde y naranja durante el tiempo que la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador personal.
- El objetivo está fijado al ajuste de zoom gran angular.
- En el monitor aparecerá "PC CAMARA".
- La función de desconexión automática de la corriente queda desactivada cuando la cámara es conectada al puerto USB.
- ⚠ Si conecta la corriente habiendo seleccionado el ajuste "PC Cámara" USB, los tonos del color que se muestren en el monitor LCD y en la pantalla del televisor pueden ser diferentes.
- ⚠ No desconecte el cable USB mientras la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador. Vea la P.108 donde encontrará la información relativa al procedimiento de desconexión.

## Funcionamiento del ordenador

- La aplicación FinePixViewer arrancará automáticamente y se abrirá la ventana Picture Hello (sólo Windows).

\* Pantalla de Windows 98SE



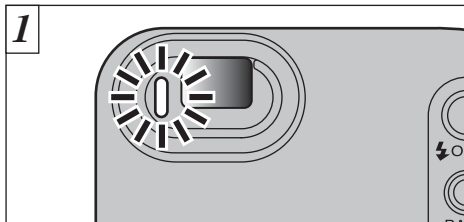
- Puede utilizar la aplicación VideoImpression para visualizar las imágenes.

\* Pantalla Macintosh



Si no funciona todo como ha sido descrito anteriormente, significa que no se encuentran instalados en el ordenador los programas o controladores necesarios. Consulte la Guía de arranque rápido del software y complete los procedimientos necesarios para la configuración del ordenador. A continuación vuelva a conectar la cámara al ordenador.

# DESCONEXIÓN DE LA CÁMARA DEL PC (Importante: utilice siempre este procedimiento)



- 1 Cierre todas las aplicaciones. (FinePixViewer, VideoImpression, etc.) que estén utilizando la cámara.
- 2 Compruebe si la luz del visor luce en verde (indica que la cámara no está en comunicación con el ordenador).

Para la conexión DSC continúe con el paso 2.  
Para la conexión PC-CAMARA continúe con el paso 3.

- ⚠ Incluso aunque haya desaparecido de la pantalla del ordenador el mensaje "Copying...", es posible que aún no haya terminado la comunicación con la cámara. La cámara puede no haber terminado. Cerciérese siempre de que la luz del visor luce en verde y sin intermitencias.

- 2 Siga los pasos que se indican a continuación antes de desconectar la cámara. Este procedimiento difiere dependiendo del sistema operativo (o del ordenador personal) que esté utilizando.

## Windows 98 o 98SE

No es necesario realizar ninguna operación en el ordenador.

## Windows Me/2000 Professional/XP

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo del disco extraíble en la ventana "Mi PC" (My Computer) y seleccione "Expulsar" (Eject).



\* Este paso sólo se requiere en Windows Me.

- 2 Haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre el símbolo de eyección de la barra de tareas para expulsar el "disco USB".



- ③ Aparecerán las opciones del menú que se muestran a continuación. Haga clic sobre esta opción.



\* Pantalla Windows Me

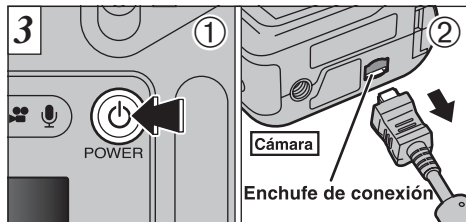
- ④ Aparecerá el recuadro de diálogo “Eject hardware” (Expulsar hardware). Haga clic sobre el botón [OK] para cerrar el botón.

## Macintosh

Arrastre el símbolo “Removable drive” de la barra de tareas a la papelera.



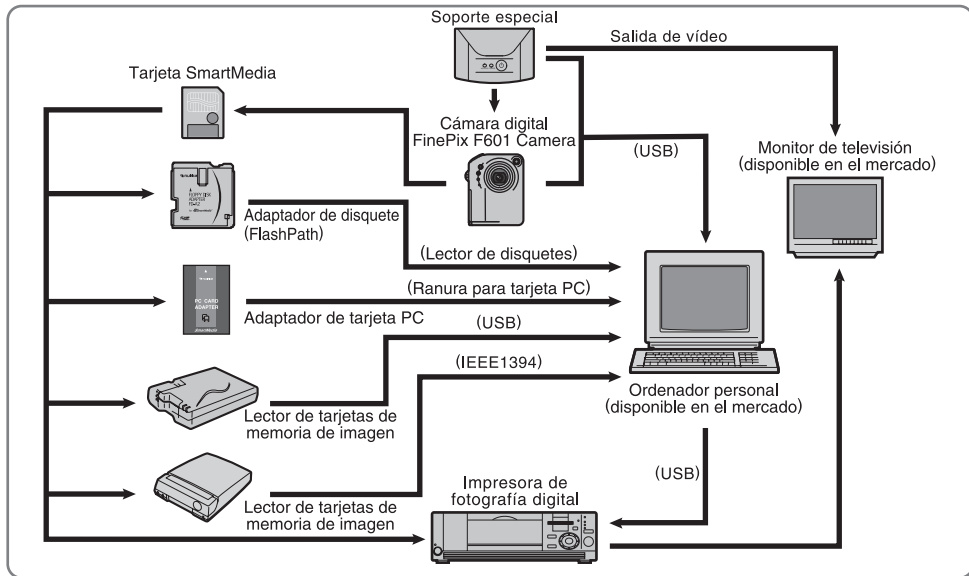
- ❗ Al arrastrar el símbolo a la papelera, aparecerá el mensaje “REMOVE OK” en el monitor LCD de la cámara.



- ① Desconecte la cámara.  
② Desconecte de la cámara el cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM .

# Opciones de expansión del sistema

- Utilizando la FinePix F601 ZOOM con otros productos FUJIFILM (opcionales) puede ampliar el sistema para obtener más prestaciones.



# Guía de accesorios opcionales

- Los accesorios opcionales (se venden por separado) pueden hacer aún más fácil la realización de fotografías con la FinePix F601 ZOOM. Para mayor información sobre cómo colocar y utilizar estos accesorios, consulte las instrucciones que se facilitan con cada accesorio. Visite las páginas de FUJIFILM en internet si desea conocer la información actualizada sobre los accesorios de la cámara. <http://home.fujifilm.com/products/digital/index.html>

## ● SmartMedia™

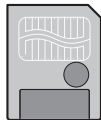
Están disponibles los cuatro tipos de tarjetas SmartMedia válidos para la FinePix F601 ZOOM que se detallan a continuación:

- MG-4S : 4MB, 3,3V
- MG-8S : 8MB, 3,3V
- MG-16S : 16MB, 3,3V
- MG-32S : 32MB, 3,3V
- MG-64S : 64MB, 3,3V

\* El etiquetado de algunas tarjetas SmartMedia 3,3V indica "3V".

- MG-16SW: 16MB, 3,3V, ID
- MG-32SW : 32MB, 3,3V, ID
- MG-64SW: 64MB, 3,3V, ID
- MG-128SW: 128MB, 3,3V, ID

\* El etiquetado de las tarjetas SmartMedia con ID indica "ID".



## ● Cargador de pila BC-60

Carga la pila con gran rapidez. El BC-60 reduce el tiempo de carga de la pila a sólo 2 horas aproximadamente (en el caso de la NP-60).



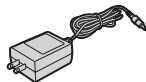
## ● Pila recargable NP-60

Pila de ión-litio de mínimo espesor.



## ● Transformador de corriente alterna AC-5VH/AC-5VHS

Utilice el transformador AC-5VH/AC-5V cuando realice largas sesiones de fotografía o cuando conecte la FinePix F601 ZOOM al ordenador personal.



## ● PictureCradle CP-FX601

Si conecta el transformador de corriente alterna y el cable USB a este soporte, podrá cargar la batería de la cámara o conectar la mismas al ordenador personal con sólo colocar la cámara en el soporte. También puede utilizar el soporte para reproducir y observar las imágenes almacenadas en la cámara en el televisor.



## ● Estuche flexible SC-FX601

Se trata de un estuche especial para la FinePix F601 ZOOM.

Este estuche se puede utilizar cuando se transporta la cámara para protegerla del polvo, suciedad y pequeños impactos.

## ● Disquete adaptador (FlashPath)

Este adaptador tiene el mismo tamaño y forma que un disquete de 3,5 pulgadas. Podrá volcar las imágenes de una tarjeta SmartMedia al ordenador personal simplemente cargando la tarjeta SmartMedia dentro del adaptador para disquetes y después insertando el adaptador en la unidad de disquetes.

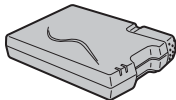


	Compatible OS	Compatible SmartMedia
FD-A2	Windows 95/98/98 SE/Me/NT 4.0 Mac OS 7.6.1 a 9.1	5V/3,3V, de 2MB a 128MB

## ● Lector de tarjeta de memoria SM-R2

El SM-R2 permite leer las imágenes con suma facilidad y grabarlas desde una tarjeta la memoria (SmartMedia) a un ordenador personal. Su interfaz USB proporciona una transmisión de datos de alta velocidad.

- Windows 98/98 SE, Windows Me, Windows 2000 Professional o iMac y modelos compatibles con USB como estándar.



## ● Lector de tarjeta de memoria DM-R1

Este dispositivo constituye una manera sencilla de transferir datos de imagen en cualquier dirección entre un ordenador y una tarjeta de memoria de imagen (SmartMedia o CompactFlash Tipo II (compatible con Microdrive)).

La interfaz IEEE 1394 ofrece una transferencia de datos de alta velocidad.

- Windows 98 SE, Windows 2000 Professional (sólo lectura), iMac DV y ordenadores Power Macintosh con FireWire como estándar, Mac OS de 8.5.1 a 9.1.



## ● Tarjeta PC adaptadora

La tarjeta PC adaptadora permite utilizar la tarjeta SmartMedia como una tarjeta PC de conformidad con el estándar ATA, tarjeta PC (PCMCIA 2.1) (Tipo II).

- PC-AD3 compatible con tarjeta SmartMedia de 5V/3,3V, 2MB a 128MB.





# Notas para el uso correcto de la cámara

---

- No deje de leer esta información junto con las “Notas sobre seguridad” (⇒P.130) para utilizar la cámara correctamente y con total seguridad.

## ■ Lugares a evitar

No utilice ni almacene la cámara en los siguientes lugares :

- Cuando esté lloviendo en lugares muy húmedos, con mucha suciedad y polvo.
- En lugares donde se den altas temperaturas, como bajo los rayos del sol o en un coche cerrado en el verano o en lugares muy fríos
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones
- En lugares afectados por el humo o el vapor
- En lugares sujetos a fuertes campos magnéticos (tales como lugares cerca de motores, transformadores o imanes)
- En contacto con productos químicos tales como pesticidas o junto a productos de goma o vinilo durante largos períodos de tiempo.

## ■ Notas sobre la exposición al agua o a la arena

La FinePix F601 ZOOM es especialmente vulnerable a los efectos del contacto con el agua y la arena. Cuando se encuentre en la playa o cerca del agua, asegúrese de que la cámara no queda expuesta al agua o a la arena. Tenga también cuidado de no colocar nunca la cámara sobre una superficie mojada. Si el agua o la arena penetran en la cámara se pueden producir averías irreparables.

## ■ Notas sobre la condensación

Si se cambia la cámara súbitamente desde un lugar frío a un lugar cálido, se pueden formar gotas de agua (condensación) en el interior de la cámara o en el objetivo. Si ocurre esto, desconecte la cámara y espere una hora antes de utilizarla.

La condensación se puede formar también sobre la tarjeta SmartMedia. En tal caso, extraiga la tarjeta SmartMedia y espere un corto lapso de tiempo antes de volver a usarla.

## ■ Cuando la cámara no se utiliza durante largos períodos

Si no tiene intención de utilizar la cámara durante un prolongado período de tiempo, extraiga la batería y la tarjeta SmartMedia antes de guardar la cámara.

## ■ Limpieza de la cámara

- Utilice un cepillo de soplado para eliminar el polvo del objetivo, pantalla del monitor LCD, visor u otras superficies similares y a continuación frote las mismas suavemente con un paño suave y seco. Si queda algo de suciedad, aplique una pequeña cantidad de líquido limpiaobjetivos sobre un papel limpiaobjetivos FUJIFILM y frote suavemente.
- Tenga cuidado de no rozar el monitor LCD con objetos duros ya que la superficie se raya con facilidad.
- Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave y limpio. No utilice sustancias volátiles tales como disolventes, bencina o insecticidas, ya que pueden reaccionar con el cuerpo de la cámara y causar deformaciones o despegar el revestimiento.

## ■ Utilización de la cámara en el extranjero

Cuando viaje al extranjero, no coloque la cámara en el equipaje que vaya a facturar. Durante el manejo de los equipajes en los aeropuertos podría sufrir fuertes golpes, por lo que la cámara podría resultar dañada internamente, aunque no se aprecien daños externos.

# Notas sobre la alimentación de la cámara

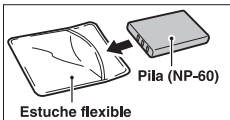
## Notas sobre el uso de la pila (NP-60)

Esta cámara utiliza el juego de pilas recargables (batería) de ión-litio NP-60. Cuando utilice la pila tenga en cuenta los puntos que se indican a continuación. Lea atenta y detenidamente las notas sobre seguridad para asegurarse de hacer un uso correcto de la pila.

\* La NP-60 no sale de fábrica completamente cargada.

Cargue siempre la pila antes de utilizarla.

● Para el transporte de la NP-60, lo mejor es instalarla en la cámara digital o mantenerla dentro del estuche flexible.



## ■ Características de la pila

- La pila NP-60 se va descargando gradualmente aunque no se utilice. Use para fotografiar la NP-60 que haya sido cargada recientemente (un día o dos antes).
- Para conseguir una duración máxima de la carga de la pila, desconecte la cámara lo más rápidamente que le sea posible cuando no la esté utilizando.
- El número de disparos que puede realizarse será inferior en lugares muy fríos o a bajas temperaturas. Lleve consigo una pila NP-60 de repuesto completamente cargada. También se puede incrementar la potencia de la NP-60 llevándola guardada en el bolsillo o en cualquier otro lugar templado para mantenerla templada y colocarla después en la cámara justo antes de realizar la fotografía. Si utiliza un almohadilla calefactora, tenga cuidado de no colocar la NP-60 en contacto directo con la misma. Es posible que la cámara no funcione si utiliza una NP-60 con un nivel de carga insuficiente en ambientes fríos.

## ■ Carga de la pila

- Puede cargar la NP-60 colocando la cámara dentro del soporte de conexión y utilizando el transformador de corriente alterna AC-5VS/AC-5VHS.
- La NP-60 se puede cargar a una temperatura ambiente de entre +0°C y +40°C. A una temperatura ambiente de +23°C, la NP-60 tarda aproximadamente 5 horas en cargarse cuando se encuentra totalmente agotada.
- Deberá cargar la NP-60 a una temperatura ambiente de entre +10°C y +35°C. Si carga la NP-60 a una temperatura ambiente que no se encuentre dentro de esta gama, la carga tardará un tiempo más prolongado porque el rendimiento de la NP-60 resulta menguado.
- No se puede cargar la NP-60 a temperaturas de +0°C o inferiores.
- Puede utilizar también el cargador de pilas opcional BC-60 para cargar la NP-60.
- La NP-60 se puede cargar utilizando el cargador de pilas BC-60 a una temperatura ambiente comprendida entre +0°C y +40°C. A una temperatura ambiente de +23°C, una pila NP-60 totalmente agotada tarda en cargarse 2 horas.
- Es conveniente cargar la NP-60 a una temperatura ambiente comprendida entre +10°C y +35°C. Si carga la NP-60 a una temperatura que no se encuentre dentro de esta gama, la carga tardará un tiempo más prolongado porque el rendimiento de la NP-60 resulta menguado.
- No es necesario que la NP-60 se encuentre totalmente descargada antes de recargarla.
- La NP-60 se notará caliente al tacto después de haber sido cargada o inmediatamente después de haber sido usada. Se trata de algo totalmente normal.
- No vuelva a intentar cargar la NP-60 totalmente cargada.

## ■ Jida de la pila

A temperaturas normales, la NP-60 puede usarse al menos 300 veces.

Si se observa una considerable reducción del tiempo durante el cual la pila suministra energía, es un indicativo de que la NP-60 está llegando al fin de su vida efectiva y debería ser reemplazada.

## Notas sobre el almacenamiento

El juego de pilas recargables de ión-litio NP-60 es de reducidas dimensiones y a la vez posee una gran capacidad de almacenamiento de energía. No obstante, si permanece almacenado durante largos períodos de tiempo encontrándose cargada, el rendimiento de la batería puede resultar negativamente afectado.

- Si no tiene intención de utilizar la pila durante cierto tiempo, descárguela antes de guardarla.
- Extraiga siempre de la cámara la pila o el cargador de pilas cuando no estén siendo utilizados.
- Acople la tapa y guárdela en un lugar fresco.
- \* La pila deberá ser almacenada en un lugar seco y con una temperatura ambiente de entre +15°C y +25°C.
- \* No deje la pila en lugares con temperaturas muy altas ni muy bajas.

## ■ Manejo de la pila

**Para evitar daños o averías, tenga en cuenta lo siguiente:**

- Evite que las partes metálicas de la pila entren en contacto con otros objetos metálicos.
- No acerque la batería cerca de las llamas ni la eche al fuego.
- No intente desmontar ni modificar la batería.

- No cargue la pila con ningún cargador diferente a los especificados.
- Cambie las pilas usadas rápidamente

**Para evitar que se averíe la pila o se acorte su vida, tenga en cuenta lo siguiente:**

- No deje que se caiga la pila o que reciba golpes fuertes.
- No sumerja la pila en el agua.

**Para asegurar el máximo rendimiento de la pila, tenga en cuenta lo siguiente:**

- Mantenga siempre limpios los terminales de la pila.
- Guarde la pila en un lugar fresco y seco. Si se guarda la pila en un lugar caliente, la vida de la pila puede acortarse.

**Si utiliza la pila durante un período de tiempo largo, el cuerpo de la cámara y la misma pila pueden calentarse. Esto es algo normal y no implica avería. Use el transformador de corriente alterna que se entrega con la cámara si va a realizar fotografías o las va a visualizar durante un periodo de tiempo largo.**

## ■ Especificaciones de la batería NP-60 que se suministra con la cámara.

Voltaje nominal	3,7V, CC
Capacidad nominal	1035 mAh
Temperatura de funcionamiento	de 0°C a +40°C
Dimensiones	35,2 mm × 53 mm × 7 mm (ancho × alto × fondo)
Peso	Aprox. 30g

\* Estas especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

# Notas sobre la alimentación de la cámara

## Transformador de corriente alterna

Utilice sólo el transformador de corriente alterna AC-5VS/AC-5VHS con la cámara digital FinePix F601 ZOOM. El uso de transformadores de corriente alterna diferentes a éstos puede dañar la cámara.

- El cargador de corriente alterna sólo se debe utilizar en el interior de un edificio.
- Pulse firmemente la clavija del cable de conexión para introducirlo en el enchufe de entrada de corriente continua del soporte de conexión.
- Cuando extraiga el cable de conexión del enchufe de entrada del soporte de conexión, desconecte la cámara antes y tire de la propia clavija para extraerla (no tire del cable).
- No utilice este transformador de corriente alterna con ningún dispositivo que no sea el especificado.
- Durante su uso, notará si lo toca que este transformador de corriente alterna se calienta, pero no se trata de una anomalía.
- No desmonte el transformador de corriente alterna. Puede resultar peligroso.
- No utilice este dispositivo en lugares con altas temperaturas y alto grado de humedad relativa.
- No deje caer este dispositivo y evite que sufra golpes fuertes.
- Este dispositivo puede emitir un ligero zumbido, pero no se trata de una anomalía.
- Si lo usa cerca de un aparato de radio, este dispositivo puede producir electricidad estática. Coloque por tanto la radio en un lugar distinto.

\*De manera ocasional, se detendrá la salida de corriente continua debido al funcionamiento del circuito de protección interno. En tal caso, desconecte el AC-5V/AC-5VH del enchufe de la red durante unos momentos y vuelva a conectarlo. Con ello se reanudará la salida de corriente continua.

## ■ Características técnicas

Alimentación	AC100V a 240V, 50/60Hz
Capacidad de entrada	0,15A a 0,24A
Salida	DC 5,0V 2,0A
Temperatura de trabajo	0°C a + 40°C
Temperatura de almacenamiento	-10°C a +70°C
Dimensiones (máx.)	49 mm × 31 mm × 65 mm (ancho × alto × fondo)
Peso	Aprox. 180g
Longitud del cable de conexión	Aprox. 2 m

\*Rogamos tenga en cuenta que las especificaciones y características pueden ser modificadas sin previo aviso.

# Notas sobre la tarjeta SmartMedia™

## ■ SmartMedia

La tarjeta SmartMedia que se entrega junto con su cámara FinePix F601 ZOOM es un nuevo soporte de grabación desarrollado especialmente para su utilización en cámaras digitales. Cada tarjeta SmartMedia contiene un chip de memoria semiconductor (memoria flash NAND) que se utiliza para almacenar la información sobre imágenes digitales.

Dado que la información se almacena electrónicamente, los datos de información de las imágenes se pueden borrar de la tarjeta y grabar nuevos datos después.

## ■ Tarjetas SmartMedia con identificación

La tarjeta SmartMedia ID es una tarjeta SmartMedia a la que le ha sido asignado un número de identificación individual. Las tarjetas SmartMedia ID se pueden utilizar con dispositivos que utilicen los números de identificación para la protección de los derechos de autor o para otros fines. Esta cámara acepta tarjetas SmartMedia ID al igual que las tarjetas SmartMedia convencionales.

## ■ Almacenamiento de datos

En las situaciones que se indican más abajo, la información grabada se puede borrar (destruir). Rogamos tenga en cuenta que Fuji Photo Film Co., Ltd. no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida (destrucción) de la información grabada.

- \*Cuando la tarjeta SmartMedia sea utilizada incorrectamente por el propietario o por un tercero
- \*Cuando la tarjeta SmartMedia sea expuesta a la electricidad estática o al ruido eléctrico
- \*Cuando la tapa de las pilas se encuentre abierta o cuando haya sido extraída la tarjeta SmartMedia y la cámara sea desconectada posteriormente durante la grabación de datos, borrado de datos (formateado de la

tarjeta SmartMedia) o durante el avance del fotograma cuando estén siendo reproducidas las imágenes.

**Haga una copia de seguridad de los datos importantes en otro soporte (disco magneto-óptico, disquete, disco duro, etc.).**

## ■ Notas sobre el manejo de la tarjeta SmartMedia

- Tenga cuidado de mantener recta la tarjeta SmartMedia al introducirla en la cámara.
- No extraiga nunca la tarjeta SmartMedia ni desconecte la cámara durante la grabación de datos, durante el borrado de datos (formateado de la tarjeta SmartMedia) o durante el avance del fotograma cuando las imágenes están siendo reproducidas. Estas acciones pueden producir daños en la tarjeta SmartMedia.
- Utilice sólo la tarjeta SmartMedia especificada para utilizar con la FinePix F601 ZOOM. El uso de otro tipo de tarjeta SmartMedia puede dañar la cámara.
- Las tarjetas SmartMedia son dispositivos electrónicos de precisión. No las doble, deje caer ni someta a las tarjetas SmartMedia a golpes excesivos.
- No utilice ni almacene tarjetas SmartMedia en entornos que puedan resultar afectados por campos de fuerte electricidad estática o ruido eléctrico.
- No utilice ni almacene tarjetas SmartMedia en entornos muy calientes, húmedos o corrosivos.
- Tenga cuidado de no tocar el área de contactos de las tarjetas SmartMedia ni permita que dicha área se ensucie. Utilice un paño seco y sin pelusas para frotar los contactos y eliminar la suciedad que se produzca.
- Para evitar daños causados por la electricidad estática, utilice siempre el estuche especial antiestático que se suministra, durante el transporte y almacenaje o

mantenga la tarjeta SmartMedia en una caja de almacenamiento si dispone de ella.

- No lleve la tarjeta SmartMedia en lugares tales como el bolsillo trasero del pantalón. La tarjeta SmartMedia estaría expuesta a una fuerza excesiva al sentarse, lo que podría dañarla.
- La tarjeta SmartMedia puede estar ligeramente caliente al extraerla de la cámara después de largos períodos fotografiando o visionando imágenes. Esto es normal y no indica ningún fallo.
- La inserción de una tarjeta SmartMedia en la cámara cargada de electricidad estática puede producir el funcionamiento incorrecto de la cámara. Si esto ocurre, desconecte la cámara y vuélvala a conectar.
- Pegue la etiqueta en el área de la tarjeta destinada para ello. No use etiquetas de otros fabricantes ya que esto podría producir problemas al insertar o extraer la tarjeta.
- Cuando coloque la etiqueta, tenga cuidado de que no tape ninguna parte del área de protección contra la grabación.

## ■ Notas sobre el uso de la SmartMedia con un PC

- Si tiene intención de hacer fotos con una tarjeta SmartMedia que haya sido utilizada en un PC, formatee la SmartMedia en su cámara.
- Al formatear una tarjeta SmartMedia en la cámara y después fotografiar y grabar imágenes, se crea automáticamente un directorio (carpeta). Los datos de la imagen se graban en este directorio.
- No cambie ni borre los nombres del directorio ni los nombres de los archivos de la tarjeta SmartMedia desde el ordenador, ya que si lo hiciera haría imposible el uso de la tarjeta SmartMedia en la cámara.
- Use siempre la cámara para borrar los datos de imagen

de su SmartMedia.

- Para editar los datos de las imágenes, cópielos en el disco duro de su ordenador y luego edite la información copiada.

**Asegúrese de utilizar la función de expulsión del disco del ordenador personal (haciendo clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo del disco móvil en la ventana "My Computer" y haciendo clic a continuación sobre "Eject") siempre que expulse la tarjeta SmartMedia del lector de tarjeta PC o del adaptador de tarjeta PC.**

**Cuando esté utilizando la conexión USB, deberá seleccionar y hacer clic también con el botón izquierdo del ratón sobre el botón de expulsión "USB disk/mass storage" en la barra de tareas.**



**Si no ejecuta el procedimiento de expulsión correctamente, podría resultar dañada la tarjeta SmartMedia debido a que se produciría escritura en segundo plano.**

## ■ Especificaciones

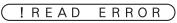
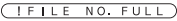




Tipo	Tarjeta de memoria de imagen para cámaras digitales (SmartMedia)
Voltaje de funcionamiento	3,3 V
Condiciones de trabajo	Temperatura : 0°C a +40°C Humedad : 80% o menos (sin condensación)
Dimensiones	37 mm × 45 mm × 0,76 mm (an × al × grosor)

# Avisos en el monitor

► En la tabla de abajo se indican las advertencias que aparecen en el monitor LCD.

Aviso que aparece	Explicación	Solución
 (Intermitente en rojo)  (Iluminada en rojo)	La batería que se encuentra en estos momentos en la cámara está totalmente agotada o con una carga muy baja.	Sustituya la batería o mantenga preparada una nueva.
! NO CARD	No ha sido colocada la tarjeta SmartMedia o ha sido colocada una tarjeta SmartMedia 5 V al revés.	Introduzca la tarjeta SmartMedia (3,3V) en la dirección correcta.
I CARD NOT INITIALIZED	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tarjeta SmartMedia no está formateada.</li><li>• La tarjeta SmartMedia está dañada.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avería de cámara.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frote el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta SmartMedia. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta SmartMedia.</li><li>• Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.</li></ul>
I CARD ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tarjeta SmartMedia está dañada.</li><li>• El formato de la tarjeta SmartMedia es incorrecto.</li><li>• Los terminales de la tarjeta SmartMedia están sucios o estropeados.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avería de cámara.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frote el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta SmartMedia. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta SmartMedia.</li><li>• Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.</li></ul>
I CARD FULL	La SmartMedia está totalmente grabada.	Borre algunas imágenes o utilice una tarjeta SmartMedia con suficiente espacio libre.
I PROTECTED CARD	La SmartMedia está protegida contra la grabación.	Utilice una tarjeta SmartMedia que no esté protegida.

# Avisos en el monitor

Aviso que aparece	Explicación	Solución
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha producido un intento de reproducir un fotograma no grabado en esta cámara.</li> <li>• La tarjeta SmartMedia está dañada.</li> <li>• Avería de cámara.</li> <li>• Ha intentado reproducir un vídeo de una duración superior a 20 segundos.</li> <li>• Ha intentado usted reproducir un archivo de audio grabado por una cámara FinePix 50i.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se pueden reproducir las imágenes.</li> <li>• Frote el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta SmartMedia.</li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.</li> <li>• No puede reproducir vídeos de duración superior a 20 segundos.</li> <li>• Los archivos de audio grabados con la cámara FinePix 50i no se pueden reproducir con la cámara FinePix F601 ZOOM.</li> </ul>
	<p>El número de fotograma ha llegado al 999-9999.</p>	<p>Haga la fotografía utilizando una tarjeta SmartMedia formateada.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No ha sido posible grabar los datos debido a un error de la tarjeta SmartMedia o a un error de conexión entre la tarjeta SmartMedia y la cámara.</li> <li>• La imagen fotografiada no se puede grabar debido a que la gran cantidad de datos correspondientes a su alta resolución no caben en el espacio disponible en la tarjeta SmartMedia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a introducir la tarjeta SmartMedia o desconecte y vuelva a conectar la cámara.</li> <li>• Utilice una tarjeta SmartMedia nueva.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El archivo del mensaje verbal está defectuoso.</li> <li>• Avería de cámara.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El mensaje verbal no se puede reproducir.</li> <li>• Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.</li> </ul>
	<p>Existe una gran posibilidad de que se mueva la cámara ya que se ha ajustado una velocidad de obturación muy lenta.</p>	<p>Utilice el flash. No obstante, debería utilizar un trípode para algunas escenas y modos.</p>
	<p>Se ha intentado borrar un fotograma protegido.</p>	<p>Los archivos protegidos no pueden ser borrados. Elimine la protección del fotograma utilizando la cámara con la que le fue aplicada la protección.</p>



Aviso que aparece	Explicación	Solución
! AE	Fuera de la gama de AE continua.	Se puede realizar la fotografía, pero la exposición no será correcta.
! AF	El AF (enfoque automático) no puede funcionar adecuadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la imagen es demasiado oscura, haga la foto a una distancia de 2 m del sujeto aproximadamente.</li> <li>• Utilice el bloqueo del autofocus para hacer la fotografía.</li> </ul>
IDPOF FILE ERROR	Han sido especificadas copias para más de 1000 fotogramas en los ajustes DPOF del fotograma.	El número máximo de fotogramas para los cuales se puede especificar la información relativa en cada tarjeta SmartMedia es de 999. Copie las imágenes de las cuales desee realizar un pedido de copias sobre otra tarjeta SmartMedia y a continuación especifique los ajustes DPOF.
IFOCUS ERROR	Error en el funcionamiento de la cámara o avería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a conectar la cámara, con cuidado de no tocar el objetivo.</li> <li>• Desconecte después la cámara durante unos momentos.</li> </ul>
ILENS COVER	La tapa del objetivo está defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a conectar la cámara, con cuidado de no tocar el objetivo.</li> <li>• Desconecte después la cámara durante unos momentos.</li> </ul>
IINDEX FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Han sido especificados más de 256 marcadores del índice.</li> <li>• Ha intentado ajustar un marcador del índice de audio en un archivo grabado por una cámara que no es compatible con el indexado de audio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borre algunos marcadores del índice de audio que no necesite y a continuación vuelva a ajustar el nuevo marcador. Como alternativa, continúe la grabación de audio sin ajustar los marcadores del índice de audio.</li> <li>• No se pueden ajustar los marcadores del índice de audio en este archivo. Grabe el archivo de audio con una cámara que sea compatible con el indexado de audio.</li> </ul>
IBUSY	El ritmo de grabación no coincide con el de la realización de las fotografías debido a que ha utilizado una tarjeta SmartMedia que ha sido formateada por el ordenador personal.	Utilice una tarjeta SmartMedia que haya sido formateada por la cámara.

# Problemas y soluciones

► Antes de determinar que la cámara no funciona, compruebe lo siguiente una vez más

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
Al intentar cargar la pila no se enciende la luz del autodisparador.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No hay batería en la cámara.</li><li>• La cámara no se encuentra conectada correctamente al transformador de corriente alterna.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue la pila.</li><li>• Conecte correctamente la cámara al transformador de corriente alterna.</li></ul>
La luz del autodisparador luce intermitentemente mientras se intenta cargar la batería y ésta no se puede cargar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los terminales de la batería están sucios.</li><li>• La batería está averiada o se encuentra totalmente agotada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extraiga la batería, espere unos momentos y colóquela de nuevo.</li><li>• Limpie los terminales de la pila con un paño limpio y seco.</li><li>• Coloque una pila recién recargada.</li></ul>
No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batería está agotada.</li><li>• La clavija del transformador de corriente alterna se ha salido del enchufe de la red.</li><li>• La batería está colocada al revés.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use la cámara para cargar la batería.</li><li>• Enchufe de nuevo el transformador.</li><li>• Coloque la batería en la dirección correcta.</li></ul>
La corriente se ha cortado mientras estaba funcionando.	La batería está agotada.	Use la cámara para cargar la batería.
La batería se agota rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Está utilizando la cámara en condiciones extremadamente frías.</li><li>• Los terminales están sucios.</li><li>• La batería no admite descarga.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque la batería en el bolsillo o en otro lugar caliente para calentarla y después colóquela en la cámara justo antes de hacer la foto.</li><li>• Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco.</li><li>• Coloque una batería recién recargada.</li></ul>
A pesar de presionar el disparador no se expone ninguna fotografía.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No ha cargado la tarjeta SmartMedia.</li><li>• La SmartMedia está totalmente grabada.</li><li>• La tarjeta SmartMedia está protegida contra la grabación.</li><li>• La tarjeta SmartMedia no está formateada.</li><li>• El área de contacto de la tarjeta SmartMedia está sucia.</li><li>• La tarjeta SmartMedia está dañada.</li><li>• La función automática de ahorro de energía ha desconectado la cámara.</li><li>• La batería está descargada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue una tarjeta SmartMedia.</li><li>• Introduzca una nueva tarjeta SmartMedia o borre algunos de los fotogramas que no le interese conservar.</li><li>• Quite la protección contra la grabación.</li><li>• Formatee la tarjeta SmartMedia.</li><li>• Limpie el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño limpio y seco.</li><li>• Cargue una nueva tarjeta SmartMedia.</li><li>• Conecte la cámara.</li><li>• Coloque una batería recién cargada.</li></ul>

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
No se puede ajustar la función del comentario verbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha sido seleccionado el modo de disparos en serie.</li> <li>• Ha sido seleccionado el modo de disparos en serie de 40 fotogramas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive el modo de disparos en serie.</li> <li>• Cambie el ajuste de posición de la escena o el modo de fotografía.</li> </ul>
No se puede ajustar el autodisparador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha sido seleccionado el modo de disparos en serie de 40 fotogramas..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el ajuste de posición de la escena o el modo de fotografía.</li> </ul>
No se puede utilizar el flash para hacer fotografías.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El flash está cerrado.</li> <li>• Ha presionado el disparador mientras el flash se estaba cargando.</li> <li>• La batería está descargada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque el flash. (→P.90).</li> <li>• Espere a que termine la recarga del flash antes de presionar el disparador.</li> <li>• Coloque una batería recién cargada.</li> </ul>
Sólo se puede seleccionar el modo del flash "flash cancelado".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha sido seleccionado el modo de disparos en serie.</li> <li>• Ha sido seleccionado el ajuste de la posición de la escena "Landscape" (paisaje) o el del modo de disparos en serie de 40 fotogramas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive el modo de disparos en serie.</li> <li>• Cambie el ajuste de la posición de la escena o el modo de fotografía.</li> </ul>
No se puede seleccionar el modo de flash "Auto" (automático) ni el modo de "Red-eye Reduction" (reducción de ojos rojos).	Ha sido seleccionado el modo prioridad automática a la abertura en el menú de fotografía.	Seleccione el modo "Program Auto" (programa automático) en el menú de fotografía.
No se pueden seleccionar los modos del flash "Auto" ni "Slow Synchro" (sincronización lenta).	Ha sido seleccionado el modo prioridad automática a la velocidad de obturación o el de exposición manual en el menú de fotografía.	
No se puede seleccionar el modo del flash de reducción de ojos rojos ni el de sincronización lenta.	Ha sido seleccionada la posición de la escena "Deportes".	Cambie el ajuste de la posición de la escena o el modo de fotografía.
No se pueden seleccionar los modos del flash "Auto" ni "flash forzado".	Ha sido seleccionado el ajuste de posición de la escena nocturna.	

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
No se puede seleccionar el modo de disparos en serie. Ha sido seleccionado el modo de nota verbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha sido seleccionado el modo de disparos en serie de 40 fotogramas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive el modo de nota verbal.</li> <li>• Cambie el ajuste de posición de la escena o el modo de fotografía.</li> </ul>
No se puede seleccionar el modo macro.	Ha sido seleccionado el modo paisaje, deportes o escenas nocturnas en el ajuste de posición de la escena.	Cambie el ajuste de posición de la escena o el modo de fotografía.
No se puede seleccionar el modo de enfoque.	Ha sido ajustado el modo automático de fotografía.	Ajuste el modo manual de fotografía.
No se puede seleccionar el modo de enfoque AF AREA.	Ha sido seleccionado el modo de posición de la escena.	Ajuste el modo manual de fotografía.
No se puede ajustar el nivel de iluminación (compensación de la exposición).	Han sido seleccionados el modo de prioridad automática a la velocidad de obturación o el de exposición manual en el menú de fotografía.	Ajuste el modo del menú de fotografía al modo de programa automático o al modo de prioridad de automática a la abertura.
Con la calidad ajustada a "IM", sólo se puede seleccionar NORMAL o FINE (alta calidad).	Ha sido seleccionado el modo de disparos en serie de 40 fotogramas.	Cambie el ajuste de posición de la escena o el modo de fotografía.
Con la calidad ajustada a "IM", sólo se puede seleccionar NORMAL.	Ha sido ajustada la sensibilidad ISO a 800 ó 1600 (fotografía de alta sensibilidad) en el menú de fotografía.	En el menú de fotografía, ajuste la sensibilidad a 400 o menos.
La imagen fotografiada sale oscura a pesar de haber utilizado el flash.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sujeto está demasiado lejos.</li> <li>• Está usted tapando el flash con los dedos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitúese dentro de la gama de alcance efectivo del flash antes de realizar la fotografía.</li> <li>• Sostenga la cámara de forma correcta.</li> </ul>
La imagen aparece borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El objetivo está sucio.</li> <li>• Ha fotografiado una escena con el modo macro seleccionado.</li> <li>• Ha realizado una fotografía de primeros planos sin haber seleccionado el modo macro.</li> <li>• Está fotografiando un sujeto que no es adecuado para el enfoque automático.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el objetivo.</li> <li>• Cancele el modo macro.</li> <li>• Seleccione el modo macro.</li> <li>• Utilice el bloqueo AF/AE para realizar la fotografía.</li> </ul>
Aparece un moteado en la imagen.	La fotografía ha sido realizada con una velocidad de obturación lenta (exposición larga) en un entorno con una temperatura muy elevada.	Se trata de una característica de los CCD y no es un indicio de fallo de la cámara.

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
La cámara no emite sonido alguno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de volumen está demasiado bajo.</li> <li>• El micrófono estaba tapado durante el disparo y la grabación.</li> <li>• Algo está cubriendo el altavoz durante la reproducción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el volumen.</li> <li>• Tenga cuidado de no bloquear el micrófono durante la captación/grabación de imágenes.</li> <li>• Asegúrese de que el altavoz no se encuentra tapado.</li> </ul>
<p>No se borra el fotograma utilizando la función de borrado del mismo.</p> <p>La función ERASE ALL (borrar todo) no borra todos los fotogramas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El fotograma está protegido.</li> <li>• Algunos fotogramas podrían estar protegidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancele los ajustes DPOF e inténtelo de nuevo (⇒P.66).</li> <li>• Desproteja los fotogramas usando la cámara con la que aplico la protección por vez primera.</li> </ul>
No se puede formatear la tarjeta SmartMedia.	La tarjeta SmartMedia está protegida contra la grabación.	Elimine la protección contra la grabación. (Despegue el adhesivo de protección contra la grabación.)
Cuando se conecta la cámara al ordenador personal (PC), la imagen captada aparece en el monitor LCD de la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM no se encuentra conectado correctamente al ordenador o a la cámara.</li> <li>• El PC no está en marcha.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure adecuadamente la cámara y conecte correctamente el cable especial USB de la FinePix F601 ZOOM correctamente.</li> <li>• Ponga en marcha el PC.</li> </ul>
El uso del conmutador de modos no produce efecto alguno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcionamiento incorrecto de la cámara.</li> <li>• Las pilas están agotadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga las pilas durante un momento o desconecte el transformador de corriente alterna. A continuación vuelva a colocar las pilas en su alojamiento o conecte de nuevo el transformador de corriente alterna.</li> <li>• Use la cámara para cargar las pilas.</li> </ul>
La cámara ha dejado de funcionar correctamente.	La cámara ha sufrido un problema imprevisto.	Extraiga las pilas durante un momento o desconecte el transformador de corriente alterna. A continuación vuelva a colocar las pilas en su alojamiento o conecte de nuevo el transformador de corriente alterna.


# Especificaciones

## Sistema

- **Modelo** : Cámara digital FinePix F601 ZOOM
- **Número de píxeles efectivos** : 3,1 millones de píxeles
- **Sensor CCD**  
Súper CCD de 1/1,7 pulgadas en una trama entretejida.  
Número de píxeles totales: 3,3 millones de píxeles.
- **Calidad de imagen** : 2832 × 2128 píxeles / 2048 × 1536 píxeles / 1280 × 960 píxeles / 640 × 480 píxeles
- **Formato de archivo**  
Imágenes estáticas: JPEG (de conformidad DCF), compatibilidad DPOF  
Imágenes en movimiento: formato AVI, JPEG en movimiento  
Audio: formato WAV
- **Soporte de grabación** : Tarjeta SmartMedia (3,3 V)
- **Visor** : Imagen óptica real
- **Objetivo** : Objetivo zoom óptico 3× Súper EBC Fujinon
- **Abertura** : F2,8-F4,5/F4,0-F6,3/F5,6-F8,8/F8,0-F12,4  
(Seleccionable automáticamente)
- **Enfoque** : del tipo de contraste TTL, automático o manual

## ■ Número normal de disparos por tarjeta SmartMedia

Tamaño del archivo	6M 2832 × 2128			3M 2048 × 1536		1M 1280 × 960		VGA 640 × 480	Movie (Video)		Grabación automática
Modo calidad	FINE	NORMAL	BASIC	FINE	NORMAL	FINE	NORMAL	NORMAL	VGA	QVGA	—
Relación de compresión	Aprox. 2400KB	Aprox. 1200KB	Aprox. 460KB	Aprox. 1300KB	Aprox. 590KB	Aprox. 620KB	Aprox. 320KB	Aprox. 130KB	—	—	—
MG-4S (4MB)	1	3	8	2	6	6	12	30	Aprox. 6 seg.	Aprox. 16 seg.	Aprox. 8 min.
MG-8S (8MB)	3	6	17	6	13	12	25	61	Aprox. 13 seg.	Aprox. 33 seg.	Aprox. 16 min.
MG-16S (16MB)	6	13	33	12	26	25	49	122	Aprox. 27 seg.	Aprox. 66 seg.	Aprox. 33 min.
MG-32S (32MB)	13	28	68	25	53	50	99	247	Aprox. 55 seg.	Aprox. 135 seg.	Aprox. 67 min.
MG-64S (64MB)	26	56	137	50	107	101	198	497	Aprox. 111 seg.	Aprox. 271 seg.	Aprox. 135 min.
MG-128S (128MB)	53	113	275	102	215	204	398	997	Aprox. 223 seg.	Aprox. 544 seg.	Aprox. 272 min.

- **Longitud focal** :  $f = 8,3 \text{ mm} - 24,9 \text{ mm}$   
(Equivalente a 36 mm – 108 mm en una cámara de 35 mm)
- **Control de la exposición**  
Medición TTL en 64 zonas, AE programada (AUTO •  • P • A • S), compensación de la exposición disponible en el modo de fotografía manual.
- **Sensibilidad** : equivalente a 160/200/400/800/1600
- **Equilibrio del blanco**  
Automático (en los modos programa, automático con prioridad a la abertura, automático con prioridad a la velocidad de obturación y manual, se pueden seleccionar 7 posiciones y el ajuste personalizado del equilibrio del blanco se puede ajustar con sólo pulsar un botón).
- **Distancia focal**  
Normal : Aprox. desde 60 cm a infinito.  
Macro : Aprox. desde 20 cm a 80 cm aproximadamente.
- **Obturador electrónico**  
Velocidad variable, 3 a 1/2000 de seg. utilizando AE (depende del modo de exposición)
- **Flash** : Flash automático con sensor de control del flash.  
Gama efectiva : Gran angular Aprox. 0,2 m a 4,7 m  
Teleobjetivo Aprox. 0,2 m a 3 m

Modos del flash : Automático, Reducción de ojos rojos, Flash forzado, Escenas nocturnas (sincronización lenta)  
Reducción de ojos rojos + sincronización lenta

● **Modos de borrado**

Borrar fotograma, Borrar todos los fotogramas, Formatear (inicializar)

● **Monitor LCD**

1,5 pulgadas, TFT polisilicio baja temperatura, 110.000 píxeles

● **Salida de vídeo**

PAL (Modelo para Europa)

NTSC (Modelo para Estados Unidos y Canadá)

● **Autodisparador** : 10 segundos de demora

## Terminales de entrada / salida

● **Entrada DC** : Para la conexión del transformador de corriente alterna AC-5VS/AC-5VHS

● **Enchufe de conexión del soporte** : Conecte al mismo el cable opcional.

## Fuente de Alimentación

● **Alimentación**

Utilice una de las fuentes siguientes

- Pila recargable NP-60 o transformador de corriente alterna AC-5VS o AC-5VHS

■ **Número de disparos disponibles con pilas (duración de las pilas), con las pilas totalmente cargadas.**

Tipo de pilas automática		Nº de disparos	Grabación
NP-60	Monitor LCD conectado	Aprox. 150	Aprox. 2 horas
	Monitor LCD desconectado	Aprox. 300	Aprox. 4 horas

El número de disparos que se indica aquí es una estimación aproximada para calcular el número de disparos consecutivos que se pueden realizar sobre la base del uso del flash en el 50% de los disparos y a temperaturas normales. No obstante, el número real de disparos varía dependiendo de la temperatura ambiente existente en el lugar donde se está utilizando la cámara y del nivel de carga de la pila.

● **Condiciones de uso**

Temperatura : 0°C a +40°C ; 80% de humedad relativa o inferior (sin condensación)

● **Dimensiones de la cámara**

72,0 mm × 93,0 mm × 34,0 mm (ancho/alto/fondo)

● **Peso de la cámara** : Aprox. 220 g

(sin incluir accesorios, pilas ni tarjeta SmartMedia)

● **Peso en orden de trabajo**

Aprox. 250 g (incluyendo pilas y tarjeta SmartMedia)

● **Accesorios** : Véase P.7

● **Accesorios opcionales** : Véase P.109 – 110

\* Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

\* El monitor LCD de esta cámara digital está fabricado con la más avanzada tecnología de alta precisión. A pesar de ello, es posible que puedan aparecer en el monitor pequeños puntos luminosos y colores anómalos (especialmente alrededor del texto). Se trata de características inherentes al monitor y no de una avería. Este fenómeno no se refleja en la imagen grabada.

\* Pueden producirse errores de funcionamiento en una cámara digital a causa de fuertes interferencias de radio (es decir, campos eléctricos, electricidad estática, ruido lineal, etc.).

# Explicación de los términos

---

## **DPOF:**

El DPOF (Digital Print Order Format) (formato digital para el encargo de copias) es un formato que se utiliza para grabar información en un soporte de almacenamiento (tarjeta de memoria de imagen, etc.) que le permite especificar cuales de los fotogramas realizados con una cámara digital desea que se impriman y cuantas copias desea de cada imagen.

## **Equilibrio del blanco:**

El ojo humano se adapta a cualquier tipo de iluminación, de tal forma que un objeto blanco siempre lo ve blanco. Sin embargo, dispositivos tales como las cámaras digitales de imagen estática sólo registran el blanco como tal si previamente ha sido realizado el ajuste del equilibrio interno del color para adaptarlo al color de la luz ambiente y al color del sujeto. Solemos referirnos a este proceso de ajuste como adaptación del equilibrio del blanco. Se trata de una función para adaptar automáticamente la cámara al equilibrio del blanco y que lógicamente se denomina **Función automática del equilibrio del blanco.**

## **EV:**

Número (valor de la exposición) que indica la exposición. El valor de la exposición viene determinado por la luminosidad del sujeto y la sensibilidad de la película o del dispositivo de carga acoplada (CCD) de las cámaras digitales de captura electrónica de imágenes. El número es más alto cuando se trata de fotografiar sujetos luminosos y más bajo cuando los sujetos son más oscuros o menos luminosos. Dado que la luminosidad de los sujetos es variable, la cámara digital debe realizar los ajustes necesarios de apertura y velocidad

de obturación para mantener la luminosidad que incide en el CCD siempre en el mismo nivel.

Cuando la cantidad de luz que incide en el CCD se duplica, el valor de exposición se incrementa en 1 punto. Siguiendo la misma lógica, cuando la cantidad de luz disminuye a la mitad, el valor de exposición se reduce en 1 punto.

## **Formato JPEG:**

(Joint Photographics Experts Group)

Un formato de archivo utilizado para comprimir y guardar imágenes en color. El índice de compresión puede ser elegido por el usuario, pero cuanto mayor sea menor será la calidad de la imagen expandida.

## **Formato movimiento JPEG:**

Se trata de un tipo de formato de archivo AVI (audio y vídeo entremezclado) capaz de manejar imágenes y sonido en un solo archivo. Las imágenes que se encuentran en el archivo están grabadas en formato JPEG. Las imágenes en movimiento en formato de archivo JPEG se pueden reproducir mediante el programa QuickTime 3.0 o una versión posterior.

## **Norma tarjeta PC:**

Norma para las tarjetas PC establecida por la PCMCIA.

## **PCMCIA:**

Personal Computer Memory Card International Association (US).

## **Tarjeta PC:**

Término genérico para las tarjetas que se ajustan a la norma sobre tarjetas PC.



---

**VGA/QVGA:**

Estándar de gráficos para ordenadores personales. Las imágenes son reproducidas a 640 × 480 y 320 × 240 píxeles, respectivamente.

**WAVE:**

Éste es el formato estándar de archivo Windows para la grabación de sonido.

La extensión del archivo es "WAV" y los datos propiamente dichos se graban como PCM o como una grabación comprimida. Esta cámara utiliza el modo de grabación PCM.

Los archivos WAVE pueden reproducirse en un ordenador personal utilizando el siguiente software:

Windows : MediaPlayer

Macintosh : QuickTime Player

\* QuickTime 3.0 o posterior

# Notas sobre seguridad

- Para usar correctamente su cámara FinePix F601 ZOOM no olvide leer estas notas de seguridad y este manual de instrucciones con la máxima atención.
- Después de leer estas notas de seguridad, guárdelas en un lugar seguro.

## Acerca de los símbolos

Los símbolos que se explican a continuación indican la gravedad y el peligro que puede existir si no se tiene en cuenta la información indicada por el símbolo o si el producto se utiliza incorrectamente.

### ADVERTENCIA

**Este símbolo indica que si se ignora la advertencia, el uso inadecuado del producto puede causar la muerte o lesiones graves.**

### PRECAUCIÓN

**Este símbolo indica que si se ignora este aviso, el uso inadecuado del producto puede causar lesiones personales o daños al material.**

Los símbolos que se reproducen más abajo son utilizados para indicar la naturaleza de la información que debe cumplirse.



Los símbolos triangulares indican al usuario una información que requiere su atención ("Importante").



Los símbolos circulares con una barra diagonal indican al usuario que la acción que se indica está prohibida.



Los símbolos en negro con un signo de admiración indican al usuario que debe realizar alguna acción ("Obligatorio").



## ADVERTENCIA

**Si se presenta cualquier problema, desconecte la cámara, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.**

Si se sigue usando la cámara cuando sale humo de la misma, se produce algún olor extraño o cuando se está ocurriendo algo anormal, podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



Desenchufe del enchufe de red

**Evite la entrada de agua o de cualquier objeto extraño dentro de la cámara.**

Si entra agua o algún cuerpo extraño en la cámara, desconéctela, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.

No continúe utilizando la cámara, ya que podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



**No coloque la cámara sobre una superficie inestable, ya que podría caerse y causar lesiones.**



**No intente modificar o desmontar esta cámara (Nunca abra la carcasa). Al hacerlo, podría causar un incendio o una descarga eléctrica.**

No use la cámara después de haberse caído o si la carcasa está dañada.

Esto podría producir un incendio o descargas eléctricas.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



No la desmonte

## ADVERTENCIA

**No utilice esta cámara en el cuarto de baño.**  
Si lo hace, podría causar un incendio o una descarga eléctrica. No la utilice en el baño o la ducha.



No la utilice en el baño o la ducha

**Nunca intente hacer fotos cuando se esté moviendo.**

No use la cámara cuando vaya andando o cuando vaya en un coche u otro vehículo. Si lo hiciera podría caerse o causar un accidente.



**No toque las partes metálicas de la cámara durante una tormenta.**

Si lo hiciera, podrá producirse una descarga eléctrica debido a la corriente inducida por los relámpagos.



**Use sólo las pilas recomendadas.**

Cargue las pilas según la indicación de polaridad  $\oplus$  y  $\ominus$ .



**No caliente ni intente desmontar las pilas ni la ponga en agua o en el fuego.**

**No someta las pilas a fuertes impactos, ni la tire contra el suelo.**

**No intente recargar las pilas de litio ni las alcalinas.**

**No almacene las pilas junto a objetos metálicos.**

**Utilice sólo el modelo de cargador de pilas especificado.**

Cualquiera de estas acciones pueden hacer que la pila se parta o suelte líquido, causando un incendio o lesiones.



## ADVERTENCIA

**Utilice sólo las pilas o el transformador que se especifican para el uso con esta cámara. Utilice sólo el voltaje de la fuente de alimentación indicado.**



El uso de otras fuentes de alimentación puede causar un incendio.

**Si la pila soltara líquido y éste entrara en contacto con sus ojos o con su piel, o la ropa, podría causar heridas o pérdida de visión. Lave repetidamente la parte afectada con agua limpia y vaya al médico.**



**Cuando se deshaga o guarde las pilas, tape las terminales de las mismas con cinta aislante.**

● Si los contactos de las pilas entran en contacto con otros objetos metálicos u otras pilas, podrían arder o estallar.



**No utilice el cargador para cargar pilas distintas a las que aquí se especifican.**

El cargador está diseñado para la carga de las pilas Fujifilm HR-AA Ni-MH. Si utiliza el cargador para cargar pilas convencionales u otro tipo de pilas recargables, podría causar la fuga del líquido de las pilas, su calentamiento excesivo o incluso su explosión.



# Notas sobre seguridad

## PRECAUCIÓN

**Al terminar de cargar las pilas, desconecte el cargador del enchufe de la red.**

Si deja el cargador enchufado a la red se puede producir un incendio.



**No guarde esta cámara en un lugar en el que existan vapores de aceite o similares, humedad o polvo.**

Si lo hiciera podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



**No deje esta cámara en lugares expuestos a altas temperaturas.**

No deje la cámara en lugares tales como un vehículo cerrado o donde dé la luz directa del sol. Podría producir un incendio.



**Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños pequeños.**

Este producto puede producir lesiones en las manos de los niños.



**No coloque objetos pesados sobre la cámara.**

Esto podría hacer que se cayera el objeto pesado y producir heridas.



**No mueva la cámara mientras el transformador de corriente alterna esté conectado.**

**No tire del cable de conexión para desconectar el transformador de corriente alterna.**

Esto podría estropear el cable de corriente y provocar un incendio o descargas eléctricas.



## PRECAUCIÓN

**No tape ni envuelva la cámara o el transformador de corriente alterna con un paño o similar.**

Esto podría causar un recalentamiento que deformaría la carcasa o podría causar un incendio.



**Cuando limpie la cámara o no tenga intención de utilizarla durante un tiempo prolongado, extraiga la pila y desconecte y desenchufe el transformador de corriente alterna.**

Si no lo hiciera, podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



**Utilizar un flash demasiado cerca de los ojos de una persona puede afectar su vista momentáneamente.**

Tenga especial cuidado al fotografiar a niños pequeños.



**Solicite periódicamente la revisión y limpieza interna de su cámara.**

Si se acumula polvo en su cámara podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.

● Póngase en contacto con su proveedor FUJIFILM habitual para que realice la operación indicada cada dos años.







---

**FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**

26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8620, Japan

Printed in Japan

FGS-204102-FG